# En San Juan: Bloquistas 473 - Alianza 175

Inform. págs. 4

LEA: Todas las Noches en Nuestra Sexta Edición la más Amplia y Completa Información

16 PAGINAS EN DOS SECCION

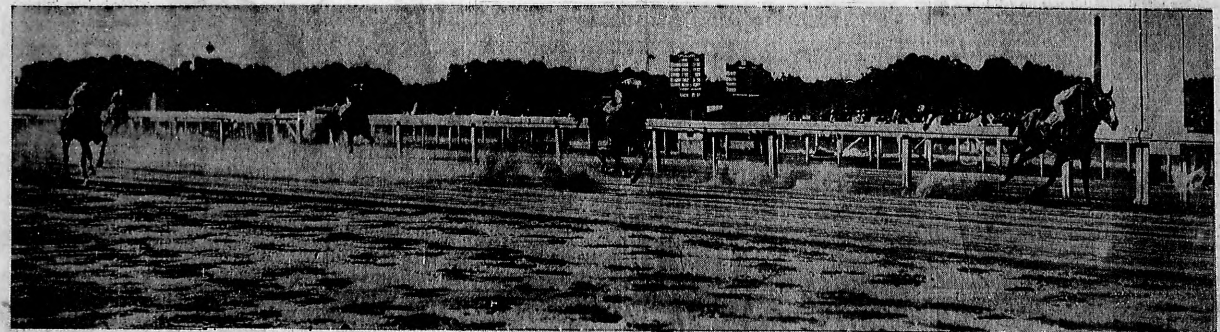



5a EDICION

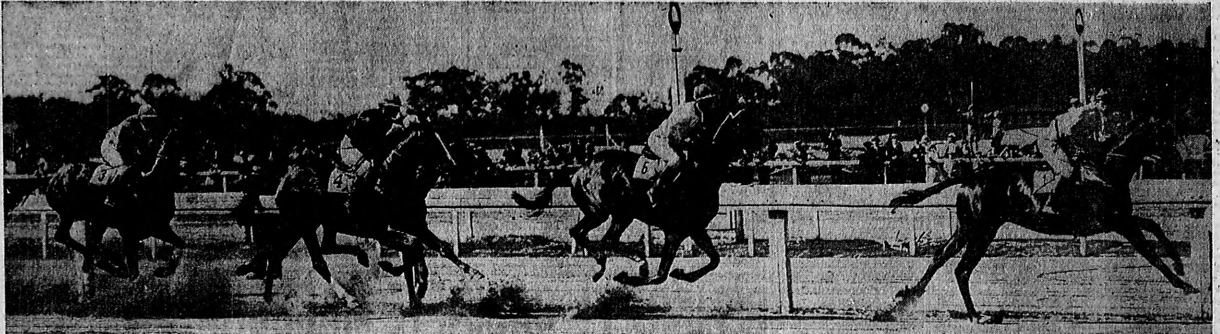
Miércoles 11 de Noviembre de 1931 — El Diario de Buenos Aires Para Toda la República — Año I. — Número 96

# MINERAL BATIO EL RECORD: 3' 4" 3|5

## De Punta a Punta y por Tres Largos Cuerpos



*LA LLEGADA DEL PELLEGRINI. Mineral sin esfuerzo cruza el disco victorioso con tres cuerpos de ventaja, sobre Firmeza que lo escoltó de más cerca; tercero Pilero, cuarto Salsifí, quinto y último Sipo*



*Los competidores del Pellegrini al pasar por primera vez frente al disco. Mineral con acción fácil va en la punta seguido de Pilero, Salsifí por afuera, Firmeza por los palos, último Sipo*

# El Pampa Igualó Hoy la Gloria de Botafogo

## El Caballo del Pueblo se Impuso Fácil a Firmeza

### Tercero a 2 y 1|2 Cuerpos se Clasificó Pilero, Cuarto Fué Salsifí y Ultimo Sipo

### TRIUNFO CATEGORICO

*Tocóle esta tarde el turno a la disputa del último de los cuatro grandes clásicos del año: el Premio Carlos Pellegrini.*

*Demás estaría que en esta oportunidad entráramos a detallar la historia y a poner de manifiesto la enorme tradición de esta importante prueba, pues todo ello es bien conocido por los aficionados y en el transcurso de la semana lo hemos hecho con lujo de detalles; pero sí nos vamos a permitir insistir, aunque brevemente, sobre los puntos más importantes que se relacionan con esta carrera máxima del turf nacional.*

*El Premio Carlos Pellegrini, llamado también Premio Internacional, en virtud de sus condiciones, fué instituído en el año 1887, por lo que puede comprobarse que es una de las carreras de mayor data. Su prima ofrecida al ganador, ha variado en el transcurso de los tiempos desde $ 10.000 hasta $ 60.000, con la que se disputó esta tarde; pero no ha sido así respecto a la distancia, como sucede en la mayoría de las carreras clásicas; el Gran Premio Carlos Pellegrini, desde el primer día de su disputa se ha hecho sobre 3.000 metros.*

*Como las otras cuatro carreras llamadas "grandes" de nuestro turf, el Carlos Pellegrini cuenta en la larga lista de sus ganadores a los animales más notables que hayan pasado por nuestras pistas; en su nómina no falta ni Old Man, ni Pippermint, ni Botafogo, ni Rico y, por supuesto, ni el único invicto del turf nacional: Macón.*

### El premio Carlos Pellegrini de 1931

Hasta hace tan sólo 24 horas, la disputa del Premio Carlos Pellegrini de esta tarde, tenía los contornos de un encuentro sensacional. En efecto, el cotejo de Mineral, ganador de nuestra triple corona y considerado el ejemplar máximo de nuestro turf en los últimos cinco años, con Signum crack indiscutible, era considerado por todo el mundo del turf como un duelo inolvidable, y que debía hacer reverdecer los mejores laureles del noble deporte hípico de nuestro país. Pero un contratiempo sensible bajo todo punto de vista, y que imposibilita al distinguido hijo de Silurian el ser de la partida, ha venido a restar toda trascendencia y a dejar completamente despejado el campo al pampa del stud Alerta.

### Los preliminares de la gran carrera

Llegado el momento de que los competidores hiciesen el paseo preliminar, el enorme gentío que asistió esta tarde al hipódromo y que colmó todas las dependencias del mismo, se aprestó para observar de cerca el estado de preparación de los campeones. Los asistentes a la tribuna oficial en gran número, lo hicieron como de costumbre en estas oportunidades, desde la propia cancha. Todos los ojos estuvieron puestos en el malacara de Santestevan. Estaba soberbio y demostraba el más acabado grado de entrenamiento.

El paseo preliminar se realizó en el siguiente orden: Firmeza, Pilero, Mineral, Sipo, y cerrando la marcha, Salsifí.

En estos momentos las pizarras marcaban las siguientes cifras de la segunda cotización:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mineral . . . . . . . . . . . | 8.134 | ganadores y | 1.144 | placés |
| Sipo . . . . . . . . . . . . | 1.011 | " | 107 | " |
| Salsifí . . . . . . . . . . . | 1.230 | " | 175 | " |
| Firmeza . . . . . . . . . . | 3.416 | " | 184 | " |
| Pilero . . . . . . . . . . . . | 3.100 | " | 212 | " |

### El desarrollo de la carrera

Dada la señal para que los campeones se apresten en las cintas, toman colocación en ellas, en el siguiente orden, por los palos, Firmeza; a su lado, Mineral; luego Sipo, Salsifí, y Pilero por afuera.

El starter, en buen momento, oprime el botón eléctrico y queda el campo libre. Firmeza aparece en la punta, seguida de Mineral, Sipo, Pilero y Salsifí. Esta colocación dura poco, pues ya a los 200 metros, el pampa del stud Alerta, pide rienda y se destaca al frente, para imprimir desde ese momento un tren violento a la carrera; lo siguen Pilero, Firmeza, Sipo y Salsifí. Al cruzar por primera vez el disco, Mineral mantiénese siempre en la vanguardia con dos largos sobre su perseguidor más inmediato, Pilero; a un cuerpo de éste, apareados, Firmeza y Salsifí, y a uno y medio de ellos, desenvuelve su acción el viejo Sipo, cargado de años y glorias.

Giran los competidores el codo de Dorrego en igual posición. El palo demarcador de los 1600 metros los encuentra con Mineral en la delantera y a dos cuerpos Pilero, a uno y medio del pupilo de Penna, apareados, Firmeza y Sipo y a un largo de ellos, Salsifí. Llegados al palo de los 1400 metros, Firmeza consigue desprenderse de Sipo y colocarse tercera, a un largo de Pilero. En el codo de Belgrano, as posiciones son las siguientes: Siempre Mineral en la punta, con dos cuerpos de ventaja sobre Pilero, a uno y medio del hijo de Polavieja, Firmeza; a dos de la yegua de Maschio corre Sipo y a la misma distancia de él, Salsifí.

Entran a la recta final sin mayores modificaciones y el público que ve ganar a su candidato de todas las horas, aclama su nombre, pues aunque faltan 600 metros para el disco, es tan amplia la acción del pampa del stud Alerta, que ya no cabe duda, si alguna vez se pudo abrigar alguna, de que el triunfo definitivo y consagratorio es un hecho y sólo interesa saber por cuánto ganará y en qué tiempo; pocos momentos más y todo es una realidad. Firmeza por los palos desaloja a Pilero del segundo puesto, todos ven la maniobra de avance de Leguisamo, pero ya es inútil; la bestia maravillosa, el ídolo del pueblo traspone la meta vencedor por tres largos sobre la hija de Lombardo. Tercero a dos y medio cuerpos se clasifica Pilero, cuarto es Salsifí y último llega Sipo.

Como si la hazaña hasta ese momento, realizada por el más maravilloso ejemplar de nuestras pistas, fuese poco, los relojes señalan algo más grande. ¡Mineral ha batido el record de los 3000 metros! ¡Ha empleado 3' 4" 3|5!, mejorando en esa forma el tiempo de Pilero que lo detentaba, en 2|5 y en 1" 2|5 el de Macon en este mismo premio en el año 1925.

QUINTA CARRERA

**GRAN PREMIO CARLOS PELLEGRINI**

Pesos 60.000 al 1o., 12.000 al 2o., 6000 al 3o. y 3000 al criador

Distancia: 3000 metros

## El Desarrollo de la Carrera ha Sido Normal y Lógico

### La Vuelta al Pesaje Tuvo Caracteres de Apoteosis Para el Pampa del Stud Alerta

### GANO LA TRIPLE CORONA

| | | |
|---|---|---|
| **1 MINERAL 52 kilos, por Le**teo y Moderna, de la ecurie Alerta (J. Santestevan), O. Solari (1) | 63244 | 13130 |
| 2 Firmeza 58, I. Leguisamo (5) . . | 13352 | 5159 |
| 3 Pilero 60, J. Ausbruch (6) . . . | 8833 | 4341 |
| 4 Salsifí 60, O. Ruiz (4) . . . . . | 1760 | 889 |
| 5 Sipo 62, F. Delieutraz (3) . . . . | 2840 | 1632 |
| | 90039 | 25151 |

No corrió Signum.

Dividendos: de Mineral, pesos 2.55 y 2.35; de Firmeza, 2.85.

Ganada por 3 cuerpos; el 3o., a 2 1|2 cuerpos.
Tiempo: 3' 4" 3|5.

(Continúa en la página 8)

# JAPON SE REFUERZA EN MANCHURIA

# Fué Descubierto un Complot en Barcelona

## Hoy

—La dirección meteorológica y los viñateros.
—La palabra guerra es más terrible que la guerra misma.
—La supresión de las colonias de vacaciones.
—Hay que velar por la salud de la infancia.
—Expectativa electoral más o menos frustrada.
—Anécdota de D. E. Martínez Pita.

LA DIRECCION Meteorológica pone en claro la oportunidad de sus predicciones, en el asunto de la helada, que ha dejado sin uvas al país. Según Martín Gil, los viñateros fueron avisados con horas de anticipación de lo que ocurriría.

CLARO ESTA que los viñateros están en todo su derecho, al responder que en unas cuantas horas no es posible poner a resguardo los cultivos, que ocupan extensiones enormes, contra los elementos de la naturaleza.

POR OTRA PARTE, el país tiene, en general, poca fe en las predicciones sobre el tiempo. Los anuncios oficiales suelen fallar en proporción tal que, a veces, es un acierto salir con paraguas cuando se anuncia sol radiante.

SEGUN LA SOCIEDAD de Naciones, no hay guerra en Manchuria. Según los ejércitos chino y japonés, hace varios días que están combatiendo. ¿Quién desgarabintintangiará este asunto?

MIENTRAS LOS beligerantes no se avisen que están en guerra, podrán combatir que sus hechos de armas no pasarán de ser considerados como simples "desórdenes", en el lenguaje internacional.

Y es que el mundo le tiene más miedo a la palabra guerra que a la guerra misma.

MAÑANA COMENZARA el escrutinio en la capital. Esta vez el recuento de votos y la sugestión de las cifras, a medida que se dan a conocer, no provocarán las escenas que habían dado tanta particularidad a este aspecto del acto electoral: ha sido prohibida la transmisión con altoparlantes y, además, fijar las cifras en las pizarras de los diarios.

NO DETENDRA, pues, su ritmo, como otras veces, la ciudad, detenida frente a las columnas de numeritos, de la que depende, virtualmente, la reorganización constitucional del país. En cambio, en el seno de los hogares, la radio, durante quince días, imperará matemáticamente, entre tanto tango.

SE ANUNCIA que serán suprimidas las colonias de vacaciones del Consejo Nacional de Educación, por razones de economía. Una vez más la infancia resultará víctima, de llevarse a cabo esta medida, del apresuramiento con que contemplan sus derechos los que creen que se puede ahorrar sobre la salud del niño.

SIGNIFICAMOS ya, en su oportunidad, el error que significaba haber suprimido los comedores escolares. Hás de 15.000 niños concurren a nuestras escuelas sin alimentación alguna, como lo han revelado las estadísticas del Cuerpo Médico Escolar. Ahora, la lucha contra el raquitismo sufrirá un estéril compás.

Y DECIMOS COMPAS, porque hay razones para creer que no será una norma definitiva, que dé caracteres permanente a la equivocada medida que se intenta. Las asociaciones del país, creadas para velar por la educación física e intelectual del niño, debe intervenir.

EN EUROPA Y EN Estados Unidos, las colonias de vacaciones han llegado a ser, casi, una institución de los gobiernos, por cualquiera de sus ramas, indistintamente, velan por que la infancia cuente con las ventajas del veraneo y así es cómo, en la Unión, millares y millares de menores gozan de un beneficio, que nunca será lo suficientemente generoso.

PESCADO.

"Era un rodaballo de fabulosas dimensiones, uno de esos pescados fenomenales, como ya no se ven más que en los cuadros antiguos, que representan la pesca milagrosa, o en la vidriera de un Chevet, ante una multitud de chiquillos estupefactos, que se rompen las narices contra los vidrios."

Francisco Copee.
"En la mesa"

Hay tipos tan populares que hasta parece que el pueblo donde viven sería otro pueblo sin ellos. Los valientes habitantes de La Banda, por ejemplo, no conciben que pueda existir sin don Ernesto Martínez Pita, y así se dice que cuando don Humberto Grimaldi hizo su viaje a Buenos Aires y asomó la cabeza en Rosario, se dió vuelta sorprendido y dijo a sus compañeros de camarote:

—A fe mía que no sé dónde estamos. Según la guía debemos hallarnos en Rosario y sin embargo, veo a Martínez Pita pasar por allí enfrente...

—¿Y qué...?

—¡Que me parece que no hemos salido de La Banda, po!

GLORIA HUMANA

Estatua ecuestre en medio
de una plaza.
Un grupo de paseantes
y curiosos,
que contemplan la obra,
y que no están acordes
en conceder al prócer
todo lo que va escrito
al pié del bronce.
Los huecos comentarios
van y vienen.
Todos hablan del hombre
mal, muy mal...
y ninguno critica al animal.
Ha cerrado la noche:
El hombre de la espada,
agachado le dice
al noble bruto:
"Dichoso tú, querido compañero;
en los tiempos que corren
y entre gente tan fátua,
¡por qué no seré yo
caballo de mi estatua!"

Dora Lima.
(del libro "Soldaditos de Plomo" recientemente aparecido).

### Un Chiste por Día



—¿No tendría usted, señora, un par de pantalones de su marido, que mire cómo voy?

—El caso es que mi marido tiene mucha más talla que usted y se le van a caer.

—¿Y no podría usted darme antes una buena comida y a ver qué pasa?

## ENVIA MAS SOLDADOS AL FRENTE

### Se Cree que en Manchuria Haya 250.000 Soldados Chinos

### LAS BAJAS

(Associated Press)

TOKIO, 11. — Se informa que el general Hanzo Konaya, jefe del estado mayor, está tratando de obtener la aprobación del emperador para el envío de una brigada de refuerzo a Manchuria, a raíz de una nueva batalla que se libró cerca de Kuchengtzu, en el extremo sur de Manchuria, donde 300 chinos y 3 japoneses fueron muertos.

El gobierno dió instrucciones a los embajadores japoneses de no apartarse, a pesar de la actitud de la Liga de las Naciones, de las cinco condiciones que primitivamente se impusieron para evacuar la Manchuria.

El emperador se encuentra en Kumamato presenciando las maniobras del ejército. Se espera que esta noche será dada la orden de enviar refuerzos, cuyo número no ha sido aún determinado. El ministro de Marina, que acompañó al emperador, viene de regreso a Tokio.

Se recuerda que hace una semana los militares trataron de que el gabinete aprobase el envío de 1.000 hombres de refuerzo.

El ministerio de Guerra dice que las bajas en Kuchengtzu se elevan, desde la iniciación de las hostilidades, a 1929 muertos, 302 heridos y 6 desaparecidos. Se calculan las bajas chinas en 800 a 1.000 hombres.

..Mensajes recibidos por los diarios "Asahi" y "Hochi Shimbun" dicen que el combate de Kuchengtzu tuvo lugar cuando la caballería china que vagaba sin rumbo se encontró frente a una compañía de infantería japonesa.

El portavoz del ministerio de Relaciones Exteriores indica que el Japón favorece el estudio de un plan para controlar permanentemente a China en forma internacional "pues sólo los extranjeros podrán dar a China un gobierno honrado."

Se han dado instrucciones al delegado ante la Liga de las Naciones, Yoshizawa, para que reitere al Consejo de la Liga que la presencia de los japoneses en Manchuria no viola el convenio de la Liga ni el pacto de Kellogg, sino que es un caso de vida o muerte para el Japón, y que si la Liga tiene paciencia se podrá hallar una solución.

El ministro de Guerra dice que las reparaciones del puente de Nonni están virtualmente terminadas, aunque el servicio ferroviario no se ha reanudado.

#### Brigada mixta

(Associated Press)

TOKIO, 11. — El Ministerio de Guerra anuncia que el emperador aprobó el envío de una brigada mixta a Manchuria, para reemplazar a la brigada que fué mandada desde Corea al iniciarse los disturbios. Eta última regresará a Corea.

Se explica que esta medida es la más conveniente que se podía adoptar debido a las penurias de las tropas que están en Manchuria, donde han estado sirviendo casi constantemente desde el 18 de septiembre.

#### La ley marcial

(Associated Press)

SHANGHAI, 11. — Las autoridades militares chinas declararon que de noche se pondrá en vigor la ley ley marcial con el fin de impedir los disturbios antijaponeses.

#### Destroyers

(Associated Press)

**TOKIO, 11. — Cuatro destróyers han sido enviados desde Kure a Puerto Arthur, debido a la gravedad de la situación de Manchuria.**

**Otro crucero ha zarpado de Yokosuka hacia Saseba, donde esperará nuevas órdenes.**

#### Inquietud

(Associated Press)

TOKIO, 11. — El ministro de Guerra informa que se notan indicios inquietantes en Anganchi donde, se anuncia, los chinos están preparándose para un ataque.

El Ministerio de Guerra calcula que las fuerzas chinas en Manchuria se elevan de 200 a 250 mil hombres muchos de los cuales han desertado.

Las tropas japonesas son de 13.000 hombres aunque, según el tratado, pueden tener hasta 15.000.

#### Enviado especial

(Agencia Havas)

TOKIO, 11. — En los círculos oficiales se manifiesta satisfacción por la próxima llegada de Mr. Walters, quien viene a Tokio en representación personal del secretario general de la Sociedad de las Naciones, sir Eric Drummond, con el objeto de estudiar el punto de vista japonés con respecto al conflicto de la Manchuria.

Se hace resaltar el hecho de que el Japón no ha enviado nuevos refuerzos a la Manchuria, aunque las tropas que operan actualmente en ese territorio se sienten fuertemente presionadas por los chinos y esto contribuirá a asegurar, una vez más, a la Sociedad de las Naciones y convencerla de que el gobierno del Japón hace todo lo que está de su parte para evitar lo que pueda agravar más la situación.

#### 4000 hombres

(Agencia Havas)

TOKIO, 11. — Anúnciase que el jefe de estado mayor, general Konaya, está empeñado en hacer aprobar por el emperador, el cual asiste a las maniobras militares, el envío de "una brigada de relevo, no una brigada de refuerzo" a la Manchuria, estimándose que esta misma noche serán publicadas los órdenes para dicho envío de tropas.

También se declara que hace como una semana que las autoridades militares trataban de hacer aprobar por el gabinete el envío de una brigada mixta, compuesta por 4.000 hombres, cuyo destino era el reemplazar el contingente japonés que fué mandado el día 19 de septiembre.

Debido al desarrollo de los acontecimientos en Manchuria, el ministro de Marina, que había acompañado al emperador a presenciar las maniobras, ha regresado a Tokio.

#### Bombardeo

(Agencia Havas)

PEKIN, 11. — Un torpedero japonés que navegaba frente a Tchang Hai, disparó, en el intervalo de una hora, siete cañonazos sobre Ta Ku, pequeña localidad ribereña, ocasionando gran alarma entre la población.

#### El puente reparado

(Agencia Havas)

TOKIO, 11. — Según informes recibidos por el Ministro de Guerra, general Abe, los trabajos de reparaciones que efectuaban los zapadores pontoneros japoneses en el puente ferroviario sobre el río Nonni, están ya prácticamente terminados, pero todavía no se ha reanudado la circulación de trenes.

Además, agrega la información que los chinos desarrollan una actividad inquietante en Anganchi, donde están preparando un contraataque.

#### El gobierno en peligro

(Agencia Havas)

LONDRES, 11. — "The Times" publica hoy un telegrama de su corresponsal en Tokio, en el que dice que los miembros de la oposición parlamentaria votaron una moción, en la que se declara que el Japón debería de retirarse de la Sociedad de las Naciones antes que consentir en evacuar la Manchuria, sin previo reconocimiento de sus derechos.

En la misma reunión se preconizó el restablecimiento del patrón oro, estimándose que en el probable caso que se produzca un cambio de gobierno, debido a que el actual se vea con dificultades a propósito del mismo régimen del patrón oro, no hay duda de que el nuevo gabinete ha de ser mucho más intransigente con el asunto de Manchuria.

#### Nuevos ataques

(Agencia Havas)

PEKIN, 11. — Los elementos que atacaron el puesto de policía china instalado en la Universidad de Tientsin, persisten en sus ataques.

Las tropas francesas se han concentrado dentro de los límites de las concesiones europeas.

La situación se agrava por momentos, pues el tiroteo no cesa por un momento, a pesar de que se hacen los posibles para evitar que se produzca un choque entre las tropas japonesas y chinas.

Anúnciase que la policía internacional será constituída con tropas norteamericanas, inglesas y francesas, italianas y chinas.

## TROPAS BRITANICAS Y YANQUIS CUIDAN LAS CONCESIONES EN CHINA

### En el Recinto Europeo se Pasa por Momentos de Gran Terror Ante Perspetivas que se Están Tornando Verdaderamente Siniestras

### UN COLEGIO FUE BOMBARDEADO

(Associated Press)

TIENTSIN, 11. — Las tropas francesas y británicas han celebrado el día del armisticio, volviendo a las trincheras en vista de la reanudación del tiroteo en la ciudad china y en la concesión japonesa, que amenaza degenerar en una batalla, que producirá complicaciones internacionales.

La guarnición china durante toda la noche hizo fuego, tratando de someter a los rebeldes, que se ocultan en una aldea cercana a la escuela Nankai, al Oeste de la concesión japonesa.

Los británicos se han atrincherado alrededor de los cuarteles que están situados junto a la aldea de Latot-Shinkhai, rodeando la ciudad china y la concesión japonesa, impidiendo los movimientos de los chinos, con el fin de no permitir a los rebeldes invadir la concesión japonesa. Las franceses han organizado fuertes patrullas con el mismo objeto.

Los chinos se han atrincherado en la frontera Sur y dentro de la exconcesión alemana. Los chinos, actualmente, están ansiosos y declaran que japoneses vestidos con trajes chinos están operando con los bandidos. Las cabezas de veinte líders decapitados han sido expuestas como una advertencia a los rebeldes.

Se informa que las mujeres y niños japoneses han recibido la orden de concentrarse y partir, bajo escolta, a los cuarteles japoneses. Las perspectivas son siniestras y los residentes temen lo que pueda acontecer esta noche y mañana. Es verdad que el tiroteo cesó a mediodía, pero los chinos están convencidos de la inminencia de un nuevo ataque. Los chinos atacaron una zona cerca de la escuela Nankai, dirigida por la misión metodista estadounidense y donde se dice cayó una granada japonesa.

### FUEGO DE AMETRALLADORAS

(Agencia Havas)

PEKIN, 11. — Informaciones recibidas de Tientsin hacen saber que nuevamente se produjo un violento ataque, realizado por un contingente de bandidos chinos, contra la policía, en el espacio de la ciudad comprendido entre la ciudad china y la concesión japonesa.

Con este motivo, las guarniciones extranjeras de las distintas concesiones, salieron para rechazar el ataque de los bandidos y defender sus respectivas concesiones.

A las 2 de la mañana comenzó un nutrido fuego de fusilería, en el barrio indígena, sin provocar reacción por parte de los japoneses.

A las 5 de la mañana se reanudó el ataque, cerca de la concesión japonesa, desde la cual se contestó la agresión con fuego de fusilería y ametralladoras.

Por su parte, las autoridades francesas adoptaron toda clase de medidas de precaución hacia la parte contigua al barrio donde se produjo el ataque.

## Se Festeja Hoy el Aniversario del Armisticio

(Agencia Havas)

PARIS, 11. — La ciudad amaneció enteramente embanderada con motivo de conmemorarse hoy el 13o. aniversario del armisticio.

Esta noche los edificios públicos y los principales monumentos de la ciudad, serán iluminados.

El presidente del Consejo Municipal, M. Francois Latour, acompañado de los miembros del Consejo Municipal, se trasladó hasta la casa donde habitó y murió M. Clemenceau, en la calle Franklin, depositando una corona en homenaje a la memoria del "Padre de la Victoria".

## UN BUQUE GRIEGO NAUFRAGO

### Los Temporales Azotan la Costa de Galicia Cerca de La Coruña

### DESASTRES

(Agencia Havas)

LA CORUÑA, 11. — Los temporales que azotan en la actualidad el litoral español, han sido causa de varios desastres marítimos.

El vapor griego Georgioseme, que ha estado últimamente pidiendo auxilio, créese qua ha naufragado sin que, debido al fuerte temporar, haya podido prestársele socorro, pues sus llamamientos, emitidos por T. S. H. han cesado. Uno de los bascos de matrícula francesa que se hallaba cerca del lugar, pudo, después de grandes esfuerzos, recoger seis hombres de su tripulación.

Por otra parte, el vapor español Artagan Mendi se halla en difícil situación, habiendo salido un remolcador alemán en su socorro.

Además, el vapor italiano Chiaborra, que ha estado durante varias horas solicitando socorro, ha anunciado, finalmente, que, habiendo podido salir por sus medios de la difícil situación en que se encontraba y después de haber reparado ligeras averías, estaba en condiciones de seguir viaje.

Debido al formidable temporal reinante en todo el golfo de Vizcaya, infinidad de navíos se han visto obligados a refugiarse en el puerto de La Coruña.

## Vendía Monedas de Oro Antiguo y Era Zapatero

(Agencia Havas)

MILAN, 11. — Ha logrado despertar interés por parte de la policía, el hecho de que un zapatero residente en una aldea vecina a esta ciudad, se dedicase desde hace un tiempo a la venta de objetos antiguos.

Con el objeto de investigar la verdad, la policía realizó un allanamiento en el domicilio del zapatero, encontrando que tenía una gran colección de objetos de gran valor arqueológico, entre estos una enorme cantidad de monedas de oro antiguas, cuyo peso total era de 5 kilos.

La policía ha abierto una encuesta para averiguar la procedencia de dichos objetos.

## Intendente de Córdoba




DON DAVID L. CARO, es el nuevo lord mayor de la docta ciudad. Resultó electo en los recientes comicios de esa capital, para ocupar el alto cargo. Hijo de la provincia, nadie mejor que él está al tanto de lo que necesita su capital. El pueblo tiene esperanzas de que don David L. Caro sabrá hacer honor a los méritos puestos de relieve en los comicios

## EL MAR CASTIGA A GRAN BRETAÑA

(Agencia Havas)

LONDRES, 11. — Una tempestad de extremada violencia se ha desencadenado sobre las costas del sud-este de Inglaterra causando grandes daños.

Las primeras noticias recibidas, hacen saber que en Sandgate y Folkestone, las olas que alcanzaban hasta una altura de 12 metros, caían sobre las casas situadas a orillas del mar inundándolas por completo y produciendo grandes perjuicios, por cuyo motivo sus moradores se vieron obligados a evacuarlas.

En Shoreham el viento que soplaba con fuerza extraordinaria, ha producido grandes daños.

### *El P. de la Cámara de Comercio, Viaja*

(Agencia Havas)

PARIS, 11. — El presidente de la Cámara de Comercio Argentina y su señora esposa se embarcarán el viernes, en el Almanzora, con destino a Buenos Aires.

### *Laringitis Tiene el Rey Rumano Carol*

(Agencia Havas)

BUCAREST, 11.—El boletín médico publicado por los facultativos del rey Carlos, anuncia que éste se halla sufriendo un ataque de laringitis que, aunque no presenta caracteres graves, lo retendrá en cama durante algunos días.

### *Desmiente un Rumor el G. de Alemania*

(Agencia Havas)

BERLIN, 11. — El gobierno alemán desmiente los rumores circulados últimamente, relacionados con la conversión forzosa de los empréstitos extranjeros e internos contratados por Alemania.

### *Concertó un Pacto Francia con Italia*

(Agencia Havas)

ROMA, 11.—La delegación franco-italiana se halla activamente negociando la conclusión del tratado sobre navegación, que se viene preparando desde hace algunos años.

## LA POLICIA SECUESTRO REVOLVERS

### Se Guarda Mucha Reserva Pero Trascendió la Noticia

### DETENCION

(Especial para JORNADA, de Havas)

BARCELONA, 11. — A pesar de la gran reserva que la policía guarda sobre el particular, se sabe que al descubrimiento en la estación del Ferrocarril del Norte de un cajón conteniendo 54 revólvers, ha seguido el de otro cajón cuyo contenido es mucho más importante en lo que se refiere a la cantidad de material bélico.

Aunque la policía trata de restar trascendencia al asunto, sábese que aunque se ha puesto en libertad al conductor del carruaje en el que iban a ser retirados los bultos, las autoridades están empeñosamente dedicadas en la investigación de tales sucesos y que se ha procedido a varias detenciones.

#### Cesión de un edificio

(Especial para JORNADA, de Havas)

BARCELONA, 11. — El gobernador civil ha declarado hoy que la casa donde funcionaba la sede de los sindicatos de la cual hiciéronse cargo las autoridades, sería probablemente cedida a la municipalidad de Barcelona.

En algunos círculos bien informados se habla de que en dicho inmueble funcionara el "Ateneo Enciclopédico Popular", antigua institución de cultura popular.

#### Completamente tranquilo

(Associated Press)

MADRID, 11. — Juan March dice que está "completamente tranquilo" ante la acción de la Asamblea que lo expulsó "por incompatibilidad moral".

March dice que los políticos lo persiguen, y agrega que demostró su patriotismo al transferir, de Nueva York a Madrid 55 millones de pesetas cuando había amenaza de pánico.

A pesar del desmentido de Galarza, se informa con insistencia que los radicalsocialistas desean que renuncie, con el fin de evitar cualquier sospecha respecto a su actividad en el caso de March.

#### No renunciará

(Associated Press)

MADRID, 11. — Alejandro Lerroux desmintió que existiese la posibilidad de su renuncia por haber sido expulsado Iglesias, diciendo que el Partido Radical era inocente de las actividades de ese político.

#### Un reaccionario

(Agencia Havas)

BARCELONA, 11. — El gobernador civil, Anguera de Sojo, realizó una larga entrevista con el coronel Maciá, suponiéndose que durante la misma, el gobernador civil se habrá lamentado por la campaña que el Partido de la Izquierda Republicana de Cataluña del cual es presidente el señor Maciá, lleva contra él. Como se sabe en una reunión de los delegados catalanes de ese partido, se decidió confesar públicamente la conducta del señor Anguera de Sojo, calificándola de reaccionaria.

Por su parte, el diario "Humanidad", cuyo director señor Companys, es jefe de la minoría parlamentaria catalana, y cuyos redactores cortaron toda relación con el señor Anguera de Sojo, dice que la conducta del gobernador civil hace olvidar que se vive en un régimen republicano federal. Hemos sabido por casualidad, asegura dicho diario, que el señor Anguera de Sojo no continuará por mucho tiempo desempeñando sus funciones, porque es necesario salvar el sentido del movimiento revolucionario del cual fuimos actores.

Por otra parte, se dice que el señor Maciá no ignora que un fuerte movimiento de opinión se originaría en las clases conservadoras en caso de la dimisión del señor Anguera de Sojo, por cuanto éste empleó una energía extraordinaria para garantizar el orden, y contener los desmanes de los sindicalistas. Además, parece que el coronel Maciá opina que para combatir enérgicamente a los que efectúan actos de sabotage, directa o indirectamente contra la República, un hombre de izquierda no estaría tan bien colocado como un hombre de derecha.

### *Habrá Elecciones en Nueva Zelandia*

(Agencia Havas)

WELLINGTON, 11. — Ha sido decretada la disolución del Parlamento, estableciéndose además que las nuevas elecciones se realizarán el día 2 de diciembre.

# PELIGRA EL GABINETE MACDONALD

## *IRIA CONTRA LOS INTERESES DE LOS PROTECCIONISTAS*

### Los Conservadores Estarían Tramando una Verdadera Sublevación que Causaría la Ruptura de la Coalición Nacional

### INTERESES EN JUEGO

(Associated Press)

LONDRES. 11. — Se rumorea como posible una sublevación de los conservadores contra el gobierno en la cuestión de las tarifas aduaneras proteccionistas. Los altos grupos proteccionistas se muestran descontentos por el propósito de Ramsay Macdonald de no elevar los aranceles hasta después de haber realizado una investigación.

Los proteccionistas insisten en que las importanciones están inundando a Gran Bretaña, anticipándose a las esperadas tarifas, y piden una acción inmediata. Se informa que se hará un pédido formal a la Cámara de los Comunes.

Trescientos miembros de la Asociación de las Industrias del Imperio pasaron circulares a los miembros de la Cámara de los Comunes instándoles para que pongan en vigor "el mandato del electorado de proteger la industria y agricultura".

El "Daily Mail" en un título dice: "Los parlamentarios tories anuncian su rebelión".

## *Mataron a un Estudiante e Hirieron a Dos en Varsovia*

(Agencia Havas)

VARSOVIA, 11. — A raíz de un choque producido a la salida de la Universidad de Vilna, el estudiante católico Waclawiski fué muerto y dos de los estudiantes israelitas gravemente heridos.

Además, sufrieron heridas leves cuatro católicos y 15 israelitas más.

## *Un Pavoroso Incendio se Prodújo en Nueva York*

(Agencia Havas)

NUEVA YORK, 11. — En un pavoroso incendio que estalló en un edificio de cuatro pisos, a pesar de los inauditos esfuerzos llevados a cabo por los bomberos, no ha sido posible evitar que perecieran entre las llamas cinco personas, entre las cuales se halla una madre con su hijita.

# Hay Una Gran Expectativa por el Escrutinio que Comenzará Mañana a las 8.45 Horas

## ESCRUTARAN TRES MESAS A UN TIEMPO

### La Junta Trabajará Hasta las 12 y por la Tarde de 16 a 20 Hs.

### POR RADIO

Como lo anticipamos en nuestra sexta edición de anoche, mañana a las 8.45 horas tendrá lugar, en el recinto de la Cámara de Diputados, la iniciación del escrutinio de las elecciones nacionales efectuadas el domingo último en esta Capital.

La Junta comenzará su labor a la hora indicada, para continuarla hasta las 12, prosiguiéndola, después de un cuarto intermedio, de 16 a 20 horas, horario éste que se adoptará para lo sucesivo.

La junta practicará el escrutinio tal como ha ocurrido en el recuento, dividida en tres mesas, presididas, respectivamente, por los doctores Nazar Anchorena, Lagos y Jantus.

De acuerdo con lo dispuesto, no habrá pizarras anunciadoras de la marcha del escrutinio, como se hacía en años anteriores, trasmitiendo radiotelefónicamente las incidencias del acto por intermedio de la broadcasting municipal L S 1, que tiene la exclusividad de la difusión inhalámbrica de las mismas.

## La Elección de 1930




ESTE PLANO muestra la forma en que votó la población de Buenos Aires en marzo de 1930

## ESPERAN EN SANTA FE QUINCE URNAS QUE SE HABIAN PERDIDO

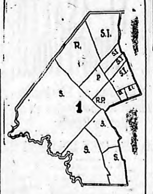
(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 11. — Quince urnas de la elección realizada el 8 del corriente en esta provincia y pertenecientes a la localidad de General López, en vez de ser remitidas a la Legislatura de Santa Fe, por error de los empleados fueron enviadas a La Plata.

Lógicamente, hechas las averiguaciones del caso, se resolvió remitirlas a su verdadero destino, enviándoselas primeramente a Junín para que de allí a su vez llegaran a Santa Fe.

En esta última ciudad, son esperadas las urnas "viajeras", hoy a las 18 horas, y apenas lleguen, dará comienzo el escrutinio.

## La 1a. Sección




LA 1a. SECCION electoral de la ciudad de Buenos Aires, cuyo escrutinio comenzará a efectuarse mañana. Resultados de la elección de 1930

### Datos comparativos

Como dato ilustrativo, en la circunscripción primera, la posición de los partidos en las elecciones de 1928 y 1930, en la lista de diputados fué la siguiente:

| Partidos | 1928 | 1930 |
|---|---|---|
| Soc. Indep. | 3.799 | 8.433 |
| Irigoyenistas | 13.110 | 8.649 |
| Socialistas Dict. | 4.120 | 9.126 |
| Antipersonalistas | 1.924 | — |

## De Tomaso partió Rumbo a Brasil



EL LIDER socialista independiente, Antonio de Tomaso, que en compañía del candidato a diputado por el mismo partido, Roberto J. Noble, salió anoche rumbo al Brasil, para reponerse un poco con los aires cariocas de la fatiga que le deparó la intensa campaña electoral. Aparecen acompañados de parte de los numerosos amigos que fueron a despedirlos a bordo del Giulio Cesare

## EL INTERVENTOR DE S. FE PARTIO PARA LA CAPITAL

### Se Desconocen los Motivos del Viaje

(De nuestro corresponsal)

SANTA FE, 11. — Anoche por el tren del Ferrocarril Central Argentino de las 22 horas, inesperadamente partió rumbo a Buenos Aires el Intervnetór Nacional señor Arancibia Rodríguez, delegando el mando en el ministro de gobierno doctor Garro Allende.

Se desconocen las causas que han motivado el viaje.

## EN TUCUMAN SE ANULARON SOLO QUINCE MESAS

### Las Elecciones Complementarias se Realizarán el Domingo 22

(De nuestro corresponsal)

TUCUMAN, 11. — Terminó la tarea de recuento de votos la Junta Escrutadora Nacional anulándose solamente quince mesas de la provincia. La anulación de dos mesas de "La Ramada", a pedido del apoderado de la Defensa Provincial, fué denegada, pese a haberse realizado allí la elección sin cuarto obscuro, fundando la resolución la Junta en razones de convocar a elecciones complementarias, que se realizarán el domingo 22. Los dirigentes de la Defensa Provincial observaron algunas mesas donde denunciaron la "Cadena", consiguiendo únicamente que la Junta reconsiderara la conformidad de una mesa de Luisiana, departamento Cruz Alta, anulándola. Los blancos aseguran el triunfo anunciando cálculos según los cuales la Capital decidirá la elección, saliendo parejos otros diez departamentos. En la Capital lograrán nueve o diez electores contra tres demócratas y dos aliancistas.

## EN ESTOS DIAS EL CONGRESO ES UNA FERIA DE ANSIEDADES

Durante todo el día de ayer se tenía la seguridad de que el escrutinio empezaría en las últimas horas de la tarde, inmediatamente de finalizar la tarea del recuento de votos. Todos estaban de acuerdo en que así fuera, menos el doctor Jantus quien adujo razones justificadas expresando entre otras, que tenía necesidad de atender su despacho y solucionar varios asuntos de urgencia.

Fué así como se malogró la expectativa alrededor de las primeras cifras que aparecieran.

• • •

Los corredores del Congreso cobraron por la tarde la animación de sus mejores días.

Un ir y venir presuroso de personas ajenas a la casa y a las labores electorales, ponía una nota movida en el recinto parlamentario, que permaneciera mudo más de un año.

Los que así andaban, preguntando aquí y allá, saludando, husmeando, preguntando, consultando, eran los candidatos.

• • •

Los había de todos matices. Desde el furibundo rojo hasta el mortecino y enoñativo celeste patricio Pero nadie acusaba en el gesto el color de su partido. Parecía que antes de entrar a la casa habían sido pasados por un igual tamiz. En el rostro traían pintada la misma emoción, la misma ansiedad y el idéntico anhelo de saber qué se pensaba de su chance en los últimos comicios.

• • •

*Los había candidatos de verdad, para los cuales el triunfo es cosa asegurada, y los había cándidos, hombres que figuran en listas como rellenos, pero que sin embargo confían en que algún codazo de la casualidad obre el milagro de abrirles camino.*

• • •

Los periodistas estamos en un compartimento especial para nosotros.

Una estricta vigilancia en la puerta impide el paso de los intrusos, que en años anteriores perturbaban el ambiente, vulgarizándolo con desahogos políticos fuera de tiempo y de lugar. Desde el compartimento de los periodistas, se puede atisbar el movimiento de gente dentro de la casa. Y las carillas de papel se irán llenando en días sucesivos, con el registro de ansiedades, angustias y desesperaciones de los condidatos.

• • •

*Cuando se anunció que el escrutinio comenzaría ayer y continuaría mañana, el alma timbera de Buenos Aires se puso de pie. Las primeras cifras, tenían para los aficionados a la cábala y al pálpito, un alto valor de tales. Como en el mazo de barajas los primeros totales permitirían a los ciudadanos el inefable placer del "orejeo".*

*—¿Se me dará juego? A ver la primera... Oros... Triunfo!*

*Y otros:*

*—¿Se me dará juego? A ver la primera... Bastos... Bah!... Todavía faltan diecinueve por ver!...*

## LA ALIANZA TUVO COMO FISCALES A LOS RADICALES

### Así lo Afirma el Dr. Aguirre Cámara, Asegurando que las Elecciones Fueron Correctas

### IMPRESIONES

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 11. — Acabo de entrevistar al ex diputado nacional y conocido dirigente demócrata de esta provincia, José Aguirre Cámara, quien me ha manifestado lo siguiente con respecto a los comicios realizados el domingo último:

—En Alta Gracia la elección se efectuó con toda corrección, notándose gran entusiasmo en todas partes y un ambiente francamente favorable para el Partido Demócrata.

Dirigentes de la Alianza Demócrata-Socialista formularon tres o cuatro quejas con el evidente propósito de atenuar la magnitud de la derrota que ellos son los primeros en prever, sin que las autoridades provinciales pudieran comprobar la exactitud de una sola de ellas.

En cuanto al porcentaje de electores fué del 60 por ciento. Dicho porcentaje puede considerarse muy bueno, sobre todo teniendo en cuenta que la lluvia dejó intransitables los caminos, impidiendo que muchos ciudadanos cumpliesen con sus deberes cívicos.

### No hubo abstención radical

—¿Los radicales acataron la abstención?

—Todo lo contrario. Con excepción de algunos dirigentes conocidos, todo el electorado radical ha sufragado el domingo en esta provincia, resultando interesante destacar que la Alianza utilizó como fiscales a muchos ciudadanos notoriamente conocidos como radicales. Esta circunstancia no ha impedido que los aliancistas, como ya lo demuestran elocuentemente los resultados municipales de la ciudad de Córdoba, hayan tenido tan escasos votos que realmente no se comprende cómo han podido aspirar en momento alguno al triunfo.

En definitiva, JORNADA puede afirmar que las elecciones en la provincia de Córdoba, se han realizado normalmente y con amplias garantías para todos los partidos actuantes, terminó diciéndonos el doctor Aguirre Cámara.

## JORNADA Fué Uno de los Motores de Esta Campaña

### El Dr. de Tomaso Afirma que el Triunfo Corresponderá al General Justo y a los Socialistas Independientes

*AFIRME, antes de comenzar los comicios, que habían votado 320.000 ciudadanos, porque las informaciones transmitidas por nuestros afiliados de los distintos barrios, permitían suponer que no había abstención material. Han votado 325.000.*

*Afirmé, también, que la elección, en la Capital, había sido ganada por Justo y los socialistas independientes. Me ratifico. La Alianza no ha podido obtener más de 120.000 votos. Nosotros hemos alcanzado un mínimum de 140.000. Habrá 30.000 votos en blanco como máximum, y otros 30.000 para Giacobini y las listas menores. Justo tendrá más votos que nosotros.*

*JORNADA ha ganado, porque ha sido uno de los motores de esta campaña.*

*ANTONIO DE TOMASO.*

## LA ABSTENCION FUE CUMPLIDA POR LOS RAD. IRIGOYENISTAS

Se bordaban numerosos comentarios acerca de las cifras de los votos en blanco que habrían de registrarse en el escrutinio a propósito de la abstención radical personalista. Esos comentarios habían apasionado más que en ninguna otra provincia en Entre Ríos. Nuestro corresponsal en Rosario Tala, nos da a este respecto una interesante información. Dice como sigue su telegrama:

(De nuestro corresponsal)

ROSARIO DE TALA, 11. — Conocidos ya los resultados del escrutinio y las manifestaciones de los dirigentes del irigoyenismo, puede establecerse en su verdadera posición como ha quedado ese partido después del acto eleccionario del 8.

Sus dirigentes se han abstenido de votar de lo que hacen alarde, hasta con la exhibición de sus libretas cívicas.

También aconsejaron la abstención de acuerdo a las órdenes emanadas del Comité Nacional, o en el último de los casos el votar en blanco.

Los quince mil votos en blanco y los cinco mil de la Alianza, reconocen a las claras ese origen.

Con todo, en alguna localidad pequeños grupos votaron con el antipersonalismo y en otras con la Alianza pero la gran masa partidaria se abstuvo de votar o votó en blanco.

## Un Impace en la Expectativa Popular

Como se sabe, mañana dará comienzo en el recinto de la Cámara de Diputados, el escrutinio de las elecciones del domingo, en torno a las cuales se polariza en estos momentos la atención de todo el país. La 1a. sección, que se escrutará mañana, fué ganada en 1928 por los radicales, a quienes los partidos Socialista y Socialista Independiente siguieron en orden de votos. En 1930 dicha sección le dió la victoria al Partido Socialista, que aventajó por pocos votos a la U. C. R. y al P. S. I.

**Cabe a este respecto recordar que en 1930 las tres primeras secciones fueron favorables al Partido Socialista, si bien los circuitos escrutados el primer día dieron mayoría a los Radicales y Socialistas Independientes. Al finalizar el primer día de labor, los Socialistas Independientes marchaban a la cabeza en los cómputos oficiales.**

En La Plata, la Junta Electoral ha proseguido esta mañana la tarea de recuento de los votos emitidos el domingo último. Esa tarea se prolongará aún algunos días, después de lo cual habrá de esperarse la realización de las elecciones complementarias motivadas por la anulación de varias urnas que contenían votos de más en una proporción mayor a la tolerancia establecida.

*En la lejana provincia de Jujuy comenzará mañana el escrutinio. La Junta así lo ha resuelto después de rechazar las observaciones formuladas a la elección de Palpalá, entendiendo que corresponde hacerlo ante el Congreso, oportunamente.*

También en Catamarca el escrutinio somenzará mañana. La Junta ha terminado el recuento de los votos, comprobándose que sobre 25.981 ciudadanos inscriptos sufragaron 21.105.

**En Salta las tareas de la Junta marchan con mucha mayor lentitud que en las provincias precedentemente nombradas. Allí recién hoy se ha iniciado el recuento de votos, calculándose que mañana a la tarde podrá comenzar el escrutinio.**

Hasta que no lleguen todas las urnas a la Legislatura de Corrientes no podrá comenzar en dicha provincia el recuento de votos. En tanto, diremos que las autoridades de la intervención han comprobado la absoluta inexactitud de una denuncia formulada por la Alianza Demócrata Socialista, según la cual, en el departamento de Son Martín, dirigentes liberales, con ayuda de la policía habrían secuestrado 11 libretas de enrolamiento.

*Los dirigentes aliancistas se muestran sorprendidos del resultado de las elecciones comunales efectuadas en Córdoba, las que, como lo hemos informado, favorecieron ampliamente al Partido Demócrata. Se demuestra así que la Alianza no puede tener en el mencionado estado otras aspiraciones que las de ser una insignificante minoría municipal.*

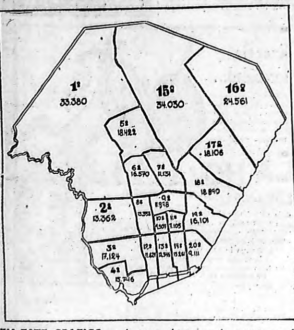
El comunicado dado a conocer por el presidente del partido triunfante, ingeniero Emilio F. Olmos, ha sido muy bien recibido por la opinión. En él se afirma que el Partido Demócrata ha vencido ampliamente en toda la provincia en comicios intachables que hacen honor a nuestra cultura democrática, destacándose el hecho de que en ninguna mesa faltó el contralor de la Alianza, hecho por ciudadanos radicales personalistas.

**Como hemos dicho más arriba, entre los Aliancistas ha cundido el desaliento. Ayer en el Congreso tuvimos oportunidad de oir ciertas palabras que a media voz pronunciaba el candidato a diputado nacional, señor Pfleger, contestando una pregunta que le fuera formulada. Aun a trueque de incurrir en una infidencia vamos a reproducirlas: "Quizás hayamos perdido la elección presidencial, pero "posiblemente" debemos haber ganado la de diputados". La vaguedad de la contestación es elocuente, sobre todo, teniendo en cuenta que poco antes el mismo señor Pfleger había manifestado a un periodista que "en la Capital se ha ganado por cuarenta mil votos."**

## Esperando con Ganas que se Levante el Telón. Dib. de Rojas.




## Número de Votantes




EN ESTE GRAFICO puede verse el número de votantes en la presente elección

# Las Primeras Cifras Favorecen al Bloquismo en S. Juan

## EN SAN JUAN COMENZO EL ESCRUTINIO

### La Unión Cívica Radical Bloquista Lleva 298 Votos de Ventaja

### LOS PARCIALES

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 11. — La Junta Escrutadora Nacional dió comienzo al escrutinio de las elecciones de gobernador y vice de la provincia, electores de presidente, diputados nacionales y representantes de la Legislatura provincial.

#### Los resultados

El resultado de las dos mesas del primer distrito de la capital arrojó el siguiente resultado:

| | |
|---|---|
| Bloquistas | 168 |
| Alianza | 55 |
| Demócratas Nacionales | 21 |
| Socialista Independiente | 10 |

#### El segundo distrito

El resultado de las dos mesas del segundo distrito de la capital, dió las siguientes cifras:

| | |
|---|---|
| Bloquistas | 144 |
| Alianza | 67 |
| Demócratas Nacionales | 44 |
| Liberales | 34 |
| Socialistas Independientes | 17 |

#### El tercer distrito

El escrutinio de las dos mesas del tercer distrito arroja las siguientes cifras:

| | |
|---|---|
| Bloquistas | 161 |
| Alianza | 53 |
| Demócratas Nacionales | 16 |
| Liberales | 26 |
| Socialistas Independientes | 10 |

#### Cuarto intermedio

La Junta Escrutadora Nacional pasó a cuarto intermedio. A las 16 horas continuará el escrutinio.

#### Los totales

Los totales hasta el tercer distrito de la capital, son los siguientes:

| | |
|---|---|
| Bloquistas | 473 |
| Alianza | 175 |
| Demócratas Nacionales | 81 |
| Liberales | 60 |
| Socialistas Independientes | 37 |

#### Reina expectativa en la lucha por la minoría

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 11. — Hoy a las 9 horas comenzó el escrutinio.

JORNADA, por intermedio de la broadcasting L. V. 5., González y Cía., transmitirá el resultado por mesas. Reina gran expectativa por los resultados para conocer el partido que ocupará la minoría, ya que la mayoría bloquista se descuenta.

#### Fueron anuladas dos urnas

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 11. — La Junta Electoral, después de larga deliberación, aprobó las mesas observadas con excepción de la mesa de Martín de Loyola, en el Departamento de la capital, por presentar destruídos los sellos de lacre del juzgado federal y substituídos por otros del presidente del comicio; saltados los tornillos que sostenían los pernos por no funcionar la cerradura, que debió ser forzada para abrirla y por existir diferencia entre la firma de un apoderado en el acta de clausura y la que tienen los sobres.

#### La anulación

La anulación se dispuso por considerar la Junta que las circunstancias constatadas del cierre de la urna constituyen los indicios de violencia que caen dentro del concepto del artículo 60 de la ley 8871.

#### Otra mesa anulada

También fué anulada la mesa 3a. de Lomita (Departamento Junín) por contener la urna siete sobres más que el número de los sufragantes que consigna el presidente del comicio en el acta de clausura, excediendo esa diferencia la tolerancia de tres votos que resolvió la Junta aceptar en la sesión del 6 del corriente.

#### Las elecciones complementarias

Dispone la Junta comunicarse con el ministro del Interior del Ejecutivo de la provincia a efecto de la convocatoria a elecciones complementarias.

Los partidos que concurrieron a la lucha presentaron una petición a la Junta, de reconsideración, por considerar que la legalidad de las elecciones no alteraría el resultado general de las mismas.

En la urna que aparece violentada votaron 41 ciudadanos, habiendo inscriptos 125, resultando evidente que no se trata de ningún fraude, y comprendiéndolo así los partidos solicitan la aprobación de la misma.

#### Reclamación Aliancista

(De nuestro corresponsal)

SAN JUAN, 11. — Antes de empezar el escrutinio, se dió lectura a una nota suscripta por la Alianza y por los Liberales, de impugnación de las boletas a favor de los Socialistas Independientes.

La Junta resolvió elevar al Congreso todas las boletas de diferentes partidos que sean modificadas.

El candidato socialista independiente señor León P. Tourres, manifestó a la Junta: "En homenaje a los prestigios de la Junta Escrutadora, no puedo silenciar que en la nota aliancista, al referirse al partido que represento, le llame pretendido Partido Socialista Independiente.

Nuestro partido fundóse en el año 1929, bajo la intervención irigoyenista, y tuvo que soportar el peso de sus arbitrariedades. La Junta le ha dado personería jurídica y reconocido sus candidatos como a todo partido orgánico, y es por ese respeto que nos merece la Junta, que quiero que conteste estas palabras.

Además, hablan en su nota, tanto los liberales como los aliancistas, que la minoría será nuestra. Señor presidente, o esos señores han adivinado, en el recuento de votos el veredicto de las urnas, o están convencidos de los arraigados y sólidos prestigios del Partido Socialista Independiente, en la provincia.

Además, hablan los aliancistas y liberales de un posible desdoblamiento del bloquismo. Eso, señor presidente, es ingenuo pensarlo, porque ellos han logrado a las órdenes de Pizarro, derrotar al bloquismo en el año 1930, por 22.000 votos contra 2.800 bloquistas, y si ellos estuvieron conformes en la legalidad de dicho acto, ¿cómo puede desdoblarse un partido que en esta provincia, según Pizarro, sus amigos los liberales y los aliancistas es una ínfima minoría?"

Estas palabras fueron recibidas por la barra con estruendosos aplausos.

#### Refutación bloquista

En seguida el apoderado del bloquismo doctor Luis María Mulleady, refutó los términos de las notas liberal y aliancista, con jurisprudencia sentada, leyendo los artículos de la Ley Electoral y solicitando también a la Junta que sean elevadas todas las boletas de otros partidos que han sido modificadas.

(Los resultados finales van en la página 8).







## EL ESCRUTINIO EN LA PLATA



RECEPCION DE LAS URNAS por la Junta Escrutadora de La Plata; el grabado muestra la apertura de las cestas en que llegan embaladas al local del escrutinio.

## Auspiciosamente se Comenta un Artículo de JORNADA en E. Ríos

### "CON LA PALABRA DE NUESTRO DOLOR"

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 11. — Han causado excelente impresión los comentarios de JORNADA sobre los comicios de Entre Ríos, como así el gran artículo publicado en la edición del sábado, titulado "Con la palabra de nuestro dolor", que fué auspiciosamente comentado en todos los círculos de la provincia.

## EL ANTIPERSONALISMO DE ENTRE RIOS DESIGNO SUS FISCALES Y APODERADOS

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 11. — El radicalismo antipersonalista designó sus apoderados y fiscales que actuarán en el escrutinio definitivo de los comicios nacionales del domingo a los señores Atanasio Eguiguren, Osvaldo Calderón, Guillermo Acosta, Alfredo Schiavone, Domingo Borgogno, Enrique Acebal, Germán Hasenkamp, Francisco Perette, Daniel Urizar, Juan A. Torra, Enrique Mantara, Francisco Bertozzi, Sebastián Javega y Alfredo Salcerini.

#### Terminará hoy el recuento

(De nuestro corresponsal)

PARANA, 11. — La Junta Escrutadora Nacional, continúa la tarea de revisión de urnas y documentación de los comicios nacionales, en el recinto de la Legislatura.

Posiblemente hoy, se dará término a las mismas, faltando solamente recibir alrededor de 40 urnas de Gualeguaychú y Villaguay, que se esperan recibir de un momento a otro.

#### Viaje del Sr. Texier

Invitado por el radicalismo de Concepción del Uruguay, para celebrar el grandioso triunfo del domingo, partió hoy hacia aquel punto, el candidato a vicegobernador electo, señor José María Texier.



## HABRA EN SAN LUIS ELECCIONES COMPLEMENT.

### La Junta Escrutadora Anuló Dos Mesas

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 11. — La Junta Escrutadora Nacional anuló 2 mesas. Como consecuencia de ello, habrá elecciones complementarias.

#### El recuento de votos

(De nuestro corresponsal)

SAN LUIS, 11. — La Junta acaba de terminar la revisión de las actas, y el recuento de sobres, dejando algunas mesas observadas hasta mañana a los nueve horas. En caso de aprobarse, se iniciará el escrutinio de inmediato.

Sufragaron 18517 ciudadanos o sea el 56.8 o|o.

## La Junta de Mendoza Iniciará Esta Tarde el Recuento de Votos

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 11. — La Junta Escrutadora Nacional resolvió comenzar el recuento de votos esta tarde a las 15 horas.

La tarea se realizará en el recinto de la Legislatura.

## Fueron Anuladas en Buenos Aires 4 Nuevas Urnas

### La Junta Efectuó en la Mañana el Recuento de 228 Urnas con un Total de 39.952 Votos

### DETALLES PARCIALES

(De Nuestra Agencia en La Plata)

NOVIEMBRE, 11. — La Junta Escrutadora nacional continuó esta mañana practicando el recuento de sobres y la confrontación de las actas del acto eleccionario desarrollado el domingo último en toda la provincia.

Se escrutaron en las horas de la mañana 228 urnas, con un total de 39.952 votos. Con las escrutadas ayer suman 410 urnas, con 61.912 votos.

#### El recuento

Las urnas de Merlo arrojaron un total de 468 votos. Fué anulada la mesa 9 por tener 7 votos de más.

El total de votos en Moreno fué de 1.078. Morón dió 6.051 votos, anulándose las mesas 24 y 42, por tener 5 y 4 votos de más respectivamente.

Las urnas de Pirovano arrojaron 1.725 votos. Fué anulada la mesa 5, por tener 12 votos de más.

San Fernando dió 5.633 votos. Vicente López 4.786, San Isidro 5.614. San Martín 14.101 y Suipacha 1.096. No fué observada en estos partidos ninguna urna.

## COMENZO EL RECUENTO DE LAS BOLETAS EN LA PROV. DE CORRIENTES

(De nuestro corresponsal)

CORRIENTES, 11. — Hoy comenzó la Junta Escrutadora el recuento de las boletas.

## RESULTADOS DE LA ELECCION DEL AÑO 1928 EN SAN JUAN

| COLEGIO ELECTORAL (Departamento) | Mesas | Elect. | Votantes | o/o | ELECCIONES DE PRESIDENTE Y VICE — Votos obtenidos por cada partido: U. C. R. Bloquista | Socialista | F. C. a Caling. | F. C. a Jachal | Anul. y observ. | En blanco |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Albardón | 9 | 1.579 | 1.436 | 90,94 | — | 7 | — | 1.398 | 1 | 30 |
| Angaco Norte | 7 | 1.272 | 1.098 | 86,32 | 838 | 146 | — | — | — | 114 |
| Angaco Sur | 6 | 1.149 | 1.029 | 89,55 | 887 | 60 | — | — | — | 82 |
| Calingasta | 3 | 478 | 432 | 90,37 | — | 1 | — | 428 | 1 | 2 |
| Capital | 21 | 4.214 | 3.254 | 77,71 | 1.790 | 691 | 1 | — | 23 | 746 |
| Caucete | 16 | 2.763 | 2.293 | 82,98 | 1.812 | 288 | — | — | — | 193 |
| Concepción | 16 | 3.040 | 2.585 | 85,03 | 1.633 | 580 | 1 | — | 6 | 363 |
| Chimbas | 3 | 598 | 538 | 89,96 | 395 | 69 | — | — | — | 74 |
| Desamparados | 15 | 2.999 | 2.626 | 87,56 | 1.865 | 463 | — | 1 | 2 | 294 |
| Iglesia | 6 | 967 | 902 | 93,27 | 2 | — | — | 888 | — | 12 |
| Jachal | 20 | 2.891 | 2.813 | 97,30 | — | — | 2.778 | — | — | 35 |
| 9 de Julio | 2 | 292 | 269 | 92,12 | 261 | — | — | — | — | 7 |
| Pocito | 12 | 2.087 | 1.853 | 88,78 | 1.212 | 341 | 2 | 2 | 3 | 292 |
| Rivadavia | 5 | 785 | 683 | 87,— | 628 | 9 | — | 1 | — | 44 |
| Sarmiento | 7 | 1.235 | 1.055 | 85,49 | 971 | 38 | — | — | 1 | 45 |
| Santa Lucía | 10 | 1.814 | 1.587 | 87,48 | 1.146 | 239 | — | 1 | 6 | 195 |
| Trinidad | 17 | 2.960 | 2.527 | 85,37 | 1.543 | 531 | — | 2 | 5 | 446 |
| Ullun | 2 | 280 | 277 | 98,92 | 239 | — | — | 1 | 1 | 35 |
| Valle Fértil | 3 | 568 | 500 | 88,02 | — | — | — | 496 | — | 4 |
| 25 de Mayo | 6 | 1.277 | 1.161 | 90,91 | 1.157 | — | — | — | — | 4 |
| Totales | 186 | 33.248 | 28.918 | 86,97 | 16.379 | 3.463 | 2.782 | 3.218 | 49 | 3.017 |

## Tres Ascensos y Pases Hubo en la Policía

POR un decreto del gobierno provisional dado a conocer hoy, fueron ascendidos los siguientes funcionarios policiales: A comisario, el subcomisario Juan B. Ignacio Barquiza; a auxiliares de primera, el oficial Maximiliano Paiva y el inspector Carlos Sotero García.

También fueron dados a conocer en el día de hoy los siguientes pases: el subcomisario Félix A. Mañé para prestar servicios en la División Administrativa; el subcomisario Manuel J. Figueroa a la seccional 22a.; el sub Dionisio Amadeo Vieyra, a la comisaría 25a.; el subcomisario Luis María Ambrosioni, a la 44a.; el igual, Juan B. Sosa, a las subcomisaría de Puerto Nuevo; el inspector José A. San Martín, a la Subprefectura de Seguridad y el inspector Luis S. Rosales, a la comisaría 1a.

## NO HAY NOVEDAD EN EL ASALTO DE MONTEVIDEO

### Esta Mañana se Efectuaron Diversos Allanamientos en el Barrio Casabo

### LO QUE DICE COLOMBO

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 11. — Pocas novedades se registran en el asalto.

Esta madrugada diversas comisiones de la policía, llevando una escolta de cuarenta soldados del ejército armados a máuser, efectuaron diversos allanamientos en el Barrio Casabo, en Villa del Cerro.

Todo fué inútil y espectacular. Mientras los soldados apuntaban, rodeando las casas allanadas, la policía revisaba el interior.

Nada se encontró, no haciéndose ninguna prisión.

Anoche se detuvo al ácrata Germinal Regueira tomándosele declaración y dejándolo detenido.

#### Se detuvo a la esposa del pistolero Caballero

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 11. — Se detuvo a Josefa Cabrera Caballero, de quien se supone es la esposa del pistolero Caballero, aún cuando ella lo niega.

Los detenidos Varela y Arcelles son peruanos, deportados por el gobierno argentino. Zeballos es uruguayo y los hermanos Giménez y Ramos de nacionalidad argentina.

La policía los detuvo porque el auto del asalto fué visto cerca de los domicilios allanados, donde subió un asaltante.

Sin embargo, de acuerdo a lo que anticipara ayer se decretó la libertad por falta de pruebas.

#### Lo que dice Colombo

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 11. — Se conocen nuevos detalles de las declaraciones de Pedro Colombo, que fué quien encontró el auto abandonado por los asaltantes.

Dice que serían las 14.10 horas, y se dirigía a trabajar, cuando pasó junto a él un auto Hudson a gran velocidad.

Al doblar la calle Foch paró de pronto, descendiendo un hombre, quien luego de vacilar alejóse rápidamente. Este llevaba un paquete bajo el brazo.

Dice Colombo que el desconocido era de estatura regular, fornido, vestía traje azul, sombrero gris, ala dura.

Cuatro horas después, regresando Colombo del trabajo, vió que aún estaba el auto abandonado, por lo que dió aviso a la policía.

(De nuestro corresponsal)

MONTEVIDEO, 11. — Hemos averiguado que el dueño de la casa en que se detuvo a Moretti es talabartero. Este prestó declaración y dijo que hace varios meses un individuo alto y rubio, cuyas señas coinciden con las del asaltante que disparó los tiros, le alquiló la casa.

En esa oportunidad le había presentado la garantía de un ácrata, siéndole rechazada. Entonces le dió la garantía del dueño de un café de la avenida 18 de Julio, que fué aceptada. Cuando la policía mostró al declarante el retrato de Silvio Astolfi, lo reconoció como su arrendatario.

Se allanó la casa de la calle Maldonado 812, deteniéndose a 10 deportados argentinos, pero se cree que nada tienen que ver con el asalto. También se allanó la casa de la calle Aldea entre Italia y Larrañaga, deteniéndose al sujeto de avería Luis Williams. Se buscaba en este allanamiento al sujeto José Díaz, alias Tuerto René, que no fué encontrado. El Tuerto René salió de la cárcel hace 15 días y se asegura que había manifestado en rueda de amigos que tenía preparado un asalto a un pagador.

## "Argentine Room"

LLAMESE ACTO DE AMISTAD, considérese una manera de acreditar el negocio, lo cierto es que los propietarios del nuevo hotel Waldorff Astoria, el gigantesco y prodigioso rascacielo que se levanta en el centro de Nueva York, han bautizado ayer uno de sus halls con el nombre de Argentina, dando lugar el acto a una de esas fiestas con tangos pintorescos y bailes criollos más o menos auténticos

## ¿Quién Ganó las Elecciones del Domingo?

### El Acto Fué un Digno Corolario de la Revolución

#### Así Nos Dice Miguel M. Padilla, Refiriéndose a las Elecciones del Domingo

#### SEGURIDAD DE TRIUNFO

Visitamos al señor Miguel M. Padilla, en su domicilio, y a nuestro requerimiento sobre sus impresiones a propósito del acto electoral realizado ayer, nos dijo:

—El acto comicial de ayer ha sido magnífico; es digno corolario de la Revolución de Septiembre, y en esa extraordinaria demostración de civismo, en la que ha intervenido un porcentaje no igualado de sufragantes en la Capital, tengo la seguridad de que la candidatura del general Justo se ha impuesto ampliamente.

—.....

—He visitado un buen número de comités de los partidos revolucionarios y Centros Cívicos, y he podido comprobar el enorme entusiasmo reinante y la crecida concurrencia que continuamente llegaba a ellos, síntomas que evidencian el triunfo que muy pronto ha de ratificar el resultado de las urnas.

M. M. PADILLA

#### Comicios intachables

—Los comicios, que también he recorrido, han sido intachables; no se ha registrado una sola nota que pudiera obscurecer la corrección del sufragio.

Las noticias recibidas de las provincias son igualmente auspiciosas. En todas partes el triunfo del general Justo es indiscutible.

La campaña electoral concluída con la elección de ayer, ha de ser histórica y puede asegurarse que se ha ganado a fuerza de discursos.

#### La palabra sencilla de Justo

La palabra del general Justo, expuesta con claridad, sencillez y sinceridad, ha llegado hasta el último rincón de la República, y ha impresionado fuertemente al electorado. Este ha comprendido que el país necesita tranquilidad y trabajo, y que para conseguirlo, así como para obtener el bienestar y progreso que es la consecuencia, era indispensable encumbrar a la presidencia de la Nación a un hombre como el general Justo, que por sus antecedentes y por sus condiciones es el único en estos momentos que puede ofrecer la seguridad necesaria para cumplir tales aspiraciones.

#### La Alianza trabajó indirectamente

Es forzoso reconocer que la Alianza ha trabajado indirectamente por el triunfo del general, pues la propaganda de su candidato obligaba a la comparación, y ella ha resultado, como es lógico, netamente favorable a nuestro candidato.

Espero que dentro de breve plazo el general Justo ha de entrar en la Casa Rosada, como presidente de la Nación, para felicidad de la República y del pueblo argentino.

### EL DR. BERNARDO SIERRA HABLA DE LAS ELECCIONES

#### El Pueblo Ha Votado con la Revolución, Dice

#### IMPRESIONES

Para conocer sus impresiones con respecto al acto eleccionario del domingo último, entrevistamos al doctor Bernardo Sierra, candidato a diputado nacional por el Partido Socialista Independiente, y que ha tenido a su cargo la dirección de la campaña electoral en la sección 17a.

#### El pueblo ha votado con la revolución

Los resultados de la elección de Entre Ríos, agregados a los de Córdoba, son, a mi juicio, reconfortantes para nuestro optimismo. Es evidente que en ambas provincias ha votado el pueblo acompañando a la revolución del 6 de setiembre. Cansado del régimen de anormalidad ha querido asimismo significar su deseo de obtener un gobierno estable y serio, capaz de encarrilar al país por la senda del progreso y de la tranquilidad social. Esta es, a mi juicio, la única consecuencia que se puede extraer de los escrutinios de Entre Ríos y Córdoba. Y ella se verá corroborada por los escrutinios sucesivos.



B. SIERRA

#### Triunfaremos en la Capital

Con respecto a la elección de la Capital, continuó diciéndonos el popular dirigente político, opino que hemos triunfado en toda la línea. Han votado 325.000 ciudadanos. De estos se pueden descontar 35.000 como pertenecientes a partidos minoritarios: Concentración Republicana, Giacobini y votos de graciosos que han de ser esta vez más que otras. Quedan, pues, 290.000 votos. Creo que ellos se descontarán en esta forma: en blanco, 40.000, Socialistas Independientes, 135.000, Socialistas, 115.000.

El número de votos de Justo será superior, a mi juicio, al nuestro, en la Capital. Es posible que nos supere en cerca 10.000 votos. Pero lo que es necesario destacar es que Justo ha triunfado en toda la línea. Será ungido presidente de la República por una masa impresionante de votantes. Y podrá iniciar su presidencia en condiciones de normalidad y tranquilidad, que el país espera y necesita después de tantos años de nerviosidad y locura. El país espera y reclama paz. Y yo creo que Justo le podrá ofrecer serenidad y trabajo.

### Ya Tiene el País Presidente Legal: Agustín P. Justo

#### Según el Dr. Paulucci Cornejó los Soc. Independientes han Ganado

#### EN EL INTERIOR

Como presidente de la Agrupación Popular Pro Candidatura Justo, nos ha dicho esta mañana el Dr. Víctor J. Paulucci Cornejo, he recorrido ayer la ciudad, visitando mesas y comités, y en esa jira he constatado el enorme interés cívico que el acto electoral había conseguido despertar en la masa ciudadana de la Capital.

Ese entusiasmo se ha traducido en el elevado porcentaje del 86.97 o|o de votantes, no obstante la inclemencia del tiempo y la "abstención de una parte del radicalismo", revelando que cada elector, al sufragar, deseaba contribuir directamente al cese del estado revolucionario, a la reconstrucción de todos los poderes en la República, para así, en esa forma, recuperar la vigencia el ejercicio pleno de la Constitución y la legalidad en todo el país.



V. J. PAULUCCI

El voto de la masa radical, tiene un significado innegable: reprobar los desaciertos y egoísmos de sus hombres dirigentes y repudiar a los oportunistas que a último momento ingresaron en sus filas para pretender usufructuar posiciones que no les correspondían.

En cuanto al resultado de la elección, la candidatura Justo-Matienzo se ha impuesto en la Capital por varios millares de votos, y los socialistas independientes han realizado una jornada superior a la de 1930, lo que les permitirá consagrar sus candidatos a senadores y diputados.

En las provincias, el resultado de la elección de gobernador, determina la carencia de ambiente de la Alianza, pues de 70.000 votantes solamente ha obtenido 8.000 sufragios, o sea un poco más del 3 o|o.

Ello indica que en el interior el triunfo de la candidatura del general Justo ha sido enorme; para bien del pueblo, de sus instituciones democráticas y de la Nación Argentina.

En una palabra, el pueblo argentino tiene ya su presidente constitucional: el general Agustín P. Justo.

## 2[illegible]°

### La Temperatura [illegible] Mant[illegible] Estable y el Tiem[illegible] es [illegible]

El estado del tiempo es bueno en general y la temperatura se mantiene estable, sin mayores variaciones con la observada ayer.

La temperatura mínima fué hoy muy superior a la de ayer. Se registró a las 5.45 horas y fué de 9 grados 6 décimas. El ascenso que se observó a continuación persistía aún a las 16 horas, momento en que el termómetro señalaba 22 grados.

La humedad alcanzó un 44 por ciento, la presión barométrica 623.7 y el viento alcanzó 20 kilómetros de velocidad con dirección norte noroeste.

La temperatura ha subido en todas las provincias, la Pampa y Río Negro. Pero ha vuelto a descender en Chubut y Santa Cruz. Hoy se halla más o menos normal en Buenos Aires y se mantiene aun algo inferior a lo normal en las demás provincias.

## Cerraron Flojos los Títulos Argentinos

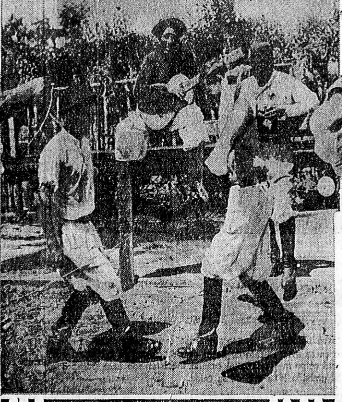
(Associated Press)

LONDRES, 11. — Las transacciones de la Bolsa cerraron inseguras. Las acciones de los ferrocarriles argentinos se cotizaron sin firmeza debido a las noticias sobre las cosechas.

# Los Petiseros, Soldados Gauchos del Batallón Heroico del Santa Paula, Presentaron Armas



VEGA LE HABLA a la yegüita "Aurora", con la que Andrada aprendió a jugar polo. "Salió güenazo tu jinete, yegüita! L'hubieras visto en aquellos entreveros de California!" — le dice al oído



REZONGAR DE BORDONAS, modular de gargantas y taconear de botas en el malambo gaucho. "Esto es lindo y no el Paraíso — dijo el cantor que es Ramón Barrionuevo. — Los bailarines: Arturo Vega y Alfonso López

PAULO FREDES, más criollo que el chiripá bordado, mira sonriente y confiado al "aviador", uno de los petisos que en las canchas americanas, le hicieron doblar la cabeza a los rivales, como cañas apedreadas...

ARTURO VEGA, acariciando cerca del "encuentro" al petiso, como pidiéndole más furia

## "Güen Día, 'Jornada' la Compañerita en Nuestra Ausencia"

### *Así nos Recibieron los Rudos Muchachos Criollos Cuando los Encontramos Acariciando Pingos Triunfadores*

El verdadero criollaje del Santa Paula, ya está de nuevo en el solar nativo. Ayer descendieron de un buque inglés donde pidieron sopa y les dieron jabón (Soap) y porque está en ellos aromarse solamente con el perfume de los pastos gauchos, se fueron derechito a Hurlingham, donde los alfalfares parecen acostarse al convite del viento, para escuchar mejor una canción de pampa.

Ya están de regreso los petiseros del conjunto más baqueano de todos, para los entreveros de polo.

Hoy los hemos visto y los hemos visto vestidos a la usanza paisana: bombacha y bota, indumentaria que no usan (y que nos perdonen los cantores de salón) para cantar penas, ni malas jugadas de una hembra, cosas que no se deben andar diciendo. Escarceando de alegría por el doble triunfo (el campeonato y el regreso) los encontramos esta mañana, de distinto modo al que los vimos cuando parados en el muelle de embarco en la Dársena Norte, parecían mirar al infinito, como buscando la respuesta a una pregunta: "¿Nos irá bien del otro lau del charco?..."

Soldaditos gauchos del batallón de la fe, siempre recostados al costillar del caballito guerrero hasta en la paz, los cuidadores de petisos se han abierto hoy de brazos para recibir el saludo cordial de Buenos Aires, que les llevamos.

#### Cuando los hallamos, todos sonreían

A estos muchachos que se fueron lejos a amansar a la suerte;, pero no a talerazos, ni a pelear a una incógnita, sin abrirse paso a cuchillo; a estos muchachos de linda fibra y mejor temple, de puro nervio; duros como el ñandubay, que le hace mellar las uñas a los pumas, los encontramos esta mañana en una estanzuela de Hurlingham. Y así como se les afirman a la vida con coraje y decisión, mansitos se entregaron a la curiosidad porteña que los maneó ajustado y los dejó quietitos como para que se les vayan todas, las cosquillas.

Sonreían en sonrisas amplias, sin alambrados de recelo. En sonrisas dilatadas como esas extensiones que poblaban los indios haciendo equilibrio sobre el lomo pelado de los baguales, antes que cayera el zarpazo civilizador sobre sus lomos tostados por tantos soles de fuego.

Y hablaron; hablaron como pudieran haberlo hecho rodeando el fogón cordial en una tarde lluviosa y fría, en que el humo se agarraba al techo para que el viento no lo arrastre como res agusanada.

#### Enseguida nomás, le vimos las patas a la sota

—¿Tuvieron que tironear mucho contra los americanos?

—¡Nadita! — nos dice Ramón Barrionuevo, cuidador del "Lampalagua" — en las primeras de cambio, les vimos las patas a la sota. Fué entonces cuando nos esmeramos en preparar mejor la caballada, p'al floreo. Lo demás, como en un sueño...

—¿Y con Hurricanes?

—¿Pa qué acordarse? Se apagaron en seguida, como esas heladas negras como sufrimientos que quiebran los pastos... y nada más. Al gaucho, ni lo amoratan...

—¿Qué decían los americanos de la caballada gaucha?

—Miraban a los petisos como si fueran caballitos de circo p'hacer pruebas. Yo ricuerdo — agrega este paisanito morrudo — que una vez qu'estaba ensillando al "Arbolito" se me acercó un americano y hablando medio duro, como si estuviera enfrenao, me preguntó cuánto valía. Le respondí sin dejarlo pestañear: "Este petiso no tiene precio, amigo. Ni cuando pierde, porque hasta pa perder es güenazo... y vende las "redotas" como cuero'e nutria, de caritas.

—¿Cuidan de distinto modo?

—¡Claro que sí! ¡Fíjese qu'el alfalfa l'usan como remedio! ¡Si serán bárbaros! En cuantito un mancarrón agacha la cabeza como garroteao en el medio'e las orejas, le dan alfalfa... como purgante! Vaya a mostrarle usté al "Rejucilo" una matita y es capaz de cortarse a pechadas todos los alambraos...

> **Y BUENO: AHI ESTAN LOS PETISEROS DEL S. PAULA**
>
> Así, a lasgos trazos nomás, hemos hablado y hemos hecho hablar a los petiseros del Santa Paula, los verdaderos héroes, los héroes anónimos de todos los triunfos.
>
> Abajo damos los nombres de los cinco muchachos que hemos encontrado esta mañana, lamentando no haber podido parar rodeo de todos, porque algunos más baguales se perdieron en los cerros de muchos pisos, de la ciudad.
>
> Presentamos a la consideración de todos los que han seguido palmo a palmo la marcha hacia la gloria, del conjunto más baqueano para los entreveros del polo a ese montoncito de muchachos criollos que templados por la fe en el triunfo y a tranco de corazón, suelto el poncho de las esperanzas y haciendo chicotear los flecos de todas las ilusiones amontonadas sobre sus espaldas recias, cruzaron una vez el charco, rumbo a la victoria más dorada de todas las victorias.
>
> Arturo Vega, Ramón Barrionuevo, Paulo Fredes, Alfonso López y Pedro Reyes, a quienes les diríamos aquello tan argentino, que cantó un argentino:
>
> "Cuando un grito los llame (a la pelea,
> volverán otra vez — por ha- (cer patria —,
> enardecidos, a "mostrar la (hebra";
> el duro nervio de la estirpe (gaucha..."

#### Los yanquis creían que iban disfrazados

—Vaya parando rodeo de los recuerdos... — le dijimos a Paulo Fredes, un paisanito de cara picoteada como llovizna en la arena.

—¡Uúúú!, hay muchos... Bueno, les viá contar uno: ricuerdo que una tarde salimos a caminar por las calles de California. Nos dió por vestirnos bien a la pampa: nos pusimos los mejores "chiripaces", las botas brillantes como hocico'e perro y asomando po'entre los labios de la blusa, el cinto argentino. Un "derrepente", en una esquina nos paró un milico p'avisarnos qu'el Carnaval no había llegao y que no podíamos andar disfrazados por la calle.

—¿Y usté quiere que nos pongamo "esmoqui"? — le preguntó Alfonso López, qu'es más entrometido que un trompo en la troya.

En cuantito se armó la discusión, la gente hizo como un corral de palo a pique hasta que del grupo salió un cubano y le dijo en inglés al milico, palabras que no alcanzamos a comprender muy bien, pero que le dieron a entender que debía dejarnos seguir la marcha. El hombre entonces cambió como si lo hubieran baleao en los talones y nos palmeó el lomo, riéndose; pero, en eso saltó Pedro Reyes y le dijo en un castellano más claro qu' el de Martín Fierro:

—Andá palmeá a la madr...ina 'e tu tropilla, trompeta!

#### Firme la guardia qu'entra l'aurora

De bien que estábamos conversando con los petiseros, un grito que salió como tajeando la mañana, nos puso alerta:

—Firme la guardia, canejo: qu'entra l'Aurora!

Miramos hacia el amplio portón y vimos que un muchacho de cara fresca como una llovizna de serranía venía enhorquetado en una yegüita media pampa.

—¿Y esa prenda? — preguntamos.

—¡Tamién tiene su historia! — dijo Arturo Vega. — En esta yegüita que los años van bichoqueando, que camina como una gallina maniada con hilo'e coser, Manuel Andrada, el capitán del "Santa Paula" aprendió a jugar al polo. O, como dijeron ustedes en JORNADA, aprendió a voltiar campiones. La queremos más que a un par de botas viejas que nos descansan los pies.

La yegüita venía a tranco largo, pidiendo rienda; como contagiada de esa bravura del "Lampalagua", de la "Argentina", del "Arbolito", del "Centella", que en las canchas americanas hicieron cabecear de impotencia a los caballos yanquis. En aquellas tardes gloriosas, en que el sol les hacía llegar chispazos a los muchachos argentinos, orgullos de una raza; chispazos que eran como mensajes de triunfo que salían retozando desde el Buenos Aires siempre añorado.

#### ¿Y el gato "Pepe"?

Hacía rato que una pregunta nos andaba redomoneando en los labios. Quería salir puerta afuera, pero la falta de decisión era como una tranquera de palmas. Hasta que no pudiendo llevarla más de tiro, tomamos a Barrionuevo de un brazo y le preguntamos:

—¿Qué hicieron con el gato "Pepe", que se trajeron?

El gaucho sonrió otra vez y nos dijo:

—Se lo llevó Reynal a su casa. Ya está grandecito y p'algo ha de servirle...

Esto último lo dijo con un tono que nos dió a entender que separarse del gato bohemio había sido para los petiseros como alejarse para siempre del potrerito donde aprendieron a jinetear primero como una travesura y después como un vicio.

—Cuéntenos la historia del gatito ladero.

—Lo hallamos una vez en una caballeriza de California. Tenía apenas cuatro días y andaba como enfermo. Uno de los muchachos lo trajo p'al campamento y comenzamos a cuidarlo. El gatito comenzó a gustarle la compañía y terminó por aquerenciarse. Después, nos parecía que algo nos faltaba si no andaba con nosotros, y en cuanto partido nos hicimos presentes, allí estaba Pepe. Caminaba por entre las patas de los petisos, que ya lo conocían y a veces se recostaba sobre una mano de los caballitos, como pidiéndoles más ligereza...

## La máquina de hoy



JULIA MORADO DE YACERRE, es una abuelita que vive con una nieta y una hija, en la casa de la calle Independencia 1155, pieza 53. En la modestísima pieza de ese conventillo vivían su miseria hasta que un día *JORNADA* anunció que daría máquinas a las familias pobres. La viejecita fué de las primeras que llegaron a nuestro diario a pedir una máquina de coser. Ahora, la viejecita y su hija trabajan en la máquina todo el día. Están poniéndose al día con el casero. Y hay en la piecita pobre una jocunda sensación de felicidad

> **"QUE P...LO V'ALCANZAR"**
>
> Estos criollitos fortachos, se vienen con un montón de anécdotas que contar. Necesitaríamos para ello disponer del espacio que una edición extraordinaria precisaría. Debemos concretarnos a reflejar algunas y a hacerlo sobre todo, al galope largo, cortando campo por entre tanto pajonal de recuerdos.
>
> —Arme el lazo del recuerdo más lindo que tenga—le decimos a Paulo Fredes—y este gaucho de frente amplia, sin darnos tiempo a que reiteremos el pedido, nos dice:
>
> —¿Y cómo no? Era en la final. Manuel Andrada qu'estaba bastante dolorido del "asidente" sufrido, se le había poblau al "Rejucilo". En una de esas, el paisano, como JORNADA lo llama, se cortó solo derechito al arco. Iba en toda la juria. Cerca d'el, un americano iba con su caballo arrancando gramilla en la disparada. Yo estaba palpitando el tanto junto a las tribunas y en una d'esas sentí a mi espalda que una mujer que parecía cubana, dió un grito!
>
> —¡Ahí lo alcanza!...
>
> No pude aguantar más y girando sobre los talones como si me hubieran chuciao en los riñones, la encaré y le dije casi a gritos.
>
> —Señora: ¡Qué pu... cha lo v'alcanzar si va montado en el 'Rejucilo"!...
>
> Y en seguida m'hice como buscapié po'entre la gente. Había largao un bolazo más grande que la cancha...

## AGUSTIN P. JUSTO LLEGO A CORDOBA HOY DE MAÑANA

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 11. — En las primeras horas de esta mañana ha llegado a esta capital el general Agustín P. Justo, acompañado de su esposa.

Con tal motivo concurrieron a la estación a presentar sus saludos al general Justo, entre otros, los doctores Caro, Aguirre Cámara, Albarenque, el ingeniero Emilio F. Olmos y los generales Pertiné y Olmos.

Después de departir brevemente con los nombrados el general Justo y su esposa partieron para Ascochinga, donde permanecerán una corta temporada.

## *Huyó un Preso de la Cárcel de V. Devoto*

Anteayer se escapó un preso de la comisaría 45a. y a pesar de las diligencias realizadas no ha sido posible localizar su paradero. Y anoche, a las 19 horas, se notó en la cárcel de Villa Devoto la falta de otro detenido. Se llama Manuel Rodríguez, español, soltero, de 26 años y tiene prontuarios en la sección Robos y Hurtos. Se alojaba en el cuadro 2o. del pabellón 1o. y en un descuido del agente Armando Nieva, que lo custodiaba, puso pies en polvorosa. No ha sido posible establecer la hora en que se realizó la fuga. El agente Nieva se halla detenido.

## LA R. DE POLONIA CUMPLE HOY SU 13o. ANIVERSARIO

### Habla Sobre las Relaciones Argentino - Polacas, el Sr. Ladislao Mazurkiewiez

#### 11 DE NOVIEMBRE

Una nueva etapa dentro de la prosperidad y desenvolvimiento de la próspera república de Polonia, señala el décimotercer aniversario de la independencia de la misma.

Independencia que fué lograda a fuer de nacionalismo y amor a la patria, por los hijos que tuvieron que luchar denodadamente por reconquistarla. Y decimos reconquistarla, porque ella fué perdida en 1795. El 11 de noviembre de 1918, con la firma de la paz, después de la gran guerra, Polonia logró su nueva independencia.

Muchos hijos de ese país se han asimilado al nuestro, formando en él sus hogares y contribuyendo con su trabajo e inteligencia a dar relieve a una corriente inmigratoria que nos es tan grata.

#### La situación actual del país

Para ponernos en contacto directo con uno de los hijos de Polonia, hemos entrevistado al ministro de la República en nuestro país, señor Ladislao Mazurkiewiez.

—Este aniversario — nos dice — encuentra a Polonia abocada a la inmensa tarea del trabajo y desenvolvimiento general. No hemos de entrar a ver la labor ímproba realizada por los polacos para lograr su independencia. Lograda ésta, uno de sus hijos más esclarecidos, el mariscal Pilsudsky, supo arraigarla y constituirla. Hoy la encontramos, vuelvo a decirlo, en franco tren de trabajo.

—La crisis, que es mundial, ¿ha repercutido también en Polonia?

—Lógicamente. Aunque la situación es buena. Sabemos que la principal fuente de recursos de Polonia, está en la agricultura. No ha sido la cosecha muy buena, que digamos. El gobierno ha tomado medidas, tendientes a facilitar créditos a los cultivadores y a celebrar convenios con otros países en las mismas condiciones. Ha tenido que hacerse una reducción en el presupuesto. Con esto hemos logrado mantener el valor de nuestra moneda, el zloty, mientras las demás monedas disminuían en su valor.

#### Política internacional

—¿Referente a la política internacional?

—Diré que practicamos una política de pacifismo. Nos ligan relaciones amistosas con los países limítrofes. Cumplimos y queremos que se cumplan los tratados. Eso es todo.

—Y las relaciones con la Argentina?

—Las relaciones con la Argentina están basadas en dos renglones: en primer lugar la enorme corriente inmigratoria polaca a vuestro país. Podemos decir que, desde el año 1919 a julio de 1931, han llegado a la Argentina más de 130.000 polacos. Polacos en su mayor parte obreros y agricultores, que se arraigan y dan fruto en la tierra Argentina.

#### Inmigración

—¿Cómo es actualmente esta inmigración?

—Escasa. Nuestro gobierno ha debido trabar la emigración de Polonia. Sabido es que la crisis mundial ha repercutido, lógicamente, en la Argentina. Y la falta de trabajo en ésta, unido a la situación de angustia que se plantea a los inmigrantes, ha movido al gobierno polaco a permitir sólo le emigración a aquellos que tienen familia en la Argentina.

—¿Cuántos han inmigrado este año aquí?

—Cuatro mil polacos.

—¿Y en otros años?

—En 1929, por ejemplo, la cifra llegó a 24.000.

## *Numeroso Público Desfiló Ante los Restos de Urquiza*

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 11. — Numeroso público desfiló durante las horas de anoche y esta mañana, por la capilla ardiente en que descansan los restos del malogrado aviador entrerriano, Justo José de Urquiza.

El traslado de los mismos a esa Capital, se realizará esta tarde, a las 13.20 horas.

## EN MEMORIA DE C. W. LENCINAS

(De nuestro corresponsal)

MENDOZA, 11. — Se realizó anoche en el teatro Independencia el funeral cívico conmemorando el segundo aniversario de la muerte del doctor Carlos Wáshington Lencinas.

Asistió al acto una enorme concurrencia que llenó totalmente el local del teatro.

Pronunciaron sentidos discursos los doctores Albarracín Godoy y Mathus, que fueron sumamente aplaudidos.

## *Resultó Herido en un Choque de Autos*

En Malabia y Paraguay, el ómnibus chapa 15180, de la línea 87, compañía Argentina que guiaba Ciriaco López, chocó con el automóvil chapa 2092 de Vicente López, guiado por Luis Bustello.

A consecuencia de la colisión, resultó herido en diversas partes del cuerpo, Francisco Pinelli, argentino de 19 años, que viajaba en el estribo del último de los vehículos.

Tomó intervención del hecho la comisaría 23a., que trasladó al herido al hospital Fernández.

## *Transmisión de Radio Extraordinaria que Hoy Realizan Seis Estaciones*

Celebrando la fecha de hoy, 11 de noviembre, día de San Martín de Tours, patrono de Buenos Aires, se realizará por primera vez en el país una transmisión simultánea por seis diferentes broadcastings, de un selecto y extenso programa.

La audición de que nos ocupamos, tendrá lugar esta noche a las 20 horas y se efectuará por las estaciones: L. R. 4, Radio Splendid; L. R. 5, Radio Excelsior; L. P. 6, Casa América; L. R. 8, Radio Cine París; L. S. 5, Radio Rivadavia y L. S. 3, Radio Mayo.

#### El programa

Tomarán parte en la transmisión extraordinaria de hoy, los elencos artísticos habituales de las citadas estaciones, en los que figuran: la Orquesta Clásica, dirigida por José María Castro; Orquesta Típica, de Francisco Lomuto; Julio de Caro; Juan Maglio (Pacho); Calo; Dodero y Dames; Orquesta de Arte Nativo, de R. Rossi; Jazz Sinfónica, Adolfo Carabelli; Armani Cóspito y Rondalla Bretón; Cantores Nacionales; J. Corsini, Charlo; Enrique Ruiz; J. C. Chiappe y R. F. López.

Enrique Delfino en sus conocidas creaciones musicales. Cancionistas nacionales: Ada Falcón, Anita Palmero, Libertad Lamarque, Mercedes Carné, Lolita del Río y Patrocinia Díaz. Dúos nacionales: Ruiz-Torres, Acuña-Díaz, Fleurquin-Febre y Acosta-Villafañe. Dúos femeninos: Alvarez-Miranda y Orol. Cancionistas españolas: Joaquina Carreras y Conchita Moreno. Conjunto criollo "Cenizas del Fogón" (Don Montiel).

Sopranos: Nena Juárez, A. de Lenhardson, Pini de Chrestia, Cora Lacoste, Edith Betard y Srta. Rossi. Tenores: M. Petrovich, P. Somalli y Bino Bini. Barítonos: V. Bacciato, J. Villa y Donalsson. Cuarteto vocal Borodín. Recitados, por Federico Mansilla. Concierto de clavecín por Fernando Randle. Solos de piano por Carmencita Masferrer y Luis Cardoso. Solos de violín por Luis Lafón. Solos de guitarra por Jorge Gómez y P. Rodríguez Avila. Animador para los artistas nacionales: Víctor Gallieri. Speakers: F. Domínguez, J. Gallino Rivero, C. Casullo y R. H. Rosales.

## Las Urnas en La Plata



RECINTO DE LA JUNTA ESCRUTADORA de La Plata, donde se clasifican las urnas electorales por secciones y que se halla constantemente vigilado por conscriptos del regimiento 7 de infantería y fiscales de los distintos partidos

# ¡A TRECE AÑOS DE DISTANCIA!

HOY se cumple el décimotercero aniversario del armisticio, que puso fin a la espantosa tragedia que durante cuatro años ensangrentó los campos de Europa. El 11 de noviembre de 1918, los ejércitos beligerantes, diezmados por la conflagración más mortífera que registra la historia, suspendieron las hostilidades y un ferviente deseo de paz se abatió sobre los pueblos, fatigados por la larga e inútil lucha.

El 11 de noviembre fué un día histórico para el mundo, ensombrecido por el drama eeuropeo. El delirio colectivo se apoderó de las multitudes y el grito Paz y Fraternidad subió a todos los labios como un rezo anhelante que brotaba del alma de los pueblos. Tan intensa, tan espantosa había sido la tragedia, que la humanidad entera sintió una honda repulsión a la guerra y creyó, sinceramente, en el renacimiento de una era de confraternidad internacional.

Vino luego el tratado de Versalles y más tarde se sucedieron las conferencias, los pactos, las conversaciones, los proyectos de desarme y las utopías, que ocuparon la atención de los políticos y de los diplomáticos. Espantados de su obra, querían cimentar una paz estable y duradera.

* *

*Hoy, a trece años del armisticio, esas ilusiones se han desvanecido. Los recelos y las rivalidades internacionales han surgido de nuevo, el delirio armamentista de las grandes potencias ha alcanzado cifras inconcebibles y la paz, que el mundo creía haber conquistado, a tan alto precio, es algo hipotético y vacilante; es lapaz armada que viene a ser el preludio perpetuo de la guerra.*

*Todos los esfuerzos de los políticos mejor intencionados han sido vanos hasta ahora. Wilson, Briand, Kellogg, Hoover han propiciado conferencias, han esbozado soluciones, han acariciado ilusiones más o menos realizables, pero la realidad les ha salido al paso y, actualmente, la paz del mundo no se basa más que en su impotencia y en su agotamiento.*

*La Liga de las Naciones, el pacto de Kellogg, la Conferencia Europea de Arístides Briand, la Conferencia del Desarme, con otras tantas tentativas desesperadas para ahorrarle a la humanidad una nueva tragedia, que quizá fuera definitiva. ¿Triunfará el espíritu pacifista de los intereses de la guerra?*

* *

Han transcurrido trece años y el horizonte europeo sigue cargado de grávidas nubes de tormenta. Y para aumentar la gravedad del momento actual, en el otro extremo del mundo, dos pueblos se aprestan a iniciar una nueva guerra, cuyas proyecciones, insospechadas todavía, pueden ser terribles.

A trece años del armisticio, China y Japón sumen al mundo en un conflicto armado, quebrando así los compromisos más solemnes. ¿Qué derivaciones surgirán de la guerra en Oriente? Cualesquiera que sean, la utopía pacifista se ha desvanecido. El realismo brutal de la fuerza se ha evidenciado, una vez más, y todos los compromisos escritos, todos los pactos solemnes, son letra muerta ante las argumentaciones sofísticas de los que se empeñan en desconocerlos.

Si Japón no acata la decisión de la Liga de las Naciones y retira sus tropas de Manchuria, el 16 del corriente, nada hay que esperar ya de la buena voluntad de los gobiernos y el mundo, al comprobar la ineficacia de los tratados, seguirá armándose.

A trece años del armisticio, pues, la paz del mundo está nuevamente en peligro.



# URQUIZA FUE EL HEROICO PASEANDERO DEL AIRE

## Buscaba la Altura Como los Cóndores y Allí Vivía a Gusto

Justo José de Urquiza fué el prototipo de la guapeza criolla. Sin aspavientos ni preparativos se lanzaba a una aventura en donde el peligro era vencido a fuerza de corazón. Estaba en el peligro como pez en el agua. No amaba el peligro sino que lo desafiaba; que es la única manera de ser valiente. A las reprensiones amistosas para que tuviera más cordura ante el peligro respondía con su sonrisa un poco misteriosa. Sus amigos le querían entrañablemente y le seguían hasta donde podían en sus arriesgadas incursiones hacia el peligro. Era ingenuo y bondadoso como todos los fuertes. Intentaba las pruebas difíciles con pasmosa sencillez. Con el avión rojo, con el Yira, Yira, con la avioneta de turismo seguía la ruta de los grandes. Sin atiborrar el cable de mensajes tremendos, sin pródromos espectaculares, el criollo domador del espacio decía de pronto: acá estoy, estoy en mis lares de Entre Ríos. Y no sabía si venía de la China o de Asunción del Paraguay. Para él era lo mismo. El espacio le resultaba angosto y volaba allí donde veía espacio abierto y no bien llegaba al punto que se había propuesto ya estaba pensando que no era allí que él quería arribar y reanudaba el vuelo hacia otro punto cualquiera. No sabía lo que era descanso para su entusiasmo jamás apaciguado. Era difícil seguirlo y había que dejarlo solo cuando intentaba esas pruebas difíciles en las cuales se discute con la muerte mano a mano y sonriendo. Era demasiado arriesgarse para una sola vida. En Fatalidad la cinta terrible del amor, la muerte y la aviación, un guerrero del aire dice: nosotros los aviadores no nos herimos, morimos o volamos, eso es todo. El peligro para esta clase de desafío no cobra poco precio por los lauros que quieren arrebatárselе.

### Newbery y Urquiza

Alguien ha comparado a Urquiza con Newbery. En verdad, son dos prototipos del valor criollo. Descendiente Jorge de varones de raza esforzada, era más atento ante el peligro y le guardaba ciertas consideraciones. Lo vencía a fuerza de impulso y de fortaleza. Sabía hacia dónde iba y lo que iba a enfrentar. Fué el gran hombre de los tiempos heroicos de la aviación argentina. Sólo con su corazón y su inteligencia, eludía el peligro y enseñaba el camino de la gloria a los mejores. La muerte lo traicionó a ras de tierra por que sabía que nada había que hacer con él allá en las alturas, donde los cóndores tienen amansado el espacio para su alas señoriales.

Justo José, de más pura estirpe criolla, fué siempre al peligro como a una fiesta. La alegría era su angel protector. Venció siempre que quiso y la gloria tenía sus ojos fijos en él. Nunca pensó en el fracaso para estar de acuerdo con el verso del poeta también, entrerriano que dice que quien no espera vencer, ya está vencido. ¿Quién no recuerda aquel avión rojo que voló sobre Buenos Aires en los días de la revolución haciendo mil looping te loop? Si era una gloria ver cómo sangraba luminoso al refilón del sol el casco de la máquina fuerte como el dueño. ¿Quién no recuerda hace poco no más a este hombre, que un día le dió la gana de volar en París y pasar por cualquier parte para pensar que Asunción del Paraguay estaba demasiado cerca del Hotel des Ambassadeurs? ¡Criollo lindo, capaz de llevar un pingo a sofrenarlo en la luna!

### El brevet 395

*Un día, Guillermo Hillcoat quiso enseñarle aviación en San Fernando. Siguió atentamente varias lecciones. Como los artistas, pensó que lo demás había que aprenderlo solo, y entonces se fué de un saque hasta Concepción del Uruguay. Nadie lo esperaba. ¡Qué lo iban a esperar! Jamás lo esperaban donde llegaba.*

*"Pero, ché, para volar, necesitás estar inscripto como aviador y tener brevet" — le dijeron. El casi no sabía qué era eso. En mayo de 1930 recién le dió la gana de rendir el examen correspondiente, que dejó boquiabiertos a los examinadores. Lo hizo más que todo para apaciguar los ánimos de todo el mundo y para poder ir cuando se le antojara a almorzar a Montevideo y a tomar el te a Río de Janeiro.*

*El día 12 de octubre del año pasado no estaba permitido volar sobre la ciudad. A él se le ocurrió salir con su aparato y no recordaba o no quería recordarse de la prohibición. Voló; hizo más de cien mil looping the loop sobre la ciudad. Aquello fué el delirio. Cuando descendió le comunicaron que estaba suspendido por un mes, por no haber respetado las ordenanzas pertinentes.*

### Una llave inglesa y un revólver

Una noche los amigos de Justo José habían decidido darle una comida; una de esas comidas de muchachos que quedan recuerdos para mucho tiempo. Lo esperaron hasta las once y media de la noche y el presunto banqueteado no venía. Lo fueron a buscar por toda la ciudad; ya cuando desesperaban encontrarlo, lo hallaron conversando tranquilamente con un individuo de traza muy rara; era un ingeniero. Justo José tomaba al día siguiente el vapor para Europa. Sabía todo el mundo que se iba, pero nadie sabía para qué; tampoco él lo sabía. De cuando en cuando los amigos recibían una carta que era casi siempre muy lacónica. No había tiempo para escribir; él había ido allí para vivir. Ya estaba hartándose de París cosmopolita, cuando un día se le ocurrió comprar una diminuta avioneta de turismo y se vino haciendo esos rodeos de que gusta el paisano, siempre gambeteándole al camino de todos. Era el aviador inspirado; el que realizaba las cosas sin preparativos, con sorprendente sencillez. Así se fué por donde quiso para aterrizar acá en su suelo querido, siempre con la sonrisa en los labios, con el entusiasmo en el corazón. No traía con él más que una llave inglesa, un revólver, por lo que pudiera ocurrir, y 1.500 pesos para tabaco. Lo vió el cielo de España, Francia y el Africa. Así llegó a Dakar con su maquinita de 95 HP. Después metió su avioneta en un barco y fué a Río de Janeiro. Era un paseandero del aire, decían sus amigos. Pero, ¡heroico paseandero, este muchacho valiente que arriesgaba su vida por que sí, por que era su decisión de caballero del cielo.



JUSTO JOSE DE URQUIZA, el joven aviador argentino que sufrió el fatal accidente en su avioneta Yira-Yira, durante el curso del raid aéreo interprovincial que estaba realizando. El grabado le representa abrazando a su señora madre en el momento de llegar de Europa con su aeroplano y en el hospital cuando fué internado hace pocos días, a raíz de su caída.

### LA TRAICION DE LA MUERTE

SE creía que salvaría su vida del grave accidente de Mendoza, en que encontrara la muerte el mecánico Vázquez Gatti. Una imprevista complicación pulmonar hizo perder toda esperanza. Con su desaparición, pierde la avición argentina uno de los más representativos exponentes y la juventud del país el ejemplo más nítido de su valentía.

La hazaña del Yira... Yira... quedará memorable en los anales de las empresas aeronáuticas argentinas. Sobre su tumba podría grabarse la inscripción que el poeta alejandrino compuso para una persona querida: "Tierra, sé leve con Justo José de Urquiza, ya que él ha pesado tan poco sobre tí".

# ISAIAS PLECI Y J. BOLBOCHAN SE MEDIRAN PRONTO

## El 10 de Diciembre Comenzará el Campeonato Argentino de Ajedrez

El Consejo de la Federación Argentina de Ajedrez, en su última sesión, se abocó el estudio del desafío lanzado por el vencedor del torneo mayor, Jacobo Bolbochán, al poseedor del título máximo, Isaías Pleci.

El consejo, de acuerdo a las prescripciones estatutarias, admitió el desafío de Bolbochán, que fué oportunamente comunicado al campeón.

Como el título que se disputará corresponde al presente año, el Consejo hace jugar el match por la posesión del mismo, antes que termine 1931.

La iniciación del encuentro tendrá lugar, sin embargo, en una fecha próxima, porque Bolbochán, fatigado por el esfuerzo que le ha exigido el reciente certamen, solicitó al Consejo que le permitiera descansar un tiempo.

Muy probable es se fije el 10 de diciembre, como fecha de la partida inicial.

### Campeón: el que gane antes 4 partidas

Será declarado vencedor y, en consecuencia, campeón argentino de ajedrez, aquél que gane antes cuatro partidas. Si transcurriesen diez partidas sin que ninguno gane 4, se considerará vencedor al que tenga mejor score. Si el score fuese idéntico, en ese momento, se prolongará la lucha cuatro partidas más (catorce en total), salvo que alguno de los dos adversarios lograse antes su cuarta victoria. Si transcurridas las catorce partidas volviera a igualarse el score, el campeón retendrá su título.

# Los Exportadores Intensifican sus Maniobras Especulativas

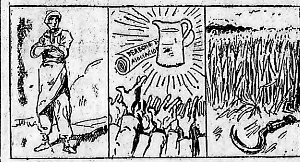
LOS agricultores han comenzado a dar muestras de su intranquilidad ante las amenazas de intensificación de las maniobras especulativas por parte de los exportadores. Sucede este año lo que todos: aumentan los precios, los colonos se entusiasman, las ventas se realizan durante quince días o un mes con cotizaciones de excepción y luego, rápidamente, bajan de nuevo los precios y el colono se encuentra de pronto con que su trigo, su lino, su maíz, no valen nada o poco más. Todo su trabajo paciente y doloroso se viene al suelo.

* * *

¿Por qué sucede todos los años, con isócrona puntualidad, el mismo fenómeno? ¿Para qué se ilusiona a una parte considerable de nuestros agricultores con la promesa de grandes precios para sus productos y luego se tronchan brutalmente todas las ilusiones, bajando las cotizaciones, y entregándoles en lugar de los nobles productos, unos pocos pesos depreciados y envilecidos en su poder adquisitivo?

* * *

Este es el drama de los agricultores argentinos. Están huérfanos de la protección oficial. Los exportadores que forman un trust poderoso con ramificaciones en las altas esferas, maniobran a su antojo, sin leyes que les coarten la libertad, sin normas superiores de ética elemental que impidan explotar en forma despiadada a quienes con su esfuerzo creador surten a la República de pan y propenden en forma directa a la riqueza del país.




* * *

Los exportadores de cereales, eternos hambreadores de los campesinos, no desean en estos momentos que los precios suban ¿Para qué? Han agotado o poco menos el stock de la cosecha pasada. Las cotizaciones de los últimos 30 días se hacían sobre la base de las existencias en poder de los exportadores. ¿Qué colono argentino tiene a esta altura del año la resistencia necesaria para almacenar sus frutos sin venderlos, esperando los buenos precios? Ninguno. Todos tienen la necesidad de vender rápidamente sus cosechas apenas la máquina ha pasado sobre su campo arrastrando las mieses doradas o las flores azuladas. Algunas las han vendido antes todavía por las premiosas necesidades que se les presentan.

* * *

Este es el momento en que los exportadores necesitan que los precios bajen. Ahora, en estos días se lanzarán al campo los emisarios de los grandes tiburones a comprar cereales. Necesitan hacerlo a precios bajos para asegurarse grandes ganancias después. Ellos tienen el dinero necesario para almacenar los productos y conservarlos todo el tiempo necesario hasta aprovechar el minuto propicio para venderlos.

* * *

El gobierno tiene en su manos la forma de evitar que los agricultores sean defraudados una vez más. Ahí tiene el crédito agrícola, usado con discresión e inteligencia. El permitirá por de pronto a los agricultores conservar en depósito sus cosechas, hasta que el nuevo gobierno pueda aplicar contra los explotadores de los colonos los procedimientos sumarísimos que ya se han aplicado con éxito en otras partes del mundo. Una amplia investigación de los procedimientos puestos en práctica por los exportadores es la primera medida práctica que se impone. Ella dará como resultado positivo, descubrimientos sensacionales que probarán su absoluto olvido de las leyes argentinas

* * *

Pero los agricultores, por su parte, deben comenzar a pensar que la solución de estos problemas que le atañen deben partir de ellos mismos. El jemplo de Canadá con sus 1132 cooperativas que agrupan a 756.420 productores del campo, es aleccionador. Los agricultores de la Argentina deben escuchar la voz de la cooperación.

## Entierro del Canillita



NUESTRO CORRESPONSAL EN CORDOBA, señor Vega, haciendo uso de la palabra en el sepelio de los restos de Roberto Argüello, revendedor de JORNADA

# Fué un Himno a la Paz la Conferencia de Victoria Gucovsky

## El Recuerdo de los Grandes Destructores Será Borrado por el de los Grandes Creadores, Dijo la Conferenciante

### BELLOS CONCEPTOS

Organizada por los Centros Culturales Anatole France, dió esta mañana, por la Radio L. R. 8 su anunciada conferencia la doctora Victoria Gucovsky.

### Paz en la tierra

A los hombres y mujeres de buena voluntar nos corresponde — comenzó diciendo la conferenciante — conmemorar la fecha del armisticio, día en que terminó la horrenda hecatombe, porque nosotros queremos empeñosamente realizar la paz en la tierra. Grande es nuestra esperanza porque sabemos que son los hombres los que hicieron la guerra y bien pueden ser ellos los que hagan la paz.

### No saben lo que hacen

Cuando arman la guerra es porque no saben lo que hacen, según frase del Evangelio. Es evidente que si supieran no lo harían. Si todos aquellos que diariamente elevan la plegaria al Padre Nuestro, única plegaria que enseñó Jesús al decir "hágase tu voluntad aquí como allí en en la tierra el cielo", comprendieran que la voluntad del Dios que invoquen no puede realizarse aquí en la tierra, sino a través de cada uno de los hombres y mujeres que integran la humanidad. Si comprendiendo se propusieran aferrarse a aquella voluntad, no habría guerras.

Victoria Gucowsky, que hoy pronunció por radio una interesante conferencia, que fué un sentido y emotivo himno a la paz

### Los hombres destruyen lo que crean

De un chacarero que luego de intensa labor — continuó diciendo más adelante — y llegado el tiempo de cosecha, prendiera fuego al sembradío se diría que está demente. Los pueblos cuidan a sus niños, los hacen el centro de su preocupación, estudian los mejores métodos de alimentación, ejercicio, recreo, enseñanza y cuando hay que esperar que esta juventud rinda sus frutos en feliz cosecha, el incendio, la masacre y los gases asfixiantes de la guerra aniquilan este precioso cultivo humano. Si el chacarero es demente quemando el trigal, ¿qué debe decirse aquí?

### El grano de trigo

Más adelante dijo la doctora Gucovsky: Calcúlase que si un millón trescientos mil granos de trigo representan el volumen del sol, un grano solamente, un granito de trigo bastará para representar el volumen de la tierra. Este es nuestro mundo, nuestro campo de labor. Ya que es pequeño bien vale la pena empeñarnos en transformarlo en un hermoso jardín. A la sostenida atención del jardinero la vida de los vegetales responde enriqueciéndose en forma, lozanía y color. Si así contestan las plantas con mayor razón responderá la más evolucionada vida de los hombres.

Para ello cada cual ha de trabajar con fe de buen jardinero y habrá paz en la tierra.

# El Dr. Gadea Contestó el Telegrama que le Envió Etchevehere

## "Las Cifras Acreditan un Exito Electoral Pero Nunca un Triunfo"

(De nuestro corresponsal)

GUALEGUAYCHU, 11. — Acusando recibo al telegrama del doctor Etchevehere, telegrama que oportunamente publicó JORNADA, a propósito del triunfo de éste sobre su adversario Dr. Gadea, éste acaba de contestarlo en los términos que a continuación transcribo:

"Luis Etchevehere, Paraná: Tengo el agrado de acusar recibo de su atento telegrama, cuyas amables expresiones derivadas de la gentileza del adversario y caballero, mucho le agradezco. Refiriéndome al aspecto democrático de la contienda, debo significarle con abierta franqueza que no comparto su opinión de que el resultado comicial haya sido determinado como Ud. manifiesta, por gravitación de prestigio de su partido. Le consta a toda la provincia, en efecto, que el Partido Demócrata Nacional, ha debido afrontar la lucha no sólo contra las dos fracciones radicales unidas solidariamente, sino también contra todos los recursos del Gobierno Provincial y Municipal volcados visiblemente en la contienda, achicando así, el escenario cívico Las cifras comiciales sólo pueden acreditar un éxito electoral, pero no un triunfo democrático, le digo con la lealtad con que puede hablar un hombre acostumbrado a mirar con serenidad los contrastes electorales, porque en la acción política no ha visto sino el medio de cumplir el deber ciudadano dentro de la orientación indeclinable de la bandera a cuya sombra se hizo nuestra cultura, y se edificó la grandeza nacional. Le saluda atte. su comprovinciano, José Benjamín Gadea."

La contestación del Dr. Gadea al telegrama del Dr. Etchevehere, constituye en estos momentos la comidilla de todos los círculos de la provincia.

## Sufrió Graves Heridas en un Choque, un Hombre

### La Víctima que Conducía una Motocicleta, se Asiste en el Hospital Fernández

En la esquina Billinghurst y French una moto conducida por Pablo Lavalle chocó con el auto particular chapa 3106 de Vicente López que manejaba Vicente Grinjot. A consecuencia de la colisión Lavalle resultó con heridas graves en la cabeza, siendo llevado al hospital Fernández, donde se asiste. El herido es argentino, soltero, de 25 años y se domicilia en Malabia 3124. Los vehículos resultaron con desperfectos. Grinjot está detenido en la comisaría 21a. Se instruye el sumario de estilo.

## Fué Detenido el Autor de un Robo de Libros

Empleados de la sección Robos y Hurtos detuvieron a Isaac Fernández, quien se confesó autor de un robo de libros realizado el 8 del actual en Lavalle 710, en perjuicio del señor Lucio Moreno Quintana. Los libros fueron valuados en la suma de 1.500 pesos. En poder del detenido se encontraron 33 volúmenes pertenecientes al señor Moreno Quintana.

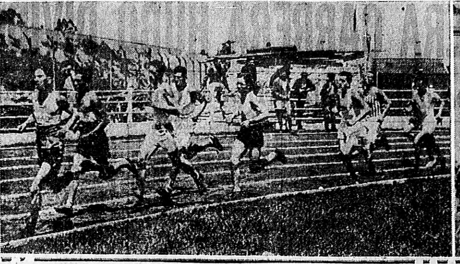
## Una Sirvienta Robó Alhajas y Dinero

El señor Angel Malato, domiciliado en Bulnes 1834, denunció en la comisaría 21a. que su sirvienta Irene o Ana Gutiérrez, argentina, soltera, de 19 años, desapareció llevándose alhajas por valor de 935 pesos. Agregó el denunciante que la Gutiérrez se llevó también 125 pesos que otra sirvienta guardaba en un baúl. Se procura detener a la acusada.

# Con Gran Exito Inicióse el 12o. Torneo Atlét. Municipal



UN PASE DEL TESTIMONIO en la carrera de postas de 4 x 400 metros



DURANTE EL DESARROLLO de los 3.000 metros llanos, en los que intervinieron 55 corredores



LA PRUEBA de Salto en Alto

J. BERGHMAUS, ganador de los 100 metros llanos

# ALCALA ZAMORA NO REVISARA LA CONSTITUCION

## PARTICIPARON GRAN CANTIDAD DE ATLETAS

### Las Diversas Pruebas Alcanzaron Contornos Interesantes

### LOS RESULTADOS

Con pruebas reservadas para la tercera y segunda categoría dió comienzo hoy, en el campo de deportes que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo, sección Maldonado, el XII Torneo Atlético Municipal organizado por la Dirección Municipal de Educación Física.

Gran cantidad de aficionados intervinieron en las diversas pruebas de hoy, alcanzando las mismas, por el entusiasmo de que éstos hicieron gala, contornos interesantes.

La organización fué excelente, cumpliéndose el programa a horario, no habiendo además ningún tropiezo en el desarrollo de las pruebas.

### Los resultados

Damos a continuación los resultados correspondientes a la tercera categoría del precitado torneo:

100 metros llanos. Series. — 1a. serie: 1o. J. León, River Plate; 2o. Francisco Ferrando, Las Incas; 3o. Felipe Mañalich, de la U. D. A. Tiempo: 11" 4|5.

2a. Serie: 1o. Alfredo C. Ferreyra, Gimnasia y Esgrima; 2o. Héctor E. Museo, Andino; 3o. C. Bordes, Central Argentino. Tiempo: 11" 4|5.

3a. Serie: 1o. J. Raúl Jones, Andino; Herman Dieböl, Gimnasia y Esgrima; 3o. Héctor J. Morlan, Los Charrúas. Tiempo: 11" 4|5.

4a. Serie: 1o. Roberto Spiritoso, River 2o. Alejandro Panno, U. D. A.; 3o. Héctor Vázquez, U. D. A. Tiempo: 11" 4|5.

5a. Serie: 1o. Alfredo Kress Gimnasia y Esgrima; 2o. Héctor Caviglia, Andino; 3o. Bautista A. Caprara, Libre. Tiempo: 12" 1|5.

6a. Serie: 1o. Jorge A. Berghmans, Gimnasia y Esgrima; 2o. Roald Maurer, Ituzaingó; 3o Mario A. Agüero, River Plate. Tiempo: 11" 3|5.

7a. Serie: 1o. Julio Whosthein, Sociedad Alemana de Gimnasia; 2o. Eduardo Barón, San Fernando; 3o. Agustín Robles, U. D. A. Tiempo: 12" 1|5.

8a. Serie: 1o. Guillermo Canals, F. C. Oeste; 2o. Delio Rosso, Libre; 3o. Remo Troisi, Y. M. C. A. Tiempo: 12" 2|5.

9a. Serie: 1o. José Zaberio, U. D. A.; 2o. Severino Redolfi, Los Incas; 3o. Leopoldo Olivetto, Estrella A. C. Tiempo: 12" 2|5.

10a. Serie: 1o. Mario Quesada, U. D. A.; 2o. Angel Cacciabué, Sportivo Barracas; 3o. Juan C. González, Estrella A. C. Tiempo: 12" 1|5.

11a. Serie: 1o. Emilio Varela Sportivo Barracas; 2o. Francisco L. Chiesa, River Plate; 3o. Gonzalo Luduеña, Villa Raffo. Tiempo: 12".

12a. Serie: 1o. Nicolás B. Troitiño, R. Plate; 2o. Emilio H. Fanton, Libre; 3o. J. Mockes, U. D. A. Tiempo: 12" 2|5.

Salto en alto. Final. — 1o. Heinz Hartl, con 1.65, Sociedad Alemana de Gimnasia; 2o. Oscar Baratelli, 1.60, Boys Scouts Argentinos; 3o. Osvaldo Soldarini, 1.60, San Fernando; 4o. Juan Pérez, 1.60, Estrella A. C.

400 metros llanos. Series. — 1a. Serie: 1o. Juan Padrevecchi, Estrella; 2o. Ludovico Fuchs, Ituzaingó; 3o. Juan G. Moreno, River Plate. Tiempo: 53" 4|5.

2a. Serie: 1o. Andrés N. Quartino, F. C. Oeste; 2o. Héctor Caviglia Andino; 3o. Luis Quirós, Y. M. C. A, Tiempo: 55".

3a. Serie: 1o. César R. Díaz, River Plate; 2o. Ernesto Geipel, Sociedad Alemana de Gimnasia; 3o. Rodolfo Murck, Sociedad Alemana de Gimnasia. Tiempo: 55"

4a. Serie: 1o. Juan Carlos Anderson, Sportivo Pergamino; 2o. Adolfo Baranda, Y. M. C. A.; 3o. A. Cormet, Central Argentino. Tiempo: 55" 2|5.

5a. Serie: 1o Raúl Jones, Andino; 2o. Livio Batistoni, Y. M. C. A.; 3o. Angel Leverato, Andino. Tiempo: 56" 1|5.

6a. Serie: 1o. Antonio J. Perrone, Andino; 2o. Juan Caprarulo, Atlético Colegiales. Tiempo: 1'1" 4|5.

7a. Serie: 1o. Roal Maurer, Ituzaingó; 2o. José Varese, A. R. Gutiérrez. Tiempo: 55" 2|5.

Lanzamiento de la bala. Final. — 1o. Juan Dryzca, Sociedad Alemana de Gimnasia, con 10.57 metros; 2o. Groen Joechin, Sociedad Alemana de Gimnasia, con 10.30; 3o. Desiderio E. Tolosa Velocidad y Resistencia, con 10.29; 4o. Adolfo Masche, Sociedad Alemana Dock Sur, con 10.28 metros.

Salto en largo. Final. — 1o. Ramón Blanco, con 6.37, Andino; 2o. Juan Ballestero, con 6.21, Los Charrúas; 3o. Mario Quesada, con 5.92, Andino; 4o. Roberto Spiritoso, con 5.82, River Plate.

100 metros llanos. Cuartos finales. — 1a. Serie: 1o. Roberto Spiritoso, River Plate; 2o. Alejandro Panno, U. D. A.; 3o. Emilio Varela, Sportivo Barracas. Tiempo: 11" 3|5.

2a. Serie: 1o. J. León, River Plate; 2o. Alfredo Kress Gimnasia y Esgrima; 3o. José Zaberio, U. D. A. Tiempo: 11" 3|5.

3a. Serie: 1o. Mario Quesada, U. D. A.; 2o. Emilio Fernández, Los Incas; 3o. Eduardo Baron, San Fernando. Tiempo: 11" 4|5.

4a. Serie: 1o. Jorge A. Berghmans, G. y Esgrima; 2o. J. R. Jones, Andino; 3o. Angel Caciabué, Sportivo Barracas. Tiempo: 11" 3|5.

Lanzamiento del disco. Final. — 1o. Desiderio E. Tolosa, 34.295, Velocidad y Resistencia; 2o. E. Wilson, 31.96, Andino; 3o. Juan Dryzca, 30.84, Sociedad Alemana de Gimnasia; 4o. Hugo Beder Tusso, Andino, 30.51.

En el momento de cerrarse la presente edición todavía se están disputando las pruebas de la 2a. categoría. En nuestra sexta edición daremos los resultados completos.

## MURIERON DIEZ MIL PERSONAS EN CHINA

### Se Calcula que Fallecen 1.000 Chinos por Día en Sin-Ye

### PESTE BUBONICA

(Agencia Havas)

SHANGHAI, 11. — En las provincias de Honan-Chan y Si-Chen-Si, está haciendo estragos la peste. En la primera de las nombradas se han registrado ya 4.000 fallecimientos.

Por otra parte la malaria y la disentería ha causado 10.000 víctimas en el distrito de Tai-Kang, y en el de Sin-Ye se estima que mueren 1.000 personas diarias.

En otros distritos se registran análogas cifras de defunciones diariamente y algunas localidades se ven azotadas también por la peste bubónica.

### Inundaciones

(Agencia Havas)

NANKIN, 11. — Según los informes oficiales, llegados de distintos puntos de la provincia, las recientes inundaciones han afectado una zona cuya extensión pasa de 300.000 kilómetros cuadrados. En la provincia de An-Ou-Hei, las aguas han afectado al 50 o|o de la población, el 27 o|o de la cosecha de trigo y el 18 o|o de la de maíz han quedado destruídas.

En la provincia de Kiang-Sou-kiang, que es la más rica de China, el 42 o|o del territorio está inundado, el 31 o|o de la cosecha de trigo y el 26 o|o de la de maíz han quedado destruídas.

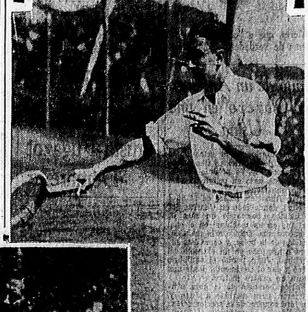
## Todavía Hay Gente Honrada

AYER tarde estuvieron en nuestra casa dos dignos muchachos Vicente Lago y Arturo R. Hengas, quienes nos entregaron un cheque al portador que momentos antes habían encontrado en la calle Libertad del 1 al 100.

Si es cierto que no es una cantidad fabulosa (el cheque es de $ 80.55), no por ello deja de ser meritoria la actitud de los nombrados señores, trabajadores humildes de un conocido establecimiento comercial.

El cheque está en nuestra casa. Los interesados pueden pasar a retirarlo. Y los vecinos de los barrios de Freyre al 3141 y Carlos Pellegrini 858, ya saben que cuentan con dos hombres de probada y pública honestidad en esas zonas.

## Hubo Buenos Matches de Tennis





LUCILO DEL CASTILLO, que hizo hoy un buen partido



EL EXCELENTE REPRESENTANTE del Belgrano Athletic Club, Ronaldo Boyd

Cumplióse hoy una nueva jornada del campeonato nacional de tennis, organizado por la Asociación Argentina de Lawn Tennis, en los courts que el Buenos Aires Lawn Tennis Club posee en Golf.

El programa de hoy ofreció cotejos de interés, dado el carácter decisivo de los mismos, ya que se jugaban tres semifinales, dos de la categoría dobles mixto y uno de la categoría singles de caballeros, en los que intervendrían destacados jugadores.

Numerosos aficionados concurrieron a presenciar estos matches, premiando con aplausos la labor de los participantes.

### Los matches de la mañana

Esta mañana se jugaron dos matches correspondientes a la categoría singles de caballeros.

Ronaldo Boyd se enfrentó con A. H. Cattaruzza, correspondiéndole el triunfo al primero de los nombrados, por 6-1, 6-2 y 6-4. La lucha fué por momentos interesante, sobre todo en el último set donde Cattaruzza opuso a su rival una tenaz resistencia, logrando igualar en cuatro games.

El otro match lo sostuvo Lucilo del Castillo contra I. A. Pontin, alcanzando el partido en general, contornos lucidos y logrando imponerse el primero de los nombrados, por 6-2, 2-6, 6-3 y 6-3.

En el momento de cerrarse la presente edición aun se están jugando los demás matches anunciados para hoy.

En nuestra sexta edición daremos los resultados completos.

## LA CENSURA PARAGUAYA SUSPENDIO POR 2 DIAS A UN DIARIO OPOSITOR

### Se Produjeron Varias Detenciones, Entre Ellas la del Poeta y Periodista Luis Resquín Huerta, del Diario "Correo del Norte"

(De nuestro corresponsal)

ASUNCION, 11. — Por orden del jefe de la plaza, mayor Arturo Bray, dejará de aparecer el diario "Crítica" por dos días, por faltar a las disposiciones de la censura.

El doctor Manuel Benítez, que reside en Buenos Aires, contestó al vicepresidente en ejercicio, doctor González Navero, que no puede aceptar el ofrecimiento d integrar, como miembro, el Superior Tribunal.

Fueron puestos en libertad el doctor Julio Michelagoli, abogado del Banco Germánico, y el universitario Arnaldo Valdovinos.

Fué detenido en Concepción y traído a esta capital el poeta Luis Resquín Huerta, redactor del "Correo del Norte"; fueron puestos en disponibilidad el teniente Juan Ibarola, y el teniente de Seguridad doctor César Camette.

Esta mañana llegó, procedente de Buenos Aires el doctor Rodolfo González, nuevo ministro de Hacienda. Mañana prestará juramento.

### El Pacto de no Agresión

Hoy se iniciará en Washington la conferencia entre los delegados paraguayos y bolivianos, con participación de representantes de Estados Unidos, Cuba, Méjico, Colombia y Uruguay, para concertar entre ambos países el pacto de no agresión en el Chaco Boreal. "Ultimas Noticias", al comentar el hecho, dice: "La asistencia del Paraguay a esta conferencia, sugerida, en principio, por Bolivia, es otra de las tantas demostraciones patentes que ha dado nuestro país de su deseo de encontrar una solución al litigio, solución que no parece ser otra que contemplar de nuevo los indiscutibles derechos al territorio que recién ahora se le ocurre reclamar al país limítrofe. Un arbitraje de derecho es la aspiración para resolver definitivamente el grave asunto, pero a ello no se aviene Bolivia, por la sencilla razón de que sus títulos no son muy saneados, y cualquier tribunal ha de fallar a nuestro favor.

## UN FUNCIONARIO RUSO EN BERLIN

(Agencia Havas)

BERLIN, 11. — Se encuentra en esta capital el presidente suplente del Consejo Económico del Soviet, señor Piatakoff.

Su venida a esta ciudad obedece al propósito de realizar gestiones ante algunas grandes firmas alemanas, para encontrar los medios de mejorar las condiciones en que se deberá arreglar la cancelación de ciertas sumas adeudadas por el gobierno del Soviet por compras realizadas a dichas firmas.

## *Fueron Juzgados 12 Comunistas en Italia*

(Agencia Havas)

ROMA, 11. — El tribunal especial acaba de condenar a doce comunistas a penas que varían entre dos y seis años de cárcel.

## EXCLUSIVO!

## LA CAMPAÑA QUE HABIA INICIADO FUE SUSPENDIDA

### Esa Actitud Disipa las Ultimas Sombras Opuestas a su Candidatura a la Primera Presidencia Legal de España

### EL IMPUESTO A LOS LIBROS

MADRID, 11. — El señor Alcalá Zamora ha desistido en su campaña por la revisión de la Constitución por lo que su candidatura adquire grandes probabilidades de convertirse en una realidad, por lo que se puede anticipar que será el primer presidente legal de la República Española.

#### El Affaire March

Como lo anticipó JORNADA, hoy la Cámara, por 190 votos contra 4 declaró la incompatibilidad moral del diputado March quedando pendiente de una investigación, la sanción contra el diputado Guerra del Río.

#### El Impuesto a los Libros

La noticia del impuesto argentino del diez por ciento sobre los libros importados, ha causado gran emoción en los centros intelectuales. Las editoriales adheridas a la Cámara Oficial del Libro hicieron circular órdenes para los editores a fin de que suspendan las remesas a la Argentina. Los editores españoles que tienen sucursales en Buenos Aires las trasladarán a Montevideo.

El Ministerio de Estado realiza gestiones contra la medida del gobierno argentino.

ALBERTO GHIRALDO

## *En Gran Bretaña se Conmemoró Hoy el Día del Armisticio*

### También Fué Recordado en la Capital de Todos los Países que Intervinieron en la Gran Guerra Mundial de 1914

### DIVERSAS CEREMONIAS

(Associated Press)

LONDRES, 11. — Desfiles militares y servicios religiosos en memoria de los soldados muertos, fueron las características del Día del Armisticio en París, Londres y Bruselas.

El frío y el viento reinante, impidió que el rey Jorge asistiera a la colocación de la corona de flores en la tumba del soldado desconocido de Londres, reemplazándolo el príncipe de Gales.

El presidente Doumer colocó una corona de flores en la tumba del soldado desconocido de París, mientras que el rey Alberto hizo lo propio en Bruselas.

Otros festejos conmemorativos tuvieron lugar en Lisboa, Bucarest, Praga y Varsovia. En Italia que se realizaron las ceremonias hace una semana, hoy se festejó el aniversario del natalicio del rey.

Los diarios de Alemania se aprovecharon de la ocasión para renovar sus polémicas contra "la mentira de la culpabilidad de la guerra".

En Viena y la mayoría de los Balcanes la fecha pasó ignorada.

El día de hoy fué escogido para realizar demostraciones en toda Grecia en favor de la unión de Chipre. Un álbum de los chipriotas conteniendo votos por la unión de Chipre, fué presentado por el ex presidente Paul Coundouriote, en su calidad de presidente de la comisión pro Chipre.

Venizelos prohibió la manifestación proyectada ante la legación inglesa, y al mismo tiempo condenó el tono violento de los artículos periodísticos.

#### En Estados Unidos

(Associated Press)

WASHINGTON, 11. — El presidente Hoover y su esposa colocaron una corona en la tumba del soldado desconocido.

## HIZO PUESTA D. TORTEROLO

(Associated Press)

SAINT CLOUD, 11. — El jockey argentino D. Torterolo, con el caballo Formosan, de André Schwob, ganó en puesta con Pure Folie, de A. R. Heyland, que llevaba la monta de Cielaurie, el premio Thomas Bryon que lo corre sobre 1500 metros y cuyo ganador recibe 2.000 dólares.

También participó en la prueba Veneration, de Eduardo Martínez de Hoz, pero no figuró en el marcador.

## EL CUÑADO DE HOOVER TAMBIEN ES "HUMEDO"

(Associated Press)

SANTA MONICA (California) 11. — El jefe de policía anuncia que está investigando la detención "accidental" del cuñado del presidente Hoover, Van Ness Leavitt, por habérsele encontrado licores en su poder.

Dice que el arresto fué de buena fe pero "accidental" porque no tenía el propósito de detener a Leavitt, quien salió de un almacén llevando un saco con botellas de licores.

Leavitt dice que llevaba el saco a pedido de algunos amigos, sin saber su contenido.

El cuñado del presidente ha sido puesto en libertad bajo fianza mientras se ventila el proceso.

## LA NOTICIA DE UNA SEDICION

(Associated Press)

LISBOA, 11. — El ministro del Interior desmintió las informaciones sobre una conspiración de carácter comunista, declarando que el gobierno ha tomado todas las medidas necesarias para sofocar cualquier intento sedicioso.

El ministro pidió a los regimientos de infantería y artillería que no tomen en cuenta la propaganda comunista.

## *El Aviador Hinkler Prosigue su Vuelo*

(Agencia Havas)

PUERTO ESPAÑA, 11. — Ha aterrizado en el aeródromo local el aviador norteamericano Hinkler, procedente de Maracaibo.

El aviador Hinkler proseguirá su vuelo a Demerara, para de allí proseguir su viaje al Brasil.

## *Levantarán a Edison un Gran Monumento*

(Agencia Havas)

WEST ORANGE, 11. — Anúnciase que ha sido ofrecida al presidente Hoover, la presidencia del comité encargado de la realización del proyecto de monumento que se erigirá a la memoria del inventor Edison y cuyo costo se calcula en 10.000.000 de dólares.






## AVISOS FUNEBRES

✝ GENOVEVA MORENO DE GUTIERREZ — q. e. p. d. — Falleció el 10 de noviembre de 1931, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hijos Vicente, Abelardo, Encarnación, Genoveva G. M. de Del Castillo, Arturo, Gloria y A. Julio; sus hijos políticos Nora Maxwell de Gutiérrez, María Esther Durand de Gutiérrez, Carlos del Castillo y María Virginia Carbó de Gutiérrez; sus hermanos Blanca M. de Esteban Diez (ausente), Amelia M. de Fernández y Teodoro Moreno (ausente); sus nietos, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Norte, mañana jueves 12, a las 10.30. En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se oficiará una misa de cuerpo presente a las 11. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Moreno 1461. Servicio casa Mirás, Callao y Córdoba.

### FUNERAL

✝ JUAN SERVAT — q. e. p. d. — Falleció el 11 de noviembre de 1930, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa María Lacrouts de Servat; sus hijos Juan, Matilde S. de Monclá y Héctor; sus hijos políticos Raimundo J. Monclá, José E. Monclá y María Irurzun de Servat; sus nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la iglesia de San Miguel Arcángel el día 12 del corriente a las 11 horas. Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta.

## GUIA DE COCHERIAS

Casa "Bisso". U. T. 60 - 0257, 5990; 62 - 2179, 2482.

Leguizamón y Cía. Fco. Portela 457, Lomas de Zamora.

Antigua "Casa Sierra". Federico Lacroze y Triunvirato. U. T. 54 - 1363, 0591, 1026, 3099, 1419, Darwin.

# *Dama Linda y Juan Copete Salieron Hoy de Perdedores*

# EN LA SEGUNDA Y TERCERA CARRERA HUBO DIVIDENDOS ABULTADOS

## *Resultados Generales de las P. Ordinarias*

Una reunión, como hacía tiempo no se desarrollaba en Palermo, se llevó a efecto con gran éxito en nuestro primer circo de carreras. Sirvió de base a la fiesta, el gran Premio Carlos Pellegrini, y como final disputóse el premio Eduardo Casey, discreto handicap para yeguas. De los detalles damos cuenta minuciosa a continuación:

### Pol-curá Impúsose a Grullo con facilidad

La reunión dió comienzo con la disputa del premio Lyda, en el que se impuso sin mayor dificultad el favorito Pol-curá.

Dada la señal de partido, Pol-curá largó mal pisado, apareciendo en la delantera Sky Pilot y Hawai, pero esta situación duró poco, ya que a los cien metros de la partida, todos los competidores corrían agrupados en una misma línea, así corrieron 50 metros, hasta que, progresivamente, por el lado exterior, Pol-curá fuén busca de la punta, tomando desde ese momento el comando del lote, para no abandonarlo hasta trasponer el disco triunfante. Le seguían Grullo, Sky Pilot y Hawai. Una vez en el derecho, los dos punteros se distancian de sus rivales y Grullo inicia su atropellada, hasta ponerse muy cerca del preferido de la cátedra, el que en estos instantes mañerea y obliga a su piloto a castigarlo, respondiendo bien y adjudicándose fácilmente la victoria por más de dos largos. Segundo quedó Grullo, tercero fué Sky Pilot y cuarto se clasificó Tapao.

El ganador se impuso en el excelente tiempo de 1'30" clavados para los 1500 metros de la carrera.

PRIMERA CARRERA
Premio Lyda
Pesos 4000 al 1o., 800 al 2o. y 400 al 3o.
Distancia: 1500 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **POL CURA 57\|55** kilos, por Rico y Poca Plata, de la ecurie Don Gonzalo (José Bentancur), J. Ausbruch (1) | 32212 | 15323 |
| 2 | Grullo 51, A. Gutiérrez (9) | 23682 | 9873 |
| 3 | Sky Pilot 55\|54, R. A. Fernández (3) | 2565 | 1633 |
| 4 | Tapao 55\|52, A. Peluffo (2) | 1115 | 693 |
| 5 | Hawai 53\|50, R. Picón (8) | 2220 | 1392 |
| U | Bardour 55\|52, P. Pucineri | 906 | 577 |
| | | 62630 | 29497 |

No corrieron: Chacona, Juan Cuello y Ganapán.

**Dividendos: de Pol curá, pesos 3.50 y 2.10; de Grullo, pesos 2.15.**

Ganada por 2 1|4 cuerpos; el 3o., a 4 cuerpos.
Tiempo: 1' 30".

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Tapao | $ 101.10 |
| Sky Pilot | „ 43.95 |
| Bardour | „ 124.45 |
| Hawai | „ 50.80 |
| Grullo | „ 4.75 |

### Dama Linda sorprendió a la cátedra en la Segunda Carrera

Sobre la distancia de 1100 metros se midieron en segundo término las potrancas perdedoras de tres años, resultando ganadora una out sider, Dama Linda, la que abonó un dividendo de altas proporciones.

Cuando el starter puso en movimiento el lote de competidoras, se hallaba mal colocada, largando con cierta desventaja Alta Gracia. Por el lado interior vióse a Santa Rita en la delantera, seguida de Futucurá, y a tres cuerpos de ellas, Mímica. Al llegar las competidoras a las tribunas populares, Mímica había logrado colocarse segunda, y Alta Gracia ya corría cuarta, luego de realizar un esfuerzo para ello, pues como decimos más arriba, había tenido una pésima largada.

Faltaban tan sólo 200 metros para la raya y parecía inevitable el triunfo de Mímica, que en esos momentos domina ampliamente la situación, pero de pronto sesgó violentamente su línea, accidente que aprovechó Dama Linda para sorprenderla sobre la raya y ganarle en definitiva por 3|4 cuerpo.

La ganadora cubrió los 1100 metros de la carrera en 1'4" 3|5.

SEGUNDA CARRERA
Premio Congreve
Pesos 5000 a la 1a., 1000 a la 2a. y 500 a la 3a.
Distancia: 1100 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **DAMA LINDA 56-54** kilos, por Damocles y Puntera, de la ecurie Penitente (Timoteo Paredes), J. Ausbruch (10) | 2563 | 1949 |
| 2 | Mímica 56, R. Montivero (9) | 19577 | 9686 |
| 3 | Resi 56, M. Saucedo (4) | 4479 | 3248 |
| 4 | Futacurá 56\|53, J. Chavarri (8) | 4973 | 3199 |
| 5 | Santa Rita 56\|53, A. Peluffo (2) | 10108 | 4741 |
| 0 | Tempestad 56\|55, F. Delieutraz | 25096 | 15511 |
| 0 | Damnée 56\|54, R. A. Fernández | 15949 | 8529 |
| U | Alta Gracia 56, P. Ibarra | 6188 | 4615 |
| | | 88933 | 51464 |

No corrieron: La Montalván, Olímpica, Galénica y Aventure.

**Dividendos: de Dama Linda, pesos 62.45 y 12.80; de Mímica, 4.15; de Resi, 8.45.**

Ganada por 3|4 cuerpo; la 3a., a 3 cuerpos.
Tiempo: 1' 4" 3|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Santa Rita | $ 15.85 |
| Resi | „ 35.75 |
| Tempestad | „ 6.35 |
| Damnée | „ 10.05 |
| Futacurá | „ 32.20 |
| Mímica | „ 8.15 |
| Alta Gracia | „ 25.85 |

### La tercera carrera fué también desfavorable para la cátedra

Como de costumbre, en los días de grandes premios, las sorpresas estuvieron a la orden del día; la tercera carrera también, como la segunda, se resolvió por una sorpresa para la cátedra, la que había confiado su pronóstico a Gualinchay en virtud de su anterior performance.

Largada que fué la carrera, apareció en los primeros metros, dueño del campo, Marmiton, pero a los 50 metros, Gualinchay pasó al frente, seguido de Mate Dulce, Sendero, Silbante y Premier. Así las cosas continuaron hasta la mitad de la recta final, donde Sendero, primero y Mate Dulce luego, renuncian a la lucha y pocos metros más adelante hace lo propio el favorito, al tiempo que Carabí, Juan Copete y Simón inician su arremetida, trabándose en reñida lucha, encontrándoles el disco con una cabeza de ventaja a favor de Juan Copete sobre Carabí, y a un pescuezo de él Simón. El favorito Gualinchay sólo logró ocupar el cuarto puesto del marcador.

El ganador empleó 1'50" 1|5 en los 1800 metros.

TERCERA CARRERA
Premio Parlanchín
Pesos 5000 al 1o., 1000 al 2o. y 500 al 3o.
Distancia: 1800 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **JUAN COPETE 56** kilos, por Tiny y Roseta, de la ecurie J. M. V. (Miguel Carelli), J. Sola (9) | 7115 | 3204 |
| 2 | Carabí 56, I. Leguisamo (2) | 7258 | 4100 |
| 3 | Simón 56, P. Falcón (3) | 9452 | 5810 |
| 4 | Gualinchay 56, O. Ruiz (10) | 39248 | 20334 |
| 5 | Marmitón 56\|54, R. A. Fernández (5) | 323 | 325 |
| 0 | Pineapple 56, E. Lema | 981 | 649 |
| 0 | Indio 56, J. Riero | 2377 | 1562 |
| 0 | Beti Bat 56, R. Pelletier | 8488 | 4470 |
| 0 | Premier 56, A. Lofiego | 14741 | 8089 |
| 0 | Silbante 56\|53, P. Pucineri | 4703 | 2721 |
| 0 | Mate Dulce 56, A. Gutiérrez | 19668 | 10466 |
| 0 | Sendero 56\|53, A. Peluffo | 8565 | 5544 |
| U | Badmington 56\|53, J. Chavarri | 832 | 886 |
| | | 123751 | 78160 |

No corrió Buren.

**Dividendos: de Juan Copete, pesos 31.30 y 12.05; de Carabí, 9.85; de Simón, 7.55.**

Ganada por 1 cabeza; el 3o., a 1 pescuezo.
Tiempo: 1' 50" 1|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Pineapple | $ 227.05 |
| Carabí | „ 30.70 |
| Simón | „ 23.55 |
| Indio | „ 93.70 |
| Marmitón | „ 689.65 |
| Beti Bat | „ 26.25 |
| Premier | „ 15.10 |
| Silbante | „ 47.35 |
| Gualinchay | „ 5.65 |
| Mate Dulce | „ 11.30 |
| Sendero | „ 26.— |
| Badmington | „ 287.75 |

### Sincorá obtuvo su segunda carrera

Cinco de los ocho anotados cumplieron con su anotación en la cuarta carrera del programa, en la que obtuvo fácilmente su segunda victoria, Sincorá.

Dada que fué la señal de partida, el favorito Sincorá tomó resueltamente la delantera cortándose dos cuerpos, le seguían Maquiavelo, Granuja, Qué Chiste! y Lad.

A los cien metros de la partida, Granuja se coloca segundo, continuando los demás competidores en el orden indicado anteriormente.

El puntero continúa en ganancia fácilmente, siendo inútiles los esfuerzos de sus contrarios para darle caza, trasponiendo el disco con más de dos largos de ventaja sobre Granuja, que se mantuvo segundo; tercero fué Qué Chiste! y cuarto Maquiavelo.

El ganador se impuso en 1' 36" 3|5, para los 1600 metros.

CUARTA CARRERA
Premio Cocles
Pesos 5000 al 1o., 1000 al 2o. y 500 al 3o.
Distancia: 1600 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **SINCORA 53\|50** kilos, por Polemarch y Salina, de la ecurie La Lyda (Bernabé Islas), J. Chavarri (5) | 47736 | 12234 |
| 2 | Granuja 50, M. Acosta (8) | 16536 | 7029 |
| 3 | Qué Chiste! 55, O. Ruiz (3) | 20552 | 5571 |
| 4 | Maquiavelo 56\|53, P. Pucineri (2) | 34857 | 8357 |
| U | Lad 55\|52 1\|2, A. Liceri (4) | 3686 | 1680 |
| | | 123367 | 34871 |

No corrieron: Machazo, Pebete y Almafuerte.

**Dividendos: de Sincorá, pesos 4.65 y 3; de Granuja, 3.70.**

Ganada por 2 1|4 cuerpos; el 3o., a 3 cuerpos.
Tiempo: 1' 36" 3|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Maquiavelo | $ 6.24 |
| Qué Chiste! | „ 10.80 |
| Lad | „ 60.25 |
| Granuja | „ 13.40 |

SEXTA CARRERA
Premio Malota
Pesos 5500 al 1o., 1100 al 2o. y 550 al 3o.
Distancia: 2200 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **CRASH 45 kilos**, por Picacero y Cigale, de la ecurie Punta Fina (Arnoldo Grassi), P. Ibarra (5) | 59068 | 9175 |
| 2 | Maltés 54, J. Garrido (1) | 5307 | 1482 |
| 3 | Tirifilo 53, E. Orduna (2) | 37649 | 6718 |
| 4 | Vidmar 50, M. Acosta (4) | 17966 | 3453 |
| | | 119990 | 20828 |

No corrió Perlero.

**Dividendos: de Crash, pesos 3.65 y 2.90; de Maltés, 7.45.**

Ganada por 3 1|2 cuerpos; el 3o., a 3|4 cuerpos.
Tiempo: 2' 15" 2|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Maltés | $ 40.70 |
| Tirifilo | „ 5.75 |
| Vidmar | „ 12.— |

SEPTIMA CARRERA
Premio Indigo
Pesos 5000 al 1o., 1000 al 2o. y 500 al 3o.
Distancia: 1600 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **CELEMIN 47 kilos**, por Cad y Celosa, de la ecurie Haras Trujui (Alejandro Orezzoli), P. Falcón (6) | 43939 | — |
| 2 | Alelí 48, M. Acosta (5) | 46620 | — |
| 3 | Bárbara 46, R. Montivero (7) | 16676 | — |
| | | 107235 | — |

No corrieron: Fierrochifle, Incrédulo, San Salvador y Yayo.

**Dividendo de Celemín, pesos 4.40.**

Ganada por 3|4 cuerpo; la 3a., a varios cuerpos.
Tiempo: 1' 36" 1|5.

LO QUE HUBIERA PAGADO CADA CABALLO A GANADOR

| | |
|---|---|
| Alelí | $ 4.15 |
| Bárbara | „ 11.55 |

## *El Pampa del Pueblo*




CABEZA del formidable pingo del Alerta, que a "orejas paradas" galopeó la gloria en tiempo y forma de verdadero campeón

## *Cayó de un Andamio un Obrero en una Usina*

En el interior de la usina de la compañía de electricidad Chade, calle Charcas 340, se produjo un accidente que puso en peligro la vida de un muchacho.

Juan Rimarich, polaco de 22 años de edad, domiciliado en Charcas 423 se hallaba colocando un saco de portland en un machinal en el cual se encontraba. Debido a la mala colocación de la bolsa, y como ésta hiciera contrapeso en un extremo del machinal, Juan perdió el equilibrio y fué a dar al pavimento, desde una altura de cuatro metros.

Varios hombres de la obra concurrieron para auxiliar a Juan y, con intervención de la seccional 15a., procedieron a trasladarlo al hospital Ramos Mejía, donde quedó en observación.

Se comprobó posteriormente que Rimarich presenta graves lesiones internas.

### Otro accidente

En Herrera frente al 1737, el menor Darío Casas, argentino, de 15 años de edad, domiciliado en la casa de sus padres señalada con aquél número, fué derribado al pavimento por el automóvil chapa 23413, que guiaba Luis Bettinelli. Darío intentaba cruzar la calzada. Al tomar intervención la seccional 32a., comprobó que la víctima presentaba la fractura de la novena costilla, costado izquierdo.

## *Mineral Ganó en Tiempo Record*

(Viene de la página 1)

### Los tiempos parciales

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Primeros | 500 | metros | en | | 30" |
| „ | 1000 | „ | „ | | 1' 1" |
| „ | 1500 | „ | „ | | 1'33" |
| „ | 2000 | „ | „ | | 2' 4" 2\|5 |
| „ | 2800 | „ | „ | | 2'52" 1\|5 |
| Ultimos | 2400 | „ | „ | | 2'34" 3\|5 |
| „ | 2000 | „ | „ | | 2' 3" 3\|6 |
| „ | 1500 | „ | „ | | 1'31" 3\|5 |
| „ | 1000 | „ | „ | | 1' 1\|5 |
| „ | 200 | „ | „ | | 12" 2\|5 |

Tiempo total empleado, el record de la distancia: 3'4" 3|5.

**Lo que hubiera pagado cada caballo a ganador**

| | |
|---|---|
| Sipo | $ 57.05 |
| Salsifí | „ 92.10 |
| Firmeza | „ 12.15 |
| Pilero | „ 18.35 |

## OCTAVA CARRERA

Distancia 1600 metros




1 Apachinette 60 ks., no corrió
2(Calypso 59, I. Leguisamo
3(Estrellada 52, no corrió
4 Nutria Blanca 58. M. Acosta
5 Cuyana 57, no corrió
6 Madeja 57, no corrió
7 Doña Papa 51, F. Delieutraz
8(Mojarrita 52, E. Antúnez
9(Nena Linda 51, J. Ausbruch
10 Santa Paula 51, no corrió
11 Alcestes 51, P. Falcón
12 Bárbara 51, no corrió
13 La Grisette 49, no corrió
14 Ma Petite 48, E. Orduna
15 Lagarta 48, R. Montivero
16 Kiss Not 48, no corrió

| Ganador | Placé |
|---|---|
| 8 35 | 4 35 |
| Sport 2o. | 3 75 |

## Hipódromo de La Plata

PRIMERA CARRERA
Premio Bélico — 1400 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **MAJEL**, 56 ks., por Adriano y Altiva, del stud J. C. I. (Juan J. Dolan), jockey J. J. Dolan | 834 | 445 |
| 2 | Soma 56, T. Sánchez | 1562 | 512 |
| 3 | Asustada 56, P. Cuchinelli | 1342 | 506 |
| 4 | Paulette 56, J. Lagomarsino | 710 | 261 |
| 0 | Spring Flower 56, Palmieri | 900 | 427 |
| | | 5348 | 2151 |

Corrieron todos.
Dividendos: del 1o., $ 11.55 y 4.20; del 2o., $ 3.90.
Ganada por 3 cuerpos.
Tiempo: 1'26" 4|5.

SEGUNDA CARRERA
Premio Ben Alí — 1500 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **LANCELOT**, 54 kilos, por The Panther y Luqueta, del stud Cardinale J. (Juan Cardinale), jockey Aguilera | 2924 | 1332 |
| 2 | El Locro 56, V. Ramos | 357 | 273 |
| 3 | Aracajú 54, E. Greme | 3026 | 1294 |
| 4 | Manolillo 56, E. Saavedra | 1450 | 833 |
| 0 | Aborigen 56, R. Fedullo | 889 | 577 |
| 0 | Quena 56, C. Capra | 108 | 84 |
| 0 | Altanero 56 E. Martino | 1097 | 734 |
| 0 | Político 56, R. Batista | 349 | 258 |
| | | 10200 | 5385 |

No corrieron: Gurí y Monte Grande.
Dividendos: del 1o., $ 6.25 y 2.95; del 2o., $ 6.75; del 3o., $ 3.—
Ganada por 3 cuerpos.
Tiempo: 1'33" 1|5.

TERCERA CARRERA
Premio Bidasoa — 1100 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **FIEREZA**, 56 kilos, por Movedizo y Festejada, del stud Edelce (Alberto S. Cabrera), jockey M. Góngora | 293 | 192 |
| 2 | Mam'zelle 56, J. Bastías | 1002 | 610 |
| 3 | Loventué 56, P. Cuchinelli | 3567 | 1771 |
| 4 | Claveta 56, E. Greme | 2026 | 926 |
| 0 | Fanfarrona 56, A. Aguilera | 376 | 227 |
| 0 | Sofía 56, M. Robles | 1623 | 946 |
| 0 | Kaskariña 56, J. M. Pena | 1110 | 458 |
| 0 | Lorabladora 56, Quinteros | 555 | 374 |
| 0 | Machuca 56, F. Guerrero | 1133 | 574 |
| 0 | La Blanquita 56, Moreyra | 181 | 151 |
| | | 11866 | 6227 |

No corrieron: Alarma, Serata, Rubia Linda, La Metida, Aniceta.
Dividendos: del 1o., $ 72.90 y 12.55; del 2o., $ 5.30; del 3o., $ 3.15.
Ganada por 1 3|4 cuerpos.
Tiempo: 1'6" 3|5.

CUARTA CARRERA
Premio Bendita — 1300 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **MINUTERO** 56 kilos, por Le Coeur y Minuta, del stud Binomio (Juan Fernández), jockey J. Vecino | 4640 | 1191 |
| 2 | Fioravanti 56, E. Greme | 2468 | 784 |
| 3 | Quito 56, C. Capra | 289 | 170 |
| 4 | Rondel 56, Z. Corvalán | 1174 | 491 |
| 0 | Barbero 56, P. Cuchinelli | 510 | 250 |
| 0 | Bambolla 56, S. Fagúndez | 837 | 437 |
| | | 9918 | 3323 |

Corrieron todos.
Dividendos: del 1o., $ 3.85 y 2.85; del 2o., $ 3.30.
Ganada por 3 cuerpos.
Tiempo: 1'19" 3|5.

QUINTA CARRERA
Premio Berretín — 1600 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **PADILLAZO**, 56 kilos, por Lomond y Peggie, del stud Pesoa L. (Liberato Pesoa), jockey S. Fagúndez | 887 | 529 |
| 2 | Complot 56, J. Bastías | 452 | 309 |
| 3 | Cockie 56, L. P. Menini | 4445 | 1877 |
| 4 | Peche 56, P. Cuchinelli | 546 | 463 |
| 0 | Mi Ideal 56, E. Greme | 126 | 128 |
| 0 | Hachazo 56, M. Altamiranda | 935 | 694 |
| 0 | Second Sight 56, Quinteros | 2821 | 1301 |
| 0 | Cantarín 56, A. M. Tula | 1886 | 943 |
| 0 | Boomerang 56, F. Moreyra | 230 | 150 |
| 0 | Melba 54, J. Broggi | 240 | 187 |
| 0 | Mascaretta 54, J. Vecino | 150 | 148 |
| | | 12718 | 6669 |

No corrió Miss Buttle.
Dividendos: del 1o., $ 25.— y 6.15; del 2o., $ 9.10; del 3o., $ 3.15.

SEXTA CARRERA
Premio Berthe — 1200 metros

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | **DEMANDA**, 57 kilos, por Sir Berkeley y Doreen, del stud Ferro P. P. (Pedro P. Ferro), jockey J. Bastías | 1108 | 410 |
| 2 | Mozuela 54, E. Saavedra | 4647 | 1225 |
| 3 | Dorothy 48, A. Lallana | 1038 | 436 |
| 4 | Fortuita 50, R. Burgos | 1390 | 656 |
| 0 | Vitamina 50, S. Fagúndez | 4330 | 1578 |
| | | 12513 | 4305 |

No corrieron: Cabezada II, Modorra, Pensadora.
Dividendos: del 1o., $ 20.30 y 7.45; del 2o., $ 3.80.
Ganada por 1 1|4 cuerpo.
Tiempo: 1'12".

## Irusta-Fugazot ☆ -Demare ☆









IRUSTA, Fugazot y Demare, los tres grandes muchachos criollos que después de una prolongada jira por todas las grandes capitales del mundo, ayer se presentaron al público porteño en el cine Broadway, triunfando ampliamente en toda la línea

## OCURRIERON HOY DOS ACCIDENTES EN LA SEC. QUINTA

Dos graves accidentes de tráfico ocurrieron esta tarde en jurisdicción de la comisaría 5a.

Por Callao, de Sud a Norte, circulaba a las 15.30 horas, manejando una bicicleta, Pedro L. Lutsker, argentino, de 19 años de edad. Al llegar a Bartolomé Mitre desobedeció la orden del cabo apostado en ese sitio, con el propósito de aventajar al camión 4780, que conducía José Beltrán. Y al hacerlo golpeó contra un hierro del vehículo; produciéndose graves heridas en la garganta.

En una ambulancia fué llevado al hospital Ramos Mejía, practicándosele de inmediato la primera cura.

Se ha comprobado que el accidente se produjo por negligencia de la víctima.

—El menor José Márquez, argentino, de 12 años, domiciliado en Cangallo 1538, viajaba en un tranvía de la línea 5, conducido por Francisco Fernández. Al llegar frente a su domicilio quiso descender y al resbalar, cayó, golpeando contra el cordón de la acera. Se produjo heridas graves en la cabeza, siendo trasladado para su curación al hospital Ramos Mejía.

## EL COMITE CENTRAL DEMOCRATA DESMENTIRA UNAS DECLARACIONES

(De nuestro corresponsal)

CORDOBA, 11. — Esta tarde se reune el Comité Central Demócrata para dar su respuesta desmintiendo categórica y terminantemente las manifestaciones impersonalistas de Hermelo y Molina, que causaron estupor e indignación por acusar de viciados los comicios últimos, cuando ellos fueron controlados en su mayoría por los personalistas.

## *Está Herido de un Balazo y no Sabe Quién lo Agredió*

Poco antes de la una de esta madrugada, la señora Antonia Lombardo de Brenta, domiciliada en Giribone 2285, denunció en la comisaría 37a. que minutos después de las 24 horas había llegado a su casa un hijo suyo, Andrés Brenta, argentino, soltero, de 24 años. Este presentaba una herida de bala en la pierna derecha, siendo internado en el hospital Alvear.

El herido se hallaba en manifiesto estado de ebriedad y al ser interrogado dijo ignorar quien lo había herido. Manifestó que lo acompañaba Agustín Flores, argentino, de 28 años, soltero, pintor, domiciliado en El Cano 4843. Flores fué hallado en su domicilio, también herido, en la cabeza y fué llevado para su curación al hospital Alvear. No pudo ser interrogado porque se hallaba en manifiesto estado de ebriedad. La policía realiza las diligencias pertinentes a los efectos de establecer lo ocurrido. Se cree sin embargo que Flores y Brenta, hallándose ebrios, deben haber reñido en algún almacén, siendo agredidos tal vez por otros borrachos.

## *La Helada Dañó el 50 o/o de la Cosecha de Uva en Cafayate*

### Las Pérdidas se Estiman Aproximadamente en Medio Millón de Pesos

### LOS PERJUDICADOS

(De nuestro corresponsal)

SALTA, 11. — Llegan noticias de Cafayate de que, con motivo de las heladas de anteanoche, que han producido perjuicios que significan verdaderas pérdidas para la región, se ha perdido el cincuenta por ciento de la cosecha, justipreciándose en más de quinientos mil pesos el monto total.

El bodeguero mayormente afectado es el señor L. Michel Torino y Hermanos. Las heladas le han producido perjuicios que se calculan aproximadamente en doscientos mil pesos.

## *En el Camino a la Plata Hubo Hoy una Violenta Colisión*

### *De Resultas de un Choque Entre un Auto y un Camión Quedaron Heridas Más de 10 Personas*

### *FUERON HOSPITALIZADOS*

Esta tarde poco después de las 15 horas se produjo en el camino pavimentado a La Plata, a la altura de Bernal, un violento choque entre un camión en el que viajaban muchas personas y un auto particular.

### Numerosos heridos

A estar a los primeros informes, de resultas de la colisión, quedaron heridas 15 personas, en su mayoría de las que viajaban en el camión.

### Hospitalizados

En el Hospital Fiorito de Avellaneda nos informaron que han quedado hospitalizados, debido a ese accidente, las personas: Javier Callader, Rosario Rossi y otra que no ha sido posible identificar aún, cuyo estado es sumamente delicado.

### El sumario

El destacamento 8o. de la Policía Caminera de la Provincia que intervino desde el primer momento, instruye sumario.

## *Contrariada en sus Amores una Joven Quiso Suicidarse*

### Hoy a las 11 se Arrojó al Paso de un Tren del Central Argentino

### ESTA GRAVE

Hoy, poco antes de las 11 horas, una mujer joven atentó contra su vida. Se llama Inés Garbero, argentina, soltera, de 19 años de edad. Resuelta a eliminarse se trasladó hasta las vías del Ferrocarril Centeral Argentino, a la altura de la calle Republiquetas, y cuando pasaba un tren intentó arrojarse sobre las vías. Tuvo un instante de vacilación y entonces quiso arrojarse al pasar el último coche. Y al golpear contra éste fué arrojada a un costado de las vías, produciéndose heridas internas de gravedad. Más tarde llegó la policía y en una ambulancia la trasladaron al hospital Pirovano.

### Amores contrariados

En el citado nosocomio fué interrogada acerca de las causas que habían motivado su resolución y entonces la joven expresó que era muy desgraciada en amores, dando a entender que los desengaños y contrariedades la llevaron hasta las vías con el propósito de terminar con su vida.

Se negó a dar su domicilio y no ha dicho si tiene familia.

### No escribió cartas

Contrariamente a otras que se eliminan, ella no había escrito ninguna carta, pues, según dijo, pensaba llevarse el secreto consigo para evitar los comentarios que ella considera crueles en todos los casos.

La policía de la seccional 35a. instruye el sumario de estilo y dió cuenta al juez de turno.

## *Los Marítimos de Marsella Protestan*

(Agencia Havas)

MARSELLA, 11. — Mañana se efectuará en la sede de la Bolsa de Trabajo, una importante reunión a la que asistirán los agentes marítimos con el objeto de realizar una protesta formal en contra de la reducción de los salarios y del desmantelamiento de los navíos.





# Los Héroes de la Libertad: San Martín

2da. SECCION

JORNADA

Teléfs.: Rivadavia, 6800. - *El Diario de Buenos Air es Para Toda la República.* - Miércoles 11 Noviembre

## *Tuvo Fe Siempre el Gran Capitán*

Su Amor a la Libertad Fué Heroico Como su Espíritu de Abnegación

DEMOCRATA

Conocía los Secretos de la Guerra, que Usó Para Fundar Naciones

DESINTERES

**Por Alberto Ghiraldo**

(Especial para JORNADA)

***WASHINGTON**, Bolívar y San Martín constituyen la trilogía genial de los grandes libertadores republicanos del Nuevo Mundo. El primero desarrolla su acción en el Norte. Los otros dos, en una lucha que durará veinte años, operan en un escenario inmenso también, que se extiende desde la extremidad austral del Continente hasta el trópico de Cáncer, o sea en una cuarta parte del globo terráqueo. Los puntos de partida son Colombia y Argentina, y por ende, dos las revoluciones americanas que, obrando instintivamente, y en conjunción maravillosa, van a encontrarse en el centro del Continente, el Perú de la conquista, donde reside el gran baluarte de la Monarquía opresora. Combatiendo el sistema colonial marchan los ejércitos de ambas, redimiendo pueblos esclavizados y fundando naciones nuevas que [illegible] pañola y del mundo.*

A. GHIRALDO

*Como lo hace notar Mitre, el movimiento emancipador sudamericano — haciendo abstracción de México, que no se liga al sistema militar continental — se condensa en dos grandes focos revolucionarios: uno, al Sur, que comprende a las Provincias Unidas del Río de la Plata, Chile y Alto Perú; otro, que comprende a Venezuela, Nueva Granada y Quito, al Norte. "Ambos — agrega Mitre — tienen sus campos de movimiento trazados por la espada libertadora, y dentro de ellos se desenvuelve su acción política y militar. Simultáneamente luchan y triunfan en los dos extremos, y resueltos los dos grandes problemas parciales del Sur y del Norte, las dos revoluciones, como dos masas que obedecen a una atracción recíproca, convergen militarmente hacia el centro, siguiendo en sentido opuesto su doble plan de campaña continental".*

*La independencia de América es, en consecuencia, el acontecimiento político más trascendental de los modernos tiempos. Ella representa el surgimiento de veinte naciones a la vida libre, en contraposición a dogmas de servidumbre y tiranía de castas, subsistentes aún en Europa.*

### Los primeros síntomas

En 1809 aparecen los primeros síntomas de este gran movimiento. La revolución se anuncia con hechos significativos y afirmativos desde los dos extremos de la América meridional. Una misma idea, un mismo principio anima a sus promotores: el gobierno propio como símbolo de independencia y libertad. Un año más tarde, en 1810, estalla la insurrección de todas las colonias proclamando su emancipación del gobierno monárquico. En 1816, después de una lucha cruenta, sólo quedaba en pie la revolución argentina. Y es, precisamente en ese instante histórico, que las Provincias Unidas del Río de la Plata, por intermedio de un Congreso, el famoso de Tucumán, declarándose *Nación*, — "Nos, los representantes de la Nación Argentina" —, proclaman su independencia a la faz del mundo y dictan la Constitución que ha de regirles. Es ésta la señal del gran combate, rubricada con la declaración solidaria hacia las colonias vencidas.

En consonancia con esta declaración, en 1817 la revolución argentina, inspirada ahora por San Martín, cruza los Andes, e iniciando la realización de un plan continental emancipador, en dos batallas decisivas afirma la libertad de Chile, y, unida a éste, lánzase al mar Pacífico, llega al Perú, lo liberta y sigue con sus armas hasta la misma línea del Ecuador. En tanto la revolución colombiana realiza un movimiento análogo. Carabobo y Boyacá en el Norte, equivalen a Chacabuco y Maipú en el Sur. Estos cuatro nombres simbolizan la voluntad emancipadora de la América meridional. Después de estas batallas, la fuerza monárquica pudo darse por vencida en todo el continente. El futuro, coronación de la gran obra redentora, hasta Ayacucho, debía ser sólo "cuestión de tiempo y de un esfuerzo más".

### La infancia del héroe

Nace en Yapeyú, uno de los pueblos pertenecientes a las antiguas Misiones Jesuíticas del Alto Uruguay, el 25 de febrero de 1778.

## Cómo tú lo Quisiste: Libre de Libertadores!



Yapeyú, situado a los 29 grados, 31 minutos y 47 segundos de latitud austral, pertenecía a lo que es hoy provincia de Corrientes, en territorio argentino, y formaba parte del Departamento de La Cruz, que se encontraba a cuatro kilómetros al Norte de la desembocadura del río Guabirí. Fué, en un principio, reducción de indios guaraníes, fundada por el P. Jesuíta Salazar, entre 1615 y 1620, con la denominación de Nuestra Señora de los Reyes Magos. Este paraje lleva hoy el nombre del héroe cuya cuna meció.

Aprende primeras letras en la escuela democrática del pueblo de Yapeyú, fundada por el legislador laico de las Misiones secularizadas, y son allí sus compañeros de infancia los pequeños indios y mestizos de la región, por cuya libertad lucharía más tarde.

Continúa sus estudios en Buenos Aires, donde reside una corta temporada, y a la edad de ocho años se traslada a España, de donde son oriundos sus padres. (1) Poco después ingresa como alumno en el Seminario de Nobles de Madrid, colegio que como da a entender su nombre, era esencialmente aristocrático. Como curiosidad damos a continuación el plan de estudios de este establecimiento dedicado a la nobleza del reino, y en el que San Martín permaneció dos años: Idiomas (francés, latín, castellano), Física experimental, Matemáticas, Poética y Retórica, Música y Baile, Esgrima, Dibujo natural, Equitación, Historia natural, Geografía, Filosofía moral y Metafísica.

### Su acción militar en España

Antes de cumplir los 12 años — en julio de 1789 — ingresa como cadete en el regimiento de Murcia, donde en realidad comienza su verdadera educación militar.

Sus luchas iniciales tienen por escenario las costas africanas. Primero estuvo en Melilla, hasta 1791, en que su batallón pasó a reforzar la guarnición española de Orám. En dicho año un terremoto destruye la ciudad y durante treinta y tantos días las fuerzas españolas tuvieron que soportar, además del fuego enemigo, el hambre y el insomnio, sosteniéndose la plaza hasta hallarse convertida en un montón de ruinas. Luiz Daoiz, el de la gloriosa muerte, teniente en ese entonces, mandaba la artillería española, a la que pertenecía el cadete San Martín.

En 1893 pasa al ejército de Aragón y meses después al de Rosellón, bajo las órdenes del general Ricardos, en cuya escuela heroica aprendió el joven cadete muchas de las lecciones que, treinta año más tarde, habrían de servirle para combatir en América por la libertad.

He aquí cómo refiere el general Mitre este interesante momento histórico, ligado tan íntimamente a la vida de nuestro héroe: "Ricardos, tomando la iniciativa de la campaña cuando su patria estaba amenazada por la invasión francesa, atravesó los Pirineos orientales, donde el arte, ayudado por la naturaleza, presentaba mayores obstáculos, y penetró en el Rosellón cuando menos esperado era allí, venciendo en las batallas de Masden y Trullies por movimientos atrevidos y bien combinados, que traen a la memoria algunas de las hazañas de su discípulo, el cual, más feliz que su maestro, debía llevarlas a buen término. No obstante estas primeras ventajas, Ricardos tuvo que replegarse muy luego al campo atrincherado de Boulou sobre la línea del Tech, al pie de los Pirineos orientales, abandonando la línea de Tet, que sólo llegó a amenazar. En esta ocasión desplegó nuevamente los dotes de un buen general, así en la resistencia como en la retirada que se siguió más tarde. Estrechado por el espacio de veinte días en su nueva posición, rechazó triunfante tres ataques generales que le trajo el ejército enemigo y once combates parciales a que lo provocó el célebre general Bagobert. En la mayor parte de estos combates se halló y distinguió San Martín, especialmente en la defensa de Torres Balera, de Creu del Ferro, ataque a las alturas de San Marsal, y baterías de Villalonga — octubre de 1793 — así como en la salida de la ermita de San Luc y acometida al reducto artillado de los franceses en Bauyuls del Mar — noviembre de 1793 — siendo ascendido por su comportamiento en estas acciones a la clase de subteniente. El general español reaccionando, tomó de nuevo la ofensiva, y en diciembre del mismo año se apoderó del Castillo de San Telmo, de Port Vendres y Collioure, batiendo una división del enemigo, al que arrojó al otro lado del Tet, llegando hasta las puertas de Perpiñán, jornadas en que se halló presente San Martín.

*En su juventud aprendió toda la técnica de la guerra, en los mismos campos de combate. No se comparó a nadie porque el destino lo hizo incomparable. Redimió pueblos esclavizados fundando nacionalidades. Después del milagro del descubrimiento de América, agregó con su acción, el milagro de la conquista de la libertad, sin el cual hubiera sido aquel intrascendente. Arrebató a los Andes el secreto de lo que parecía inaccesible. Más que hombre fué símbolo.*

Muerto el general Ricardos mientras concertaba en la Corte nuevos planes, forzada por Dugomnier la línea del Tech y abandonado el campo de Boulon en medio de una derrota, las conquistas de los españoles sobre el golfo de Lyón, quedaron comprometidas y entregadas a los esfuerzos de sus guarniciones. El Murcia, que formaba parte de ellas, rechazó en Port Vendres dos ataques sucesivos que le trajo el enemigo el 16 y 17 de mayo, concurriendo a una vigorosa salida que se hizo para proteger el castillo de San Telmo, llave de la posición; la guarnición se replegó sobre Coilliure el 25 de mayo para ponerse en comunicación con la escuadra de Gravina, que debía protegerla, la que no pudo acudir en tiempo. Abandonada por el ejército y por la escuadra, la guarnición de Coilloure tuvo, al fin, que capitular, después de tres días de resistencia, obteniendo los honores de la guerra con la condición de retirarse por tierra a España y no tomar las armas durante la guerra. San Martín estuvo presente en todas estas acciones de guerra y fué ascendido a teniente segundo en medio de los combates."

En este momento de su vida San Martín no había cumplido aún los diecisiete años. Poco tiempo después, en 1797, es lanzado a nuevos combates. España, aliada a Francia, va a medirse con Inglaterra. Acababa de perder a su padre, cuando el batallón de Murcia, a que pertenecía, fué embarcado a bordo de la escuadra española del Mediterráneo. El 14 de febrero peleó contra Inglaterra en la batalla del Cabo de San Vicente, permaneciendo en la escuadra española hasta el 15 de agosto de 1798, en que, a bordo de la fragata **Santa Dorotea**, cayó prisionero de los ingleses, después de una reñida lucha con el navío León de 64 cañones.

### Años de juventud

*A los 23 años, en 1801, al frente de una compañía de sus antiguo regimiento de Murcia, vemos reaparecer a San Martín en la guerra de España contra Portugal. Pasa la frontera por los Algarves y asiste al famoso sitio de Olivenza. Llega la paz de Amiens en 1802 y entonces pasa con su regimiento a los bloques de Gibraltar y Ceuta. En 1804 lo encontramos de guarnición en la plaza de Cádiz, ostentando ya las insignias de capitán segundo de infantería ligera de voluntarios de Campo Mayor.*

*Estamos en vísperas del Tratado de Fontainebleau, por el cual se repartía Portugal y sus colonias entre España y Francia. Con arreglo a dicho Tratado, una división española compuesta por seis mil hombres debía penetrar en territorio portugués en combinación con el ejército de Francia. El regimiento de voluntarios de Campo Mayor, a que pertenecía el capitán San Martín, fué destinado a formar parte de esta expedición, que, entrando por Alenfejos, se posesionó de Yelves, haciendo después toda la campaña.*

### Vuelta a España

En 1808, bajo la dominación francesa en España, vuelve San Martín a Cádiz con las fuerzas del general Solano. He aquí la referencia histórica de ese momento: "El alzamiento general de España encontró a San Martín en su puesto de honor, formando siempre en las filas de Voluntarios de Campo Mayor. Ascendido a ayudante primero del mismo regimiento por la junta de Sevilla, fué destinado al ejército de Andalucía, que a la sazón se organizaba bajo la dirección del general Castaños, incorporándose a la segunda división que mandaba el general Marqués de Coupigni. Abiertas las operaciones contra el ejército francés, mandado por Dupont, que tomó la iniciativa franqueando Sierra Morena por Despeñaperros, se le confió el mando de las guerrillas sobre la línea del Guadalquivir. En estas márgenes resonó por primera vez el nombre de San Martín, lanzado a la publicidad con el dictado de "valeroso", a consecuencia de una señalada proeza que ejecutó en tal ocasión. El 28 de junio movióse sobre las primeras avanzadas del enemigo una columna de vanguardia española. Mandábala el teniente coronel Cruz Murieon, que más tarde debía distinguirse como general peleando contra los independientes de América. Llevaba la cabeza de la columna su compañero y amigo el capitán San Martín, que más tarde también, y en filas compactas debía inmortalizarse haciendo triunfar la Independencia americana. A la altura de Arjonilla avistóse un grueso destacamento de caballería francesa, que recibió orden de cargar, pero que al primer amago esquivó el combate. Entonces, por inspiración propia, se pone al frente de un grupo de jinetes, haciéndose apoyar por una guerrilla de infantería, y se lanza a escape por una estrecha vereda lateral, consiguiendo por esta maniobra alcanzar a los enemigos que, superiores en número, y no creyendo que con tan cortas fuerzas los acometiera, le esperaron en formación. Sobre la marcha despliega en batalla, carga sable en mano, mata diecisiete hombres, toma cuatro prisioneros heridos, se apodera de todos sus caballos, comprométese personalmente, y, en circunstancias de ir a ser muerto por un dragón enemigo, es salvado por uno de sus soldados, oyéndose en ese momento el toque de retirada que le obliga a replegarse en triunfo, pero con todos sus trofeos. Tal fué la primera hazaña y el primer ensayo general del Mundo Nuevo.

La acción fué declarada distinguida con aplauso de todo el ejército, y concedióse un escudo de honor a todos los que le habían acompañado, siendo él ascendido a capitán del Regimiento de Borbón, "en razón — decía el oficio de la Junta de Sevilla — del distinguido mérito que había contraído en la acción de Arjonilla".

Este pequeño triunfo fué precursor de una de las más grandes victorias de la época. Antes de transcurrir un mes, las águilas imperiales de Napoleón, que habían

(Continúa en la pág. siguiente)

(1) Según el historiador D. Vicente Fidel López, que comparte con D. Bartolomé Mitre la mayor autoridad en estas materias, San Martín era hijo del teniente gobernador de Yapeyú; capitán D. Juan de San Martín, en la época en que era gobernador del Río de la Plata D. Bruno Mauricio de Zabala y doña Jerónima Matorras, "porteña" y "noble", hija de D. Jerónimo Matorras.

## RODRIGO SORIANO — DIARIO DE UN DIPUTADO

### El divorcio: él fué la "Mátala" de Alejandro Dumas

(COLABORACION ESPECIAL PARA "JORNADA")

18 de octubre.

QUIEN hace unos pocos años hubiera hablado en España del divorcio, se le tomaría por hereje o loco. Recordad **La Garra**, la trágica obra de Linares Rivas. Doblan las campanas de Santiago de Compostela, campanas neumáticas que estrujan y pulverizan el alma de la ciudad. Y en el aristocrático hogar se consume en odio una pobre esclava que pide marital libertad y no la logra.

La cadena la sujeta, la ley la tabica. ¡Es inútil! Se consumirá en odios y en furores la pobre flor mustiada por ancestrales leyes y bárbaras costumbres. Y las campanas tocan a muerte. Pasan los curas, los canónigos, bajo dos paraguas rojos de aldea. Son los ejecutores de la bárbara ley que impone la iglesia y que hace imposible que la matrimonial coyunda se disuelva. Mas esto fué. Esto era la pasada España. La de los maridos celosos y matones, de tremendos bigotazos y feroz tizona o afiligranada daga que se clava en la pobre esposa si ésta mira, sonríe, alegra la vida, tal como vemos en los dramas calderonianos. El español es un moro celoso, un feroz turco, un Otelo fiero que condena a muerte a su pobre compañera. Ahora triunfó la mujer en España. Dolban las campanas de Santiago, mas tocan a rebato, a gloria, por la mujer libertada. Y en la Cámara se siente alegría, un aire vivificador corre por ella. La ley de divorcio es un hecho y pronto una ley la estructurará para siempre en nuestros códigos. Ya no es un caso de histerismo, como decían los reaccionarios, porque la mujer y el hombre tendrán los mismos derechos. Habrá diputados, ministros, directores y habrá sobre todo, esposas, verdaderas esposas unidas por el amor y no sujetas al odioso yugo. Ya no se reirán de Da. Emilia Pardo Bazán, de Concepción Arenal, de tantas nobles mujeres, los que las relegaban a la cocina y a la calceta. No podrán decir a Da. María del Pilar Lamas, autora de **El hilo del destino**, que fuera mejor se dedicara a conocer el "destino del hilo".

R. SORIANO

### La eterna cuestión

Día 19.

Un gobernador impopular que pretende ser maravilla, se queja al ministro de la Gobernación porque lo insulta un periódico de su provincia. Averiguado el caso, el insulto se reduce a que el periódico le llamaba "el celoso funcionario". Y como era tan del gobernador, amigo, diariamente, y por halagarle le lamaba "el celoso funcionario". Y como era tan celoso, el periodiquito adverso le comparó al archiceloso moro de Venecia. ¡Miserias pueblerinas, que sin embargo son pequeñas tragedias y que regocijaron la Cámara y fueron comidilla de sus pasillos.

### Secreta venganza

Día 20.

¡Oh la prensa, la prensa! El gobernador Otelo parece tener sus partidarios. Con monarquía y con república siempre los mismos odios, iguales temores, envidias. El señor Azaña, hombre culto, ateneísta pero con ínfulas dictatoriales, no ha sabido sustraerse a sus pequeñas pasiones. Y puso una h a su apellido, emprendiendo la belicosa **Hazaña** de amordazar a la prensa. Y aun decirlo. Ante la estupefacción de la Cámara y entre las sombras de la noche, sin aviso previo, montó su guillotina y rodó pronto la periodística cabeza. Una ley titulada de **Defensa de la República**, amordaza periódicos y les hará imposible la vida. ¿Pretexto? Defenderse de los clericales. ¿Motivo? Rencores personales, arañazos sufridos por el hazañoso ministro. La ley ha indignado a los liberales que votamos en contra y protestamos con altas voces en el Parlamento. Esto ha quebrantado al gobierno. Azaña olvidó la frase de Renandot, el fundador del primer periódico conocido en el siglo XVII: "La prensa — dijo — es de la naturaleza de los torrentes: Cuanto más obstáculos se le ponen, más se embravece y lo arrolla todo".

### Una incidencia

Día 21.

Miguel Maura, apenas salido del gobierno, impetuoso como es y bravo, gallea en la Cámara. Es Maura hasta la médula. Tiene los defectos del padre, su arrogancia, su matonismo, pero le falta su prestancia, su estética, y si el padre fué guerrero, el hijo es un matón y jaque que se pone en jarras. Hoy riñó a muerte con Azaña y se insultaron. Se contaron mil intimidades ocurridas en el anterior gobierno. Ropas sucias. Maura salió de la sala gritando: ¡No saludaré más en mi vida a ese Azaña.

### Catalanismo

Días 22, 23 y 24.

¿Motivos? La discusión del eterno catalanismo, si debe enseñarse en Cataluña, en castellano o en catalán puro. Mauro cantó a chorros a la vieja patriotería castellana, estilo trovadoresco monárquico. Azaña saludó a los nuevos tiempos y al regionalismo. Maura hablaba del siglo XV. Azaña del siglo XXI. Y por poco los dos siglos vienen a las manos.

# La pulpería y el fortín

## La Pulpería Fué Atalaya en la Pampa

Hay que Considerar a Este Como Una Verdadera Institución;

OTRAS FUNCIONES

**Por Pablo Rojas Paz**

(Especial para JORNADA)

## El Indio • El Rancho • El Gaucho





Desde las Salinas Grandes el indio se venía de un galope a invadir las poblaciones del Sur de Buenos Aires.

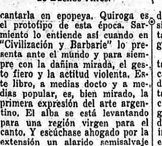




La humilde casa del primer poblador abría su puerta al horizonte prestigiado de peligros.



Royendo las leguas al paso de su caballito el gaucho amansaba la extensión para la patria.



Tres épocas hay en la historia de la pampa, cada cual con su escenario y personajes especiales. Pasamos por alto la pampa que entrevió Echeverría en su poema "La Cautiva". En la primera aparece el tiranuelo áspero y violento que bordea y la teme. La libertad ata como una cadena en esa prisión sin límites que es la réplica del cielo. Es aquí que la frase de Sarmiento tiene la precisión de un diagnóstico clínico: "El mal que aqueja ala República Argentina es la extensión". Tal la afirmación que encontramos en las primeras páginas de Facundo. Desde el umbral de la pampa se ve toda la historia. Los "pequeños" van royendo las leguas en su lento tránsito de un extremo a otro del país. Pelean en Tucumán, descansan en Santiago, vuelven a chocar al Norte de Córdoba, para acampar en las puertas de Buenos Aires. Lucha violenta y tenaz; semibárbara y trágica. En su vasto escenario nadie pudo cantarla en epopeya. Quiroga es el prototipo de esta época. Sarmiento lo entiende así cuando en "Civilización y Barbarie" lo presenta ante el mundo y para siempre con la dañina mirada, el gesto fiero y la actitud violenta. Este libro, a medias docto y a medias popular, es, bien mirado, la primera expresión del arte argentino. El alba se está levantando para una región virgen para el canto. Y escúchase ahogado por la extensión un alarido semisalvaje de libertad.



P. ROJAS PAZ

### El malón y el cristiano

El oficio de argentino es no menos arriesgado y duro en la segunda época. Se trata de reorganizar el país y de luchar contra el indio. ¿Sabemos nosotros algo de esa angustia de estar esperando el malón a cada momento; de ver que de pronto el salvaje rodeaba la pobre choza, arrojando sobre el techo flechas con pasto seco encendido? No estaba de más un cañoncito disimulado en el pastizal alto. Y de esa extensión que tenía en ella misma su siempre y su nunca, surgía el estupor del asalto, la destrucción y el robo. Los indígenas, a veces, en raid violento, llegaban desde el corazón de Salinas Grandes hasta Carmen de Patagones: ¿Quién los detenía sino su propio cansancio, el hartazgo de destrucción y de venganza?

En esta época la humanidad está representada por cuatro tipos característicos, entre los cuales se desarrolla el drama de la conquista que Rozas, hombre astuto, inició para que lo colmaran de elogios. Estos personajes son, por orden de importancia: el gaucho, el indio, el nacional y el milico. No es necesario describir minuciosamente a cada uno de ellos. Solamente me detendré a esbozar su delineación psíquica. Además, los historiadores podrían fastidiarse al ver que analizo cosas que ellos no han advertido. Porque la historia es vida revivida y no alegato de siesta acerca de si fueron tres o cuatro las banderas tomadas en Ituzaingó.

### La realidad del gaucho

¿Ha existido el gaucho? se llegó a preguntar en una encuesta que iniciáramos nosotros acá. aturalmente, el gaucho que personificaron en el picadero los Podestá gloriosos no ha existido nunca. El personaje literario versificador y ripioso del cual tenemos noticias por las obras de teatro, no ha respirado nunca el aire de la pampa ni ha sabido lo que es andar por la inmensidad sin caminos. Pero, el gaucho que boleaba avestruces, que volteaba un vacuno para extraerle la lengua, ese sí pudo ser solitario señor de lo que es siempre horizonte. Es aquí que podemos preguntar si alguien niega la existencia del gaucho: ¿no vendría esto a significar que este pueblo tiene una extraordinaria capacidad para crear símbolos?

Espíritus sentimentales, ignorantes de los hechos, se han puesto en la misión de exaltar la figura del indio, considerándole como un mártir de la civilización. No es posible pensar que Calfucurá, por ejemplo, el emperador de Salinas Grandes, tuviera buenos sentimientos. Y cuando el padre Bibolini lo detuvo impidiéndole un malón, lo único que consiguió fué que no hiciera matar gente, pero no impidió que arrasara con las poblaciones. Los malones no eran paseos amistosos ni mucho menos. Que le pregunten a algunos pobladores viejos lo que era la irrupción de estos seres semisalvajes que quemaban las poblaciones y arriaban con el ganado.

### El gringo

El nacional — el gringo — he aquí un tipo simpático de esta época; el extranjero que se arriesgaba hacia el seno de la pampa para establecer un modesto negocio. Muchos se volvieron ricos a costa del peligro: compraban por nada las plumas de avestruz, que luego revendían con altos precios de ganancia. El otro tipo era el milico, el fortinero, el soldado de línea que era reclutado entre los penados o la gente de mal vivir. Ser soldado en la frontera era casi igual que estar cumpliendo una condena. Estos residuos de la naciente población argentina inauguran la vida de la pampa. Vida laboriosa si la hay, donde lo malo es la base de lo mejor.

### El fortín desolado

Permítaseme denominar instituciones al fortín, la toldería y la pulpería, que crecen unas y se deshacen otras en esta ardua lucha por el progreso. Cada una desempeña una función distinta. Podría tenerse la pulpería como la avanzada del progreso, la insinuación del confort de las grandes ciudades lejanas. Es el reparo donde el caminante descansa, donde se saben las novedades, donde está el gaucho cantor haciendo música, a donde llegan los rumores de la última revolución, a donde, de cuando en cuando, llega el comisario del pueblo cercano en busca de algún gaucho de esos que en un velorio se han desgraciado a causa de un malentendido. Un pulpero tras el mostrador con barandilla, botes de ginebra, latas de sardina, un periódico de fecha muy atrasada que el leído de la rueda habrá de leer llegado el caso. Es la aduna del infinito, la disolución de la soledad, la atalaya del horizonte.

Y luego la vida espantosamente triste del fortín. Alimentación demasiado sobria; traje apenas para no andar desnudo. Y de cuando en cuando un recuerdo del pueblo; una carta en donde se cuentan cosas que no pueden ya remediarse... Y siempre la enloquecedora espera del indio, el relevo, las persecuciones hacia el fondo de la pampa, la herida mala y la gangrena segura. Vida dantesca, engendrada de miseria, de tristeza, de dolor y de esperanza. Esperanza que madura en el amargo fruto de lo irremediable. Y de cuando en cuando una canción guitarreada para hacer más inaudito el silencio ll- ado de estrellas.

Toda esta vida aparece en el libro máximo: "Martín Fierro". Fernández ha cantado en criollo la lucha tremenda y sostenida de los argentinos que han nacido para remediar este mal de la extensión que insinúase en todas partes por el suelo patrio. Y por segunda vez la pampa entra en el campo de la literatura. Y por ella el gaucho Fierro puede conversar mano a mano de cosas grandes con el Cid, allá arriba o adonde fuere.

*Pablo ROJAS PAZ.*

# BIMBO TAMBIEN DESEA PALPITAR DE CERCA EL ESCRUTINIO

## *"HASTA QUE NO SACIE MI CURIOSIDAD DE CIUDADANO — ESCRIBE — NO QUIERO SABER NADA CON MIS PROBLEMAS"*

Buenos Aires, noviembre de 1931.
Señor Director de JORNADA.
Avenida de Mayo 1333.
Distinguido Director:

Es extraordinaria la popularidad que he obtenido mediante JORNADA. Jamás, en ninguna parte como en Buenos Aires, he obtenido un tan gran éxito. Esto me alegra, pero me atemoriza, al mismo tiempo. Soy el gran amigo de una gran ciudad; todos sus barrios me son familiares, en todos reino yo; la preocupación de todos los momentos soy yo. Se me espera a cada minuto. Puede decirse que en estos momentos nada hay más popular que yo en esta ciudad de Juan de Garay. Desde el fondo de los bosques he venido a conquistar el corazón del mundo civilizado. París me glorificó; Buenos Aires me ensalza.

Pero yo también sé vibrar al ritmo de las grandes aspiraciones de los pueblos. Me gusta vagar por las interminables calles de la ciudad y en estos paseos me he podido dar cuenta de la formidable influencia que tiene JORNADA. En todas partes me han reconocido; en todas partes me han dicho: "Ahí va Bimbo". Todos habían leído la noticia de mi llegada en las maravillosas notas aparecidas en el diario, en estos días. Quisiera referirme ahora al problema que yo deseo plantear a los porteños. Pero, en estos momentos, el país está entregado a la solución de trascendentales cuestiones políticas: la de volver a la vida constitucional. Yo también me siento en estos momentos argentino, no me importará nada de mi problema mientras se esté realizando el escrutinio. Seguiré paso a paso las alternativas del mismo frente a la expectativa popular que pulsará JORNADA, lleno de la inquietud colectiva, ansiando, como todo buen argentino, de conocer el resultado definitivo del gran acto electoral.

También los chimpancés tenemos nuestro corazoncito. Sabemos sentir profundamente, igual que los hombres, muchas emociones. Por algo los sabios, que en el mundo han sido, han afirmado que ustedes, los hombres, descienden de nosotros. Y estoy acá, con todos los derechos que me confiere la ciudadanía argentina. Y como no puedo hacer dos cosas, a la vez, me rebelo contra las imposiciones de ocuparme exclusivamente de mis problemas. He resuelto aplazar este gran asunto para más tarde. Animado de una honda comprensión del ambiente, permítidme esta evasión hacia cosas a las cuales yo parecía ajeno. Me imagino que esta actitud mía será mirada con simpatía.

Pertenezco a una raza sin leyes ni convencionalismos. Por favor, señor director, déjeme hacer esta escapadita, que será para mí como tirar una cana al aire. Además, con estas vacaciones que yo me decreto, ¿quién le dice que no salga ganando el pueblo? Porque muchos de los que ahora están preocupados con el escrutinio dejarán de ocuparse de mi problema y no tendrán tiempo ni oportunidad para tentar la suerte. Y este sería un cargo de conciencia, que yo sería el primero en lamentar. No se enoje mucho y permita esta sonrisa a su invariable amigo, que ha decidido ser porteño ahora y siempre.

**Bimbo**

## *LOS HEROES DE AMERICA: SAN MARTIN*

(Viene de la pág. anterior)

humillado a Europa, se inclinaban vencidas ante un ejército bisoño alentado por el patriotismo, y el capitán San Martín era mencionado con distinción en la orden del día de la batalla de Bailén, de que había sido precursor en Arjonilla.

Abierto por la victoria el camino de Madrid, el ejército de Andalucía entró triunfante a la capital de las Españas, y allí recibió San Martín, con los despachos de teniente coronel, la medalla de oro que por su comportamiento en aquella batalla le correspondía.

El joven comandante siguió las vicisitudes del ejército de Andalucía, debiendo encontrarse en la desgraciada batalla de Tudela y sucesivo repliegue de las tropas españolas sobre Cádiz, siendo nombrado en 1810 ayudante de campo del Marqués de Coupigni.

En 1811 encontróse en la sangrienta batalla de Albuera, celebrada por la musa de Lord Byron, en que los españoles, ingleses y portugueses batieron a los franceses. Mandaba el ejército aliado en esta jornada el general Beresford, que cinco años antes había rendido su espada y las banderas británicas en Buenos Aires.

En el mismo año pasó a formar parte de las reliquias del regimiento de Sagunto, escapadas del sitio de Badajoz, en el que uno de sus antiguos jefes, el coronel Menacho, acababa de rendir la vida. El emblema de este cuerpo era un sol, cuyos rayos disipaban nubes con esta leyenda: "Has Nubila Tolunt Ostantia Solvens". ¡Disipa nubes y remueve obstáculos! Este fué el último estandarte español a cuya sombra combatió San Martín. Por una rara coincidencia llevaba por emblema el mismo símbolo de las banderas que debía pasear en triunfo por la América, y cuyos colores — celeste y blanco — había vestido en su primer uniforme del Murcia. ¡La leyenda parece profética!"

* * *

### Termina la acción militar

Y aquí termina, después de veintidós años de lucha, la acción militar de San Martín en España y a la sombra de sus estandartes.

Había llegado el momento para que el criollo americano, amante fervoroso de la libertad bajo todos los climas de la tierra, pusiera sus ojos en la región maravillosa donde viera la luz por primera vez.

El había presagiado la independencia de América, y seguía con interés la marcha de la revolución iniciada simultáneamente en los principales centros del Continente.

En sus luchas por mar y tierra contra moros, franceses, ingleses y portugueses, había aprendido todos los recursos de la estrategia; era un técnico de la milicia; sabía por experiencia todos cuantos secretos posee el arte terrible de la guerra. Y quiso ofrecer a su tierra, la tierra de sus amores recónditos, su espada invicta, victoriosa en múltiples combates, junto con su fe por la libertad, para ayudarla a redimirse de un poder tiránico, el poder de la Monarquía española, cuyo imperio debía terminar para que se cumpliera el gran destino histórico a que estaban llamados los pueblos del Nuevo Mundo.

### Hacia Buenos Aires

Resuelto al paso supremo, obtiene el apoyo de Lord Macduff, quien también había peleado por la causa española, y el cual le obtiene un pasaporte para cruzar subrepticiamente a Londres, donde están sus compañeros Alvear y Zapiola. Conoce allí, y pónese en contacto directo con ellos, a otros americanos de significación e importancia, como Fray Servando, Teresa de Mier, Andrés Bello, Tomás Guido y Manuel Moreno, todos pertenecientes a la asociación secreta, fundada por el precursor de la Independencia americana, don Francisco de Miranda, y en la que ingresa, dando comienzo así, con el juramento de fórmula, a la obra de libertad a que se había entregado.

En enero de 1812 San Martín, acompañado de Alvear y de Zapiola, se embarca a bordo del bergantín "George Canning" con destino a Buenos Aires, donde llega el día 9 de marzo del mismo año.

En nuestras ediciones de mañana continuaremos el interesante relato de A. Ghiraldo sobre la vida de San Martín.

# Jóvenes y Simpáticos Ilustradores de JORNADA ORAL



MERCEDES CARNE, la linda y seductora cantante criolla aparece aquí amenazando con un dedo a algún admirador; que no pudiendo resistir el influjo de su belleza, le ha hecho un piropo atrevido.

LAS HERMANITAS LAGOS crean originalmente las músicas populares, interpretándolas a dos voces. Su acompañamiento de guitarras a cargo de los hermanos Cúcaro, le da un matiz criollo muy agradable a sus sentidas canciones. Los oyentes de Radio JORNADA están encantados con las jóvenes ilustradoras

SE PORTO como buena Maruja País en sus interpretaciones criollas. Está acompañada por un as de la guitarra, el artista Las Heras, de la compañía mejicana de Lupe Rivas Cacho.

# *Los Bodegueros Han Ido a Estudiar la Situación Creada*

Un hábito de miseria corre por el pueblo mendocino.

Miles de familias sufren la desolación y el desaliento que la pérdida casi total de la cosecha de uva ha traído consigo.

No es sólo una pérdia material que afecta a un número determinado de viñateros, sino que es la ruina de la cosecha total de la provincia. Se crea así un problema social que, el Gobierno de la Provincia, la Sociedad Vitivinícola de Mendoza y los bodegueros, deben solucionar. A este fin, se reúne esta tarde el Directorio de la Sociedad aludida y, los gerentes de las bodegas con sede en esta capital, han salido hacia Mendoza, para imponerse por sí mismos de la magnitud de la catástrofe.

### Pérdidas totales

Antes de tomar el tren que lo conducirá a Mendoza, abordamos al señor José Barragán, gerente de las Bodegas Giol.

—Puedo asegurar a ustedes — nos dice — que la cosecha se ha perdido casi totalmente. Sé, a través de los informes de nuestros técnicos, cuán grande ha sido la helada y enorme la superficie afectada. Pero necesito ir yo mismo para ver qué es lo que ha sucedido.

—¿Qué área ocupaban sus plantaciones?

—Noventa mil hectáreas. Se han perdido de 87 a 88 mil. El resto salvado no podré utilizar, porque ha de ser, seguramente uva mala.

—¿Cuántos obreros utilizaban?

—20.000 trabajadores. Familias enteras, hombres, mujeres, niños. Ahora, todos ellos están en la ruina. Miles y miles de familias en la miseria.

—¿Se hará algo por ellas?

—Indudablemente. Pero es necesario estudiar antes la verdadera situación. Medidas de emergencia se han de tomar. Luego veremos las existencias de las bodegas. En colaboración con el gobierno, y los plantadores, hemos de resolver la situación de angustia en que se encuentra sumido el pueblo mendocino.

—¿Qué departamento es el más afectado?

—Vea Ud.: el departamento de Maipú, que, en las grandes catástrofes sufría siempre menos y resultaba con menos pérdidas que los demás, este año es el que más ha sufrido las consecuencias de la helada: allí se ha perdido todo.

Otra zona fuerte también perdida, es la de San Rafael y en Atuel, ya van tres años consecutivos en que se pierde la cosecha. ¡Imagínese Ud. la situación de esa gente, que, año tras año va depositando sus esperanzas en la cosecha del venidero, y año tras año la va perdiendo!

—¿Recuerda Ud. alguna otra catástrofe de tamaña magnitud?

—La del 26. Fué enorme y no se perdió más que el 60 o|o. ¡Lo que representará ésta, en que se ha perdido, casi el 90 o|o!

En fin: mucha gente en la miseria y muchos problemas a resolver.

A eso voy ahora a Mendoza. Veremos qué se puede hacer.

---

Es necesario hacer el todo. Miles y miles de familias esperan. La naturaleza les ha hado y ella se los ha quitado. Y, desgraciadamente, esta catástrofe repercutirá sobre la cosecha del año venidero. Los cepos, dañados, darán menos uva y la producción será pobre.

¡Sobre la desgracia de este año, se cierne la del próximo! Y padres, madres, hijos, pequeñuelos que trabajaron con afán, no tienen ahora más que la visión de la miseria.

## Carlos de la Púa escribe:

## *Un Burrero del Eter:*

# *POPULIN*



Populín, alias Félix Frías, el floripón Azteca de los cronistas deportivos es indiscutiblemente el más embocador y taura de los informadores aéreos.

Todos los domingos, cuando todavía los ravioles van agarrando las curvas pronunciadas de los chinchulines a 90 kmts, los linuyas burreros, esa merza rea que no cambia la caricia sedante del colchón por las molestias bravas de "la sin techo" enchufando la radio milagrera adquirida para pagarla con bochorno... escucha la voz del tigre que viene corriendo a voluntad por las ondas herzianas y que nos trae como regalo un datito factible para la primera y una posta segura para la que viene.

Entonces nosotros, con un cacho de JORNADA en la mano y un Faber heroico del que va quedando sólo un pucho a fuerza de firmar adiciones bravas, vamos controlando con matemática precisión el fracaso de la redoblona que hicimos el sábado, aplastada por el dato fenómeno de este burrero desconocido que patinándose todas las chirolas de su fervorosa confianza empieza a meter la púa en una forma terrible.

Menos mal que nos queda siempre por delante el teléfono salvador que va directamente al corazón del redoblonero amigo para cubrirnos a base de riguroso pulmón del metejón en que nos había hecho caer eso berretín de creernos sabios frente al programa.

Populín, el "Legui" del aire, es un muchacho entreverado desde hace mucho tiempo en el escolaso nacional y con un corazón de "pur sang" que hace saltar para arriba el espíritu de los pesimistas y de los apáticos.

El redondea una clavada, la estudia como si fuera una greia, la trabaja bien de cotelete y cuando está bien madura, se enacarama en el micrófono dominguero y lo reparte como si fueran moneditas por todo el territorio de la República.

Es el rumbiador más seguro cuando dos refijotas están rompiendo el programa, en la disyuntiva elige uno y no falla... lo digo yo que soy la más alta autoridad en los pálpitos y el que se ha palmado más vento a la contraria.

Y cuando describe el desarrollo de las carreras es un verdadero fotógrafo de sensaciones que va poco a poco graduando la emoción hasta hacerla pedazos en la colorada, junto al mismo final fulminante de los burros.

Tiene todas las grandes virtudes que exige la arriesgada profesión; es un Dinty Moore infalible, que a pesar de guapear muchas veces en los datos atrevidos, cuando hace balance siempre sale en ganancia... aclamado por un millar de bigotudos y de chicas preciosas que lo siguen entusiasmadas en sus profecías.

Cuando entre el tumulto de voces carreristas la onda entrevera la charla briosa de Populín al chamuyo de los otros speakers, nos recuerda aquellas atropelladas bravas de Moloch, de cuyo histórico recuerdo todavía queda una polvareda de oro en el... derecho...

Populín fué el verdadero descubridor del Pampa del stud Alerta; cuando todavía su nombre no se gritaba como un ídolo y había en las conciencias la inseguridad de sus formidables medios de locomoción. Populín se jugó hasta el último mango de su Efe en el cara blanca, que fué dejando atrás a todos los fantasmas de Palermo.

Y lo hace porque le sobra corazón... no hay nada más que seguirlo en el desarrollo de una carrera brava para darse cuenta que dentro de la carrocería de este reo hay un corazón de burrero más grande que el paddock.

Después que se corre la octava carrera, el famoso Populín vuelve a ser otra vez Félix Frías y el cronista taura, juvenil, nervioso y optimista que tuvo todo el mundo burrero pendiente del desarrollo de sus magníficas performances descriptivas, cacha el funyi, prende un cigarrillo, controla en el grilo el paco de boletos a cobrar y en un taxímetro apurado vuelve a adquirir la serena personalidad de todos los días, esa serena tranquilidad que luce cuando consciente y eficaz desempeña su puesto de confianza en el haras Las Ortigas.

CARLOS DE LA PUA

# LOS POBRES, EL 15, COMERAN SIN QUE LES CUESTE

## La Sociedad "El Sol de Oro" Distribuirá Alimentos en su Local Calle Caseros 3479

"El Sol de Oro" es una simpática institución de estudios filosóficos de fraternidad mutua, socorro y beneficencia, con sede en Caseros 3479-81.

Lleva siete años de vida en nuestro ambiente y en el transcurso de ello, se ha caracterizado por la generosidad con que está siempre en auxilio de los necesitados, que tienen en esta agrupación una especie de hogar común.

Todos los años, al conmemorar la fecha de su nacimiento, realiza actos de esta naturaleza, lo que ha servido para cimentar el concepto que merece, en el concierto de las demás instituciones que funcionan en Buenos Aires.

El domingo próximo, con motivo de cumplir siete años de vida "El Sol de Oro" efectuará una distribución de víveres a los pobres en el lugar mencionado.

Hoy, al comunicárnoslo, en una conceptuosa carta que subscribe el señor Francisco adjunta veinticinco tarjetas para que las entreguemos a otras tantas familias necesitadas de las que diariamente en largas caravanas de pobreza llegan a esta casa.

Deseamos a esta sociedad que tan alto y humano cometido llena en Buenos Aires, una larga y próspera vida.

# De Relativo Interés es el Programa del Domingo

## El Sport de Cada Día

— Por Hugo Marini —

¿EN QUE QUEDAMOS? La Liga de profesionales rechazó el pedido de afiliación de las ligas del interior del país y ahora resulta que acuerda permiso para que se juegue un match entre el campeón rosarino y Gimnasia y Esgrima de La Plata. Para justificar esta medida, algunos consejeros han declarado que con el propósito de atenerse a los estatutos de la entidad, se había negado afiliación a las ligas. Y en cambio, para "no dejar mal parados" a ciertos consejeros, se resuelve ahora violar esos estatutos. Ya lo he dicho muchas veces: para ver las mayores contradicciones, hay que observar los procedimientos de los consejos de football...

• • •

POR CENTESIMA vez se realizarán en el Tigre las tradicionales regatas internacionales. Se cumplirá hoy la fiesta simpática de los remeros, que es la fiesta del deporte más elegante. El hermoso rincón del Tigre presentará su aspecto más impresionante y alegre, con las aguas del río cubiertas de inquietas embarcaciones y las márgenes adornadas con el encanto de los trajes femeninos, que dan la nota característica en la brillante fiesta. Todo color, todo alegría: tal la clásica reunión de nuestros remeros.

• • •

SE ENOJAN los italianos por las declaraciones que ha formulado aquí, a su regreso, el jugador Castellucci, diciendo que allá se juega bien, pero que la característica es la brusquedad. Y se enojan sin motivo. Hablaba ayer de las caricias que había recibido Orsi en Roma, que lo han dejado para no jugar por tres meses. Y eso es común entre ellos, pero toma caracteres más destacados con los nuestros, que no están acostumbrados a esa clase de juego pesante. Stábile, con la pierna rota; Maglio, con una rodilla a la miseria; Cesarini, imposibilitado de una pierna. Pratto ya tuvo la suya y se repuso, lo mismo que Orlandini. Por otra parte, en los mismos diarios italianos, pueden verse, todos los días, enérgicos y graves artículos pidiendo a los jugadores menos juego "pesante". ¿Es que acaso Castellucci ha inventado algo? Y después, es lo más natural: ellos tienen el record de "patadas", como nosotros lo tenemos de escándalos en los fields. Cada cual con lo suyo.

• • •

SIGUE concediendo autorizaciones la Asociación Argentina para partidos contra cuadros uruguayos, sin haber todavía resuelto la reanudación de relaciones. Ayer favoreció a los marplatenses, permitiéndoles jugar contra Peñarol, de Montevideo. ¿Para qué hace esperar tanto esa resolución que terminará con esta situación tan lamentable? ¡Que se den la mano de una vez con nuestros vecinos los olímpicos y por lo menos, contra todos los cargos, existirá, en compensación, un elogio: para su franqueza, para su decisión!...

• • •

A LOS 20 AÑOS justos de haber conquistado su ascenso a primera división, Estudiantes de La Plata deberá medirse precisamente, con Independiente, a quien le disputó en aquella ocasión el derecho de militar en el círculo de los privilegiados. Como en esa oportunidad de hace veinte años, hoy Estudiantes de La Plata está en condiciones lógicas para imponerse a su tradicional adversario. En aquella época, es cierto, era otro football distinto al de ahora: más juego de varones y menos de salón. Las tres mil personas que hacían de espectadores en 1911, se habrán multiplicado hoy en buena proporción, pero la lucha será igualmente disputada, con el mismo entusiasmo, con la misma caballerosidad. Hoy no se verán las proezas del flaco Emilio Fernández en el arco de los platenses, pero en cambio veremos los elegantes saquitos que visten los rojiblancos como motivo de lujo y distinción en su indumentaria.

• • •

EN EUROPA los tribunales tienen aumentadas sus tareas para castigar los excesos en las luchas deportivas. Los tribunales de Génova acaban de condenar a un jugador de waterpolo a un año de prisión, pago de daños y perjuicios e inhabilitación judicial por cinco años por haber dado un golpe de puño en la cara, durante un match de ese deporte, a un contrario que a consecuencias de esta agresión casi perece ahorcado. Mario Gaggero, la víctima, quedará con una cicatriz permanente en la cara y con los órganos respiratorios debilitados. Del sumario formado, quedó probado que Lucchesi —el agresor— había premeditado su actitud. Harían falta aquí, entre nosotros, algunas de esas condenas para evitar tanto escándalo en los campos deportivos...

• • •

CHACARITA JUNIORS tendrá su "gasómetro". Levantará allá en el barrio, un gran estadio, con capacidad para 40.000 personas. Los dirigentes, ante las entradas producidas por el levante de su equipo, no han perdido tiempo. Se lanzaron de inmediato a colocar a la institución al nivel que corresponde de acuerdo con sus prestigios deportivos y ya tienen arrendado un gran terreno y todo listo para comenzar los trabajos. Ya, en adelante, Chacarita no será el modesto equipo de Villa Crespo. De una modesta sepultura, con cruz de hierro, convertirán su casa en lujosa bóveda con frente de mármol de Carrara...

## NO OBSTANTE HAY ALGUN BUEN MATCH

### Vélez Sársfield Deberá Medirse con Boca Juniors y Será Este Uno de los Buenos Encuentros

### EL FIXTURE

El programa de partidos que se disputará el domingo próximo ofrece poco interés para los aficionados.

En ninguno de los encuentros se enfrentarán equipos de significación, ya sea por la ubicación en la tabla de posiciones o bien en razón de su vieja rivalidad. Pero de todos modos, para los verdaderos hinchas siempre hay entusiasmo para ver actuar a los muchachos que defienden los colores de su simpatía.

#### Vélez Sársfield v. Boca Juniors

Como ya dijimos, no hay cotejo interesante en el programa del domingo. Pero de todos se destaca el de Vélez y Boca, porque tratándose de hacerle fuerza a los delanteros, todos los cuadros se agrandan y resultan enemigos temibles.

Vélez tiene cumplidas algunas performances que sin darle patente de gran campeón, lo sindica como cuadro capaz de darle un susto a los boquenses. Por otra parte, se sabe que Boca jugará hoy con algunas ausencias, lo que de durar hasta el domingo próximo puede aumnetar la chance de Vélez Sársfield.

#### Estudiantes de La Plata v. Platense

Otro de los encuentros de importancia es el de Estudiantes de La Plata y Platense, que a pesar de tener el antecedente de que los de la provincia ganaron en la primer rueda por elevado score, no ha perdido su interés. Los muchachos de Núñez son bravos y pueden obligarlo a Estudiantes por lo menos a hacer un partidazo para ganar.

Además, Estudiantes de La Plata es otro de los equipos que tiene una situación privilegiada en el marcador, que debe cuidar con todo celo para no verla desaparecer. Todos los rivales son bravos para los del Sur, que tienen en esta ocasión la ventaja de ser locales.

#### River Plate v. F. C. Oeste

Ferrocarril no es de los cuadros más fuertes. Pero tratándose de enfrentar a un placé del marcador como es River, su presentación va a interesar a los aficionados. Por eso, sin poder aventurarse a pronosticarle gran lucidez, puede decirse que este partido va a tener sus aspectos interesantes.

Lo malo es que los ferrocarrileros deben visitar a los ex darseneros en la cancha de la avenida Alvear, lo que significa un handicap que suelen aprovecharlo los antiguos boquenses.

#### Chacarita Juniors y Quilmes

Chacarita Juniors es el equipo de las revanchas. El próximo domingo deberá medir sus fuerzas con Quilmes, que en la primer rueda se permitió el lujo de mandarle seis goles.

Ya se pueden imaginar los lectores con qué ganas se aprestan los chacaritenses para desquitarse de esa abultada derrota. Los muchachos de Alterio no piensan sino vengarse de la misma manera que lo hicieron con Estudiantes de La Plata, devolviendo por cada goal un tanto, y si se puede, aumentar la dosis con alguna "yapita".

#### El resto del programa

Damos a continuación el fixture completo.

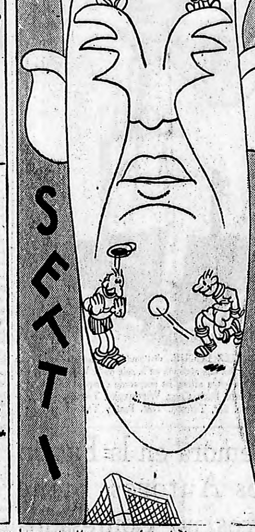
San Lorenzo v. Gimnasia y Esgrima de La Plata; Argentino Juniors v. Huracán; Chacarita Juniors v. Quilmes; Racing v. Lanús; River Plate v. Ferrocarril Oeste; Vélez Sársfield v. Boca Juniors; Talleres v. Independiente; Tigre versus Atlanta y Estudiantes de La Plata v. Platense.

## Se Afirma como Zaguero :-: por Güida










SETTIS HA LOGRADO, en su breve actuación como profesional, destacarse netamente en su nuevo puesto de zaguero; está ocupando con éxito en la escuadra de Huracán la vacante que dejara el negro Pratto

## El Fixture de la "B" Para el Domingo

ANTE el pedido formulado por algunos clubs de la sección "B" que desan se normalice el fixture correspondiente con el fin de que todos los equipos tengan igual número de partidos jugados, el consejo asociacionista ha dispuesto que el próximo domingo sólo se realicen por este torneo los siguientes encuentros:

Sportivo Balcarce contra Caseros, San Telmo contra All Boys, Liberal Argentino contra Boca Alumni, Del Plata contra Palermo y Acasusso contra G. y Esgrima de Lanús.

## Es Bueno el Programa Asociacionista Para el Próximo Domingo

### *Estudiantil Porteño Deberá Medirse con el Fuerte Equipo de Sportivo Palermo por el Campeonato*

### *ALMAGRO JUGARA CON DEFENSORES*

El programa asociacionista para el domingo próximo, depara a la afición algunos partidos de regular importancia. No obstante contar el programa con pocos partidos, ello servirá para congregar en los campos de deporte, mayor cantidad de aficionados que en otras oportunidades.

#### El match más bravo

Los muchachos de Sportivo Palermo deberán trasladarse hasta el field de Estudiantil Porteño, para medirse contra la entidad local. Dada la situación de privilegio en la tabla de posiciones de las huestes del doctor Pignier, no será de extrañar que el field de Ciudadela se vea colmado de aficionados ya qeu Sportivo Palermo posee un conjunto homogéneo capaz de derrotar a su caballeresco adversario, pues en los partidos que hasta la fecha lleva disputados, sólo a la mala suerte se debe que no ocupe una mejor colocación en la tabla. A pesar de ello, por los elementos que ambos conjuntos tienen en sus filas, harán una buena demostración de juego.

#### Otro interesante partido

Defensores de Belgrano recibirá la visita de Almagro. Por la calidad de los hombres que integran ambos conjuntos es de esperar un excelente cotejo. Almagro lleva más probabilidades de vencer, pero como en el football no hay lógica, no sería de extrañar que los del bajo Belgrano se impusieran.

Será sin lugar a dudas un match interesante, donde los noventa minutos de juego serán disputados palmo a palmo y el team que quiera obtener la victoria, deberá recurrir a sus mejores recursos.

#### El programa completo

S. Buenos Aires v. El Porvenir; Estudiantes v. Excursionistas; Colegiales v. Argentinos de Bánfield; Estudiantil Porteño v. Sportivo Palermo; Defensores de Belgrano v. Almagro, y Bánfield v. Sportivo Barracas.

## SE HA CONFIRMADO UNA PRIMICIA DE "JORNADA"

### *El 19 se Jugará el Primer Match Interprovincial Entre Equipos de Profesionales*

### *NEWELL'S OLD BOYS VERSUS G. Y. ESGRIMA*

CONFIRMANDO lo anticipado por JORNADA, y a pesar de las noticias contradictorias que venían circulando respecto al encuentro concertado por Gimnasia y Esgrima de La Plata con el popular Newell's Old Boys, ya clasificado primer campeón profesional de Rosario, la Liga Argentina ha autorizado para el 19 del corriente la realización de este match, que figura como uno de los principales números deportivos para festejar el aniversario de la fundación de La Plata.

El prestigio con que cuenta entre nosotros la citada entidad rosarina, unido al tiempo transcurrido sin verlo actuar en la capital de la provincia, hará que los aficionados platenses reciban con muestras de simpatías la resolución tomada por la Liga en este asunto que parecía totalmente anulado, circulando numerosas versiones al respecto. La seguridad con que nosotros sostuvimos en todo momento la veracidad de la noticia demuestra la exactitud de nuestras informaciones.

## *Festival en Tres Arroyos a Beneficio de Zabala*

(De nuestro corresponsal)

TRES ARROYOS, 11. — El C. A. Colegiales, de esta localidad, en un gesto que le honra organizó con fines benéficos una velada artística.

Nada menos que a Juan Carlos Zabala, el maravilloso corredor criollo, va dirigido este acto en el que el público de esta localidad ha de ver el cariño conque se trata de alentar y ayudar al muchacho que, sin un centavo, lejos de su patria querida, no ha dejado de triunfar sobre todos los rivales que se cruzaron en su camino.

En el teatro Español, el sábado 28 del corriente, se realizará dicha velada. Constará de espectáculo cinematográfico y números a cargo de aficionados que se han ofrecido desinteresadamente.

A la entrada del teatro se colocarán, además, ese día, alcancías para que los que deseen contribuir a la buena obra a que está destinado todo el beneficio.

Por lo simpático de la iniciativa, no dudamos de que el teatro Español resultará pequeño para contener a los que en su afán de ayudar al atleta argentino, concurrirán el 28 a la cita de honor para todos los deportistas de esta localidda.

## *Precio de las Entradas Para los Matches de Polo*

Como ya hemos informado, el próximo sábado dará comienzo el Campeonato Abierto Argentino de Polo, con el match que sostendrán los equipos representativos de Lincoln y Los Pingüinos. Este cotejo se llevará a cabo en la cancha número 2 del Campo Argentino de Polo, habiéndose fijado el precio de $ 3 para la entrada general.

La Asociación Argentina de Polo hace saber que las entradas vendidas para el match Amateur contra Chile que debía efectuarse hoy y fué suspendido, serán válidas para el encuentro que estos mismos equipos sostendrán el próximo domingo.

## LAS ULTIMAS FECHAS DE LA INTERMEDIA

### El Programa del Próximo Domingo Tiene Encuentros de Positivo Interés

Sólo tres fechas quedan para la terminación del campeonato de intermedia extra en las zonas Norte, Central y Oeste, donde marchan excelentemente colocados en el cuadro de posiciones los equipos de 25 de Mayo, Santos Lugares y Albion, respectivamente, quienes son serios candidatos para alcanzar el título máximo y por ende el derecho a intervenir en el torneo reducido para lograr el ascenso a la sección "B".

Para el próximo domingo figuran en el programa confeccionado por la Asociación Argentina algunos cotejos interesantes como el que sostendrán los elencos superiores de Libertad y Albion, por la vieja rivalidad que mantienen, dado que ambos clubs pertenecen al barrio de Mataderos. Le sigue en orden de méritos el que sostendrán las escuadras de 25 de Mayo y Victoria.

Será completado el fixture de esta categoría conlos siguientes cotejos: Bristos contra Ramos Mejía; Loma Juniors contra Almafuerte; Morón contra Liniers, Florida contra VillaBallester, Tomás Edison contra Boulogne; Sportivo San Isidro contra Martínez; Canal San Fernando contra Olivos y Marplatense contra El Talar.

## COMERCIAL DE B. BLANCA VA PRIMERO

### En Bahía Blanca, no Obstante las Elecciones, se Jugó el Domingo Ultimo

(De nuestro corresponsal)

BAHIA BLANCA, 11. — No obstante haberse realizado las elecciones en esta ciudad, el domingo último pudo cumplirse el programa de partidos organizado por la Liga del Sud, habiéndose iniciado los encuentros a las 18 horas, tan pronto como terminó el acto eleccionario.

En los encuentros realizados se registraron los siguientes resultados: Dublin 3, Liniers 6; Olimpo 1, Independiente 0; Villa Mitre 1 Huracán 1; R. P. Belgrano 1, L. N. Alem 1; Soulas 1, Pacífico 2.

Con los matches realizados el domingo la posición que ocupan los clubs, es la siguiente:

| Clubs | J. | G. | E. | P. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|
| Comercial | 18 | 11 | 5 | 2 | 27 |
| Pacífico | 19 | 12 | 2 | 5 | 26 |
| R. P. Belgrano | 19 | 10 | 4 | 5 | 24 |
| Soulas | 19 | 9 | 3 | 7 | 21 |
| Villa Mitre | 19 | 7 | 5 | 7 | 19 |
| Dublin | 19 | 8 | 2 | 9 | 18 |
| Huracán | 18 | 6 | 5 | 7 | 17 |
| Liniers | 20 | 7 | 3 | 10 | 17 |
| Olimpo | 19 | 6 | 3 | 10 | 15 |
| L. N. Alem | 19 | 5 | 4 | 10 | 14 |
| Independiente | 19 | 4 | 2 | 13 | 10 |

## INAUGURA SUS TRIBUNAS UN CLUB DE NAVARRO

### Con Ese Motivo se Desarrollará un Interesante Torneo Atlético

(De nuestro corresponsal)

NAVARRO, 9. — El próximo domingo 15 del corriente las autoridades del club atlético Navarro entregarán a los asociados su flamante campo de deportes.

Se inaugurarán, también, ese día las tribunas con capacidad para 700 personas, esfuerzo que merece el más grande elogio por tratarse de un club modesto del interior.



M. HEVIA

Todas esas obras fueron costeadas por medio de acciones de $ 10 cada una, colocadas dentro del comercio, industrias, sociedades y público en general. El más franco éxito coronó las enormes trabajos que comprendieron desde el principio dos dirigentes del club.

#### Campo de deportes

El terreno donde se levanta el nuevo estadio del club es de propiedad municipal y se halla situado en el centro mismo del pueblo.

Perfectamente cercado, es un verdadero modelo en su género.

#### Tribuna

La tribuna es de armazón de hierro y asientos de madera. Tiene una capacidad calculada comodamente en 700 personas.

#### Actuales autoridades diretcivas

Presidente, señor Moisés Hevia; vice, Ernesto Yankelevich; secretario, D. Colimodio; tesorero, José de Arriandiaga; Consejeros; señores A. Gómez Tropiano, E. Giudice, Evaristo de Lisi, P. Grossi y A. Bonde León.

#### Programa de festejos

El domingo, a las 17 horas, desde el Palacio Municipal y en unión del comisionado, toda la comitiva se dirigirá hasta el campo de deportes donde con breves palabras el secretario lo entregará definitivamente a los socios.

Se disputará en seguida un partido de football entre el equipo de la institución y otro del club argentino General Las Heras.

En el período de descanso se entregarán los premios a los vencedores en el torneo anual de football.

Finalmente, a las 20 horas, se efectuará una gran recepción en los salones del club social 12 de Octubre, en honor de las familias de socios e invitados.

Todos estos actos estarán amenizados por la Banda Municipal, gentilmente cedida por el señor intendente, doctor Juan F. Almirón.

Tratándose de obras tan dignas como la que acabamos de mencionar, no podemos menos que adherirnos a estas manifestaciones de progreso edilicio deportivo, con la entera convicción de que una vez más el sport ha demostrado su valer y su amplia cooperación al progreso de los pueblos, dando lugar a imaginarse que todavía ha de manifestar su alcanze — que muchos no lo quieren reconocer — pero, a medida que el tiempo va pasando se pone de relieve, dejando sorprendidos a los vaticinadores que no aseguran las vidas de las instituciones.

## CHACARITA JUNIORS CONSTRUIRA UN ESTADIO PARA 40 MIL PERSONAS

### *Ha Sido Arrendado por el Término de Cinco Años el Terreno Entre las Calles Humboldt, Padilla, Murillo y Vías del Ferrocarril Pacífico*

Los dirigentes del club Chacarita Juniors, deseosos de propender a un amplio y rápido progreso de la institución, no escatiman esfuerzos en procura de conseguir que el club adquiera el nivel y capacidad de las grandes entidades deportivas argentinas.

A tal efecto, y considerando un deber de buena administración responder al aumento considerable de socios y simpatizantes del club con motivo de las envidiables performances que viene cumpliendo su primer equipo, lo que ha traído como consecuencia el que se vuelquen en los estadios en que hace sus presentaciones el popular cuadro verdaderas multitudes de espectadores, y que, por ende, aumenten sus entradas de boleterías hasta conseguir sobrepasar aún las de los más importantes, que, como Boca Juniors, se han visto ampliamente superados en las últimas fechas, se han abocado con inusitado entusiasmo al estudio de la cuestión primordial como es la posesión del estadio amplio y cómodo, que esté en concordancia con el aumento progresivo de la popularidad de Chacarita Juniors, que en los últimos tiempos ha salido de las fronteras naturales de la barriada que le dió vida, para expandirse por la gran urbe con la fuerza y el prodigio de los clubs consagrados de muchos años a esta parte.

Por ello sus dirigentes, que soñaban no hace mucho con el campo de deportes, como una cosa factible con el correr de los años, mediante el aumento considerable de las entradas de boleterías, que facilita la financiación de cualquier operación de esa clase, trabajaron incesantemente y han conseguido, merced a los buenos oficios de su presidente, el doctor Tiburcio Padilla, dejar casi finiquitada una operación sumamente ventajosa para la progresista entidad.

Podemos asegurar que los directores de Chacarita Juniors tienen ya firmado un contrato con grandes facilidades, mediante el cual han conseguido en locación un amplísimo terreno de 24.000 metros cuadrados, situado entre las calles Humboldt, Padilla, Murillo y las vías del Ferrocarril Pacífico, es decir, en una posición envidiable, en plena barriada chacaritense, y que será el sitio en donde se levantará, en fecha tal vez muy cercana, un espléndido campo de deportes, con una capacidad de tribunas superior a 40.000 espectadores, y que será no sólo un motivo de orgullo para la vieja barriada de Chacarita, sino para Buenos Aires entero, que contará con un notable estadio.

Las condiciones principales del contrato firmado son las siguientes: por el término de cinco años, con opción para el club de su correspondiente ampliación por el mismo término, mil pesos por mes de alquiler en el primer año y mil doscientos mensuales en adelante.

Las obras del estadio, que, como decimos, será uno de los mejores entre sus similares, serán iniciadas muy en breve, de tal manera que para la iniciación o a mediados de la próxima temporada pueda ser inaugurado, marcando este acontecimiento una de las épocas más admirables de la meritoria institución.

Por otra parte, en estos días ha de aparecer el decreto del Gobierno Provisional por el cual se le acuerda al club Chacarita Juniors la correspondiente personería jurídica, lo que ha de venir a facilitar en mucho las transacciones que debe realizar para el mejor cumplimiento de las obras a iniciarse.

#### Comodidades y otros deportes

El nuevo estadio tendrá, según nos lo aseguran los dirigentes de Chacarita Juniors, de acuerdo a los proyectos que tienen casi definitivamente bosquejados, envidiables comodidades, y será, en virtud de la importancia de las obras a realizarse, uno de los mejores en su género. Habrá, además del gran field, rodeado por amplísimas tribunas con capacidad para cuarenta mil personas como mínimum, pista de patinaje, canchas de tennis, de bochas y pelota, así como también cómodos salones debajo de las construcciones metálicas de las tribunas, en los que serán instalados los vestuarios, salas de recepciones, salones de juegos y demás comodidades propias de las construcciones realizadas en otras instituciones deportivas.

Tenemos, pues, que Chacarita Juniors se convierte poco a poco, merced al empeño de la labor de sus actuales dirigentes, en uno de los más importantes y meritorios clubs argentinos, y que el lugar preponderante que ocupa en el ambiente footballístico y en el concepto de la afición ha de tener en poco tiempo más de una amplia concordancia en su progreso material al constituirse y parangonarse con las mejores instituciones deportivas argentinas.

## Notas Breves del Football

Un grupo entusiasta de muchachos del barrio de Colegiales ha fundado una entidad deportiva que dedicará preferente atención a la práctica del football y reuniones danzantes exclusivamente para sus asociados, habiendo adoptado la denominación de Positivo F. C.

Las primeras autoridades de esta modesta institución han quedado constituídas de la siguiente manera: Tomás Chianese, presidente; Jesús Barrionuevo, vicepresidente; Cosme Parmiggiano, secretario; Teodosio Huerta, tesorero; Juan Molinari, protesorero, y Juan Chianese, Alonso Pérez y Luis Pollero, vocales.

• • •

Los dirigentes del Club Buenos Aires aun cuando su primer equipo no aport mayores beneficios a la institución po las reducidas recaudaciones que brinda en los matches del campeonato, no deja por eso de seguir luchando con entusiasmo para el progreso de la entidad, así es como se preocupan de reforzar sus arcas organizando festivales danzantes, periódicamente.

Para el próximo domingo anuncian su primer pic-nic de la temporada, el que tendrá lugar en el local Palermo Chico, de Olivos.

• • •

Repuesto de las dolencias que lo había obligado a permanecer en relache, por espacio de un mes, se apresta para reaparecer en la primera escuadra de Sportivo Palermo el destacado delantero Vicente González, quien en las prácticas realizadas ha demostrado encontrarse en perfectas condiciones.

Con la reincorporación de González la línea ligera de los parlemitanos recobra su habitual poderío.

• • •

Los clubs profesionales van preparando sus elementos para el futuro; elemento que se destaca en los terrenos baldíos es probado de inmediato en las divisiones inferiores. Uno de los que ha logrado obtener el concurso de un buen elemento para su cuarta división es Ferrocarril Oeste, que tiene en su delantero Miguel Lloret una figura de porvenir.

• • •

Siguiendo la práctica establecida por la comisión de fiestas del Club San Lorenzo, el próximo sábado a las 22.30 horas en su sede social, de avenida la Plata 1768, se realizará una interesante reunión danzante que promete asumir lucidas proporciones a juzgar por el número de invitaciones que han retirado las familias de socios y simpatizantes de la popular entidad de Almagro.

# Barbette Ofrece un Espectáculo de Interés y Emoción

## Debutaron Ayer



CON "LA VIUDA ALEGRE", se presentó ayer en el Astral la compañía de operetas que encabeza Inés Berutti, logrando impresionar favorablemente al auditorio por la discreción de sus elementos, entre los que se destacan Inés Berutti y José Muñiz. El espectáculo en sí puede mejorar cuando, vencidos los inconvenientes de un debut poco organizado, los artistas se ciñan estrictamente a su papel, el cuerpo de baile se mueva con más aplomo y todo alcance la vivacidad que es virtud esencial en la opereta

## Hizo su Debut Anoche en el Teatro Maipo

### Los Demás Números del Programa

*Anoche se inició en el teatro Maipo un interesante espectáculo de variedades que contaba como principal atracción el debut de "Barbette", artista que venía precedido de excelentes referencias por su actuación en los principales music-halls de Europa y que mereció un conceptuoso estudio del escritor francés Cocteau.*

*No pudo ser más afortunada la presentación de este fantasista que constituye un número de singular mérito tanto por su presentación como por las habilidades de que da prueba.*

*"Barbette" hace su aparición en escena ricamente ataviado con prendas femeninas y después de realizar diversos movimientos en que demuestra una elegancia del género opuesto, pero que no le hace perder las características de su masculinidad; comienza su trabajo que provoca gran emoción por lo que tiene de arriesgado para la integridad física del artista.*

BARBETTE, el fantasista que debutó anoche con éxito en el teatro Maipo.

*En un alambre que cruza el escenario efectúa difíciles pruebas de equilibrio que estamos seguros de no equivocarnos al decir que nadie ha efectuado entre nosotros. A continuación demuestra [illegible] un temerario trapecista ya que con arrojo admirable, sobre las primeras filas de plateas, evoluciona rápidamente con absoluta precisión y destreza.*

*Se trata en suma de un espectáculo breve a cargo de un artista extraordinario que se aparta de lo que comunmente ofrecen otros del mismo género.*

*Completan el programa los folkloristas mejicanos Tapia-Rubio, la cancionista y coupletista P. Alemany, la gran intérprete del tango Tania, Rosi Marie la simpática americanista que ofreció varias de sus danzas y cantó con su gracia habitual un trozo de "Confesión", y la celebrada orquesta De Caro.*

## Dará un Concierto



CELIA RODRIGUEZ BOQUE, distinguida guitarrista que dará hoy, a las 21.15 horas, una audición en la sala de la Wagneriana. Para este concierto la joven artista ha preparado composiciones de Paganini, Calli, Labarre, Bach, Crieg, Wieniawsky, Tschaikowsky, Rubinstein, Sor, Torroba, Yust, Prat y Tárrega

## J. González Marín Recitador Eximio, en el T. Odeón

### Ofreció Ayer una Audición

José González Marín, el excelente recitador cuyos valores tuviéramos oportunidad de apreciar y comentar con motivo de su actuación en el teatro Avenida, reapareció anoche ante el público porteño, consiguiendo congregar numerosa concurrencia en la sala del teatro Odeón.



J. G. MARIN

Ofreció, este declamador español, un interesante programa, en el que figuraban muchas de las composiciones que se le escucharan anteriormente, entre las que había intercalado la poesía del escritor argentino B. Fernández Moreno, "La fragata Sarmiento", que vertió con brío y justeza de expresión.

Esta tarde ofrecerá González Marín un segundo recital, anunciando otro para mañana a las 18 horas.

## En su Marco Apropiado



GLORIA GUZMAN, que ayer se presentó en el Buenos Aires con gran éxito, entre las flores con que fué obsequiada el día de su función de honor y despedida del Maipo

## El Domingo Terminaron los del T. Smart

### Saldrán en Jira por el Interior

El domingo próximo pondrá fin a sus actividades en el teatro Smart la compañía realista de Alberto Ballerini la que debe cumplir compromisos contraídos con varias empresas del Rosario, Montevideo y La Plata.

La jira de este elenco se iniciará el miércoles de la semana próxima.

## Terminará Nelly Casman en el T. Nuevo, el Domingo

### El 20 Debuta Ramírez

El domingo próximo se despedirá en el teatro Nuevo la compañía israelita que encabeza Nelly Casman, la que después de una afortunada actuación se disolverá, regresando la actriz nombrada a Norte América.

Sustituirá a este elenco en el escenario del Nuevo la compañía nacional de género chico de José Ramírez, que hará su debut el 20 del corriente.

## Asamblea de la Sociedad A. de Empresarios

### Se Efectuará el 16

La asamblea general extraordinaria de la Sociedad Argentina de Empresarios Teatrales, que debía efectuarse el 9 del corriente, no pudo llevarse a cabo por no haberse conseguido el quórum reglamentario, a pesar de ser la segunda citación que se hacía con tal objeto.

En virtud de ello, y de conformidad con lo dispuesto por el artículo 22 de los estatutos, se resolvió citar por tercera y última convocatoria para el lunes 16 del corriente a la 1 hora, es decir, después de los espectáculos, llevándose a cabo el acto con el número de socios que concurran, media hora después de la citada.



## Gloria Veli

LA EMINENTE soprano búlgara que se presentará mañana ante nuestro público, viene precedida de la fama que le dieran sus triunfos en los principales teatros de Europa y de América, que ha recorrido como integrante de compañías de ópera o en calidad de concertista. La distinguida cantante ofrecerá esta audición con un interesante y difícil programa, que comprende trozos de las óperas "Conte Ory" y "Barbero de Sevilla", de Rossini; el rondó de "Lucia de Lamermmoor"; las "Variaciones", de Proch, y y el "aria" de Pikovaia dama", de Tschaikovsky. El acto, que ha suscitado vivo interés, se llevará a efecto en la Wagneriana, Florida 936, a las 21.30 horas

## Se Ensaya una Pieza en el Comedia

### "Doña...ilusiones"

En el teatro Comedia se viene ensayando lentamente a fin de ofrecer cuando decaiga el interés de las piezas actualmente en el cartel que siguen atrayendo nutridos auditorios, el sainete en tres cuadros, original de Carlos Schaeffer Gallo titulado "Doña... ilusiones".



## UN PEDIDO DE LOS ARTISTAS ESPAÑOLES

LOS actores españoles radicados en este país se han dirigido a la Sociedad de Autores Españoles con el objeto de obtener de esa entidad diversas concesiones que los peticionantes consideran vendrían a facilitar el ejercicio de su profesión para lo cual encuentran en la actualidad graves dificultades.

Lo que los artistas piden a sus compatriotas es en concreto lo siguiente: modificación en la tarifa de derechos de autor; que los productores no se opongan a la representación de sus obras cuando se le ofrezcan elementos artísticos que pueden representarles dignamente; que se suprima los adelantos sobre los estrenos y la imposición de números de representaciones o el mínimun que se acostumbra a fijar que en la mayoría de los casos trae como consecuencia que lo pagado por derecho representa un tanto por ciento mayor que el fijado en la tarifa actual.

Los gestores hacen notar que los continuos descalabros de las temporadas españolas han retraído a las empresas que sólo ceden sus escenarios a conjuntos en cooperativa, las que corren el peligro de fracasar si no cuentan con franquicias que reduzcan sus gastos.

El representante de los autores españoles, Sr. Mariano Hermoso tramitará esta gestión que es de desear de resultado satisfactorio a fin de que cese la mala situación actual de los elementos del teatro español que se hallan entre nosotros.

## Se Postergó el Debut en el T. Politeama

### Medida Municipal

Para anoche tenía anunciada su reaparición en el teatro Politeama, la compañía de operetas "Artistas Unidos", que debía estrenar la opereta "Miss Italia".

Dicho conjunto no pudo satisfacer sus propósitos por habérselo impedido las autoridades municipales, que tienen ordenadas algunas refacciones en el escenario y camarines del teatro, las que aun no han sido terminadas.

El elenco espera poder reiniciar su actividad en la última semana del corriente mes.



## La Demora en la Fusión de los Autores Tiene Motivos no Confesados

### El Dr. Pedro E. Pico se Refiere a la Unión Económica y la Cooperativa

*LA fusión de las dos sociedades de autores, acaso la única iniciativa fecunda del fenecido "block", no se ha realizado, pese a los esfuerzos de un grupo de autores prestigiosos. Se ha dicho, como un atenuante, que ese propósito, bienquisto por todos, fué abandonado debido a la mala situación económica de la Sociedad Argentina de Autores, frente al estado próspero del Círculo, cuyos dirigentes imponían como condición el establecimiento de una cierta paridad de recursos. Sobre este asunto y otros de no menos actualidad hemos conversado con el tesorero de la primera institución, el doctor Pedro E. Pico, figura de indiscutible relieve artístico y moral, cuya palabra en este asunto es la más autorizada.*

#### La fusión

—¿Por qué no se hace la fusión? Francamente — nos dice el doctor Pico —, lo ignoro. La idea, me consta, tiene ambiente en ambas entidades. Ha sido aprobada en las dos instituciones con verdadero entusiasmo. Todos convienen en que ella favorecería los intereses de los que escriben para el teatro y al teatro mismo. Pero la fusión no se produce. Debe ser por razones no expresadas, pero existentes, o por alguna mala voluntad que no ha llegado a concretarse.

—La situación de la Sociedad Argentina de Autores, según algunos.

—Eso, que se ha expresado como causa determinante, no es cierto. Como tesorero de la Sociedad, estoy en condiciones de afirmar que la situación económica de la misma no impide, de manera alguna, esa fusión. La Sociedad Argentina de Autores es una entidad solvente, que aportaría unos 80.000 pesos de capital saneado, sin contar el valor de sus muebles, biblioteca y archivo, que suman algunos miles de pesos.

—¿Podría concretarnos algo más esas cifras?

—El capital de la institución es, en realidad, mayor: asciende a 114.000 pesos. Pero tengo en cuenta, al calcular 80.000, que hay unos 17.000 incobrables, constituídos por préstamos que vienen de la época en que no existía la actual división, y unos 10.000 de pérdida probable. Redondeando, se obtendría la cifra anterior.

—¿Esos 80.000 pesos son en efectivo?

—Una parte, solamente. La mayor está constituída por dinero prestado a personas de reconocida solvencia, sumas que ingresan en cuotas. Es dinero seguro, teniendo en cuenta las entradas de esas personas. Y en esto, y sólo en esto, reside la diferencia económica aparente con el Círculo. Ellos tienen más dinero en efectivo, pero el nuestro está bien garantizado y constituye un capital, tan digno de tenerse en cuenta como el otro. Además, nuestros gastos administrativos son menores, pues no alcanzan a 1.400 pesos mensuales, y muy reducido el déficit de los meses de verano, pues no pasa, en el peor de los casos de 500 pesos. Una administración común que respetase todos los sueldos no sería muy gravosa. Un dato: en ocho meses malos nuestro déficit llegó a dos mil pesos, y téngase en cuenta que en ese período adquirimos muebles y mejoramos las instalaciones.

#### No es un asunto comercial

*—¿Se planteó este asunto en la reunión de las dos comisiones?*

*—El señor Acasuso hizo un estudio minucioso de las dos administraciones y sostuvo la idea de que ambas debían hallarse a un mismo nivel. Yo repuse que el asunto estaba mal planteado. Aquí no se trata de organizar una compañía comercial, que luego ha de repartirse la ganancia proporcionalmente. No es un asunto de pura economía. La fusión supone que todos los intereses se subordinan a la misma institución, y que cada uno aporta lo que tiene. Si aquí no hay reparto de intereses en carácter de premio a un capital determinado, yo no veo qué inconveniente puede haber en esas diferencias, puesto que la Sociedad administra a cada socio lo que él percibe por su labor, y de los intereses pagados por ese servicio se extrae el fondo para las restantes operaciones de anticipo y préstamo. Voy a ponerle un ejemplo. Si todos los socios de la Sociedad ingresasen en el Círculo, o viceversa, ¿no quedaría de hecho establecida la fusión, sin que las diferencias individuales importasen un obstáculo serio? Pues, si además de incorporarse los socios, éstos, colectivamente, aportan sus bienes, ¿no resulta esta fusión más favorecida? Pues éste es el caso de las dos entidades, y las diferencias que se interpretan como obstáculos aparecen desprovistas de todo valor. Francamente: la fusión no se lleva adelante porque hay quienes no la desean por motivos que no han llegado a expresarse. Y es lástima que no ocurra así, pues de ese modo se impide la discusión pública y clara de un problema de mucha importancia para los autores.*

#### La cooperativa

—Pasando a otro asunto, ¿qué ha sido de otro proyecto que hemos auspiciado desde JORNADA, la cooperativa?

—Ha sufrido una postergación, que espero no será definitiva, porque no tenemos sala.

—¿Y las que se anuncian como probables?

—Hemos tenido que desistir de ellas. Se nos había ofrecido el Onrubia, oferta muy ventajosa de las propietarias de este teatro. Pero hubimos de desistir luego porque, obligados a entendernos con el administrador, éste exigió que nos hiciéramos cargo de la sala desde noviembre. Ello significaba para nosotros perder unos veinte mil pesos en los meses de verano. Como usted ve, en estas condiciones no nos convenía. Luego gestionamos el Nuevo, pero tampoco la proposición del señor Marán nos satisfizo: nueve mil pesos por mes y ciertas garantías. El Politeama, por lo menos hasta ahora, tampoco nos conviene, pues nos entregarían este escenario por dos meses: marzo y abril, tornando imposible la realización de nuestro proyecto.

—¿Pero la iniciativa subsiste?

—No la hemos abandonado. El grupo de diez autores: Eichelbaum, Castillo, Velloso, Berruti, Collazo, Damel, Saldías, Aquino, Sánchez Gardel y yo, mantiene los mismos puntos de vista acerca de la organización general. Si conseguimos teatro, ese propósito se llevará a la práctica.

#### Los empresarios

—¿De modo que ése es el único obstáculo?

—Sin duda. O, mejor, la incomprensión de los empresarios, que aquí son simples comerciantes. Ellos buscan de hacer negocio, y poco les interesa una tentativa de buen teatro garantizada por la producción de autores de prestigio, dicho sea sin ánimo de alabanza. La capacidad de las personas no es para ellos una garantía, desgraciadamente. Y prefieren que el año próximo haya ocho o diez compañías de sainetes, varias de revistas, y ninguna dedicada a la comedia breve. Les parece que eso de imitarse unos a otros y de desorientar al público cambiando a cada rato de género, es más conveniente que entregar el teatro a un grupo de autores que aportan su trabajo, su dirección artística y el dinero necesario para afrontar por algún tiempo una temporada con un conjunto orgánico, compuesto por lo mejor que haya disponible, y un repertorio digno. Mientras predomine este criterio puramente comercial, nuestra aspiración de conciliar el negocio con el arte estará condenada de antemano. Pero, con todo, no desesperamos de poder llevarla a la práctica.

—Nosotros nos adherimos muy complacidos a esa afirmación de sano optimismo.

## DECORACION MODERNA

PARA "GAS", bella obra de Georg Kaiser, ha preparado este proyecto de telones Paul Slrewing, de fuerte interés decorativo y de actualísima tendencia estética.

## Debutó con Exito El Terceto Irusta-Fugazot-Demare

### En el Broadway

El trío argentino Irusta, Fugazot, Demare, que tanto suceso obtuviera durante su larga actuación en los escenarios europeos, debutó ayer entre nosotros en el cine Broadway de la calle Corrientes con un enorme éxito. Ante una sala repleta de público que aplaudió insistentemente todas sus hermosas canciones impregnadas de un nuevo y lírico sentimiento criollo.

El número alrededor del cual tanta expectativa se había creado, respondió ampliamente a los elogios, justificando todos sus grandes éxitos en las más importantes capitales del mundo.

Dueños de una hermosa voz, Irusta y Fugazot, compenetrados del motivo que cantan, realizan a dúo una maravillosa creación de cada canción.

Todo el repertorio, en el cual hay bellas composiciones de las que son autores ellos mismos, tiene una frescura y una novedad que les da indiscutiblemente una destacada personalidad dentro de un ambiente donde casi no existía renovación.

Demare en el piano es un verdadero artista que da alma al acompañamiento, que parece el gemir de muchas guitarras.

Todo el número es excelente y no tiene una sola deficiencia, por lo cual fueron sumamente merecidos los aplausos calurosos del público que quiso expresar a los simpáticos muchachos que triunfaron en Europa, que Buenos Aires, la patria auténtica de las cosas que ellos cantan, también sabe reconocer justamente a quienes tienen mérito de sobra para triunfar en cualquier parte.

Sus creaciones, originales de Nova y Lupe, los dos hermosos vals que ellos han impuesto en Europa y América, gustaron extraordinariamente, por lo cual es muy fácil predecir la popularidad que obtendrán inmediatamente, junto con sus otras hermosas canciones.

El triunfo del debut ha sido amplio y merecido, presentando la sala el aspecto clásico de sus grandes veladas, promisora de muchos llenos futuros, ya que la adquisición del trío argentino es un verdadero hallazgo.

## En la Wagneriana Darán una Sesión Folklórica

### Varios Artistas Brasileños

Varios de los principales elementos de la compañía brasileña de revistas Tro-lo-ló, ofrecerán esta tarde, en la sala de la Wagneriana, un único concierto de folklore brasileño por intermedio del cual se despedirán del público de Buenos Aires, ya que, como se sabe, dentro de breves días se ausentarán para el extranjero.

El programa estará a cargo de Zaira Cavalcanti, Vanise Meyrelles, Dalva Costa, Luis Barreira, Hugo Cesarini y Julio Moreno.

La dirección orquestal estará a cargo del maestro Delisberto Martins.

# ESPECTACULOS ★ Teatros
# Cines = Variedades

## 1. Teatros

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**APOLO**
Corrientes 1388. U. T. (38), Mayo 3938. Compañía argentina de grandes revistas. Direc. a De Bassi. — Hoy, a las 17.30, y a las 22.30:
¡8 DE NOVIEMBRE. ¡AY! ¡AY! ¡AY!
A las 19, a las 21.30 y a las 23.30, grandioso éxito:
¡VAMOS LLEGANDO AL DISCO!
Platea, $ 1, por sección.

**ASTRAL**
Corrientes 1641. U. T. (38), Mayo 7643|3972. Compañía de operetas Inés Berutti. — Hoy, a las 18 y a las 21.45, la popular opereta en tres actos, de Lehar:
LA VIUDA ALEGRE
Grandioso éxito. Presentación a todo lujo. Decorado y vestuario confeccionados ex profeso para esta compañía. Platea baja, $ 2. Platea alta, $ 1.50. En ensayo: Der Orlow.

**ATENEO**
Cangallo 927. U. T. (35), Libertad 1316. Compañía José Gómez. — Hoy, a las 18.15 y 22.10, gran éxito: El avaro. Platea, $ 1.50; palcos con 4 entradas, equivalencia 4 plateas. Tertulias, $ 0.50.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. U. T. (38), Mayo 2295. Compañía Herrero-Pulido. — Hoy, a las 18.30 horas:
**La Marchenera**
Platea con entrada, $ 2.
Noche, a las 21.45:
**Baturra de temple**
Platea completa, $ 2.50.

**BATACLAN**
25 de Mayo 464. U. T. (31), Retiro 2177. Espectáculos no aptos para menores. — Hoy, estreno: Detrás del biombo y La Rosalés.

**BUENOS AIRES**
Cangallo 1053. U. T. (35), Libertad 3942. Gran compañía argentina de revistas en la que figuran los artistas Gloria Guzmán, Marcelo Ruggero, Tania. — Hoy, a las 17.30, sección especial y a las 22.30:
¡YA LLEGO EL FENOMENO!
A las 18.45 y 23.30:
¡ATENCION QUE ME VOY!
A las 21.20 hs.: LO MEJOR ES REIR
Platea, todas las filas, Un Peso.

**COMEDIA**
C. Pellegrini 248. U. T. (35), Libertad 0226. Compañía argentina Olinda Bozán. Primeros actores: Busto, Morales y Charmiello. — Hoy, a las 17.30 y 22.30:
LOCOLOCO Y SU FAMILIA
Una hora de constante risa.
A las 18.45, 21.20 y 23.30:
¡CUIDADO CON LAS BONITAS!
Un éxito sin precedente. Muy cómica. Platea por sección, $ 1.20.

**FENIX**
Rivadavia 7802. U. T. (67), Floresta 8520. Compañía Enrique Muiño. — Hoy, a las 17.45 sección especial y a las 21.15: Las niñas del 33. Vermouth 18.45 y 23.20: Gaetano. 22.20: Sinvergüenza.

**FLORIDA**
Galería Güemes. U. T. (33) Avenida 5154. Hoy: cine continuado desde las 11 hasta las 24. Estreno: Jóvenes desenfrenadas; Almas atormentadas. Exito de La Clavelina Fedora Cabral, Los Montaños. Platea $ 1.

**LICEO**
Rivadavia y Paraná, U. T. (38), Mayo 4291. Compañía Fregues - Singerman - Olarra. — Hoy, vermouth, a las 18, y noche, a las 22, gran éxito: El placer de la honradez. Platea: tarde, $ 1.50; noche, $ 2.
Viernes 13, función en honor y beneficio de José Olarra.

**NACIONAL**
Corrientes 960. U. T. (35), Libertad 0816. Conjunto artístico nacional. Director-empresario: P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 17.45 y 22.15: El sostén de la familia. Pieza cómica de Darthés y Damel, una nota de positivos valores. A las 18.45, 21.10 y 23.20: Soy el Payaso Alegría, sainete de Vacarezza, cabaret "El Bailfondo", tango "Otario que andás penando", una hora de risa. Platea, $ 1.20.

**MAIPO**
Esmeralda 443. U. T. (31), Retiro 3882. El atrayente espectáculo teatral del momento. Exito grandioso del astro universal:
BARBETTE
Dúo mejicano Tapia-Rubio; la famosa orquesta típica Julio De Caro; la popular bailarina americana Rossy Moran; la gran intérprete del tango Tania y la cancionista Pilar Alemany. A las 17.30 y 21.15.

## 1. Teatros

**ODEON**
Esmeralda 357. U. T. (31), Retiro 3633. Hoy, a las 18, éxito enorme de
**José González Marín**
Eminente intérprete de la poesía y de la canción. Segundo de los cuatro recitales de despedida. Platea, $ 3.

**SMART**
Corrientes 1283. U. T. (35), Libertad 2592. Compañía Podestá-Ballerini. — Hoy, a las 17.40 y 22.20, una hora de risa:
UN BEL TOCCO DI RAGAZZA
18.45, 21.15 y 23.30, éxito cómico:
MADAME CELESTINE Y CIA.
Espectáculos no aptos para señoritas.

**SARMIENTO**
Cangallo 1046. U. T. (38), Mayo 6073. Compañía Arata. — Hoy, a las 18, a las 21.30 y a las 23.30:
**Aventuras de "Firmín Rodríjez", Opositor**
A las 19 y a las 22.30:
¿LAS URNAS BATIRAN EL JUSTO?
Ultima semana.

**SAN MARTIN**
Esmeralda 255. U. T. (38), Mayo 0381. Hoy, matinée a las 14.30, vermouth doble a las 17.30 y 21.30, desfilarán por la pantalla los reyes de la risa en combinación con la formidable atracción Los 4 Ases, Melody y jazz. Entrada completa, $ 1.

**WAGNERIANA**
Florida 936. U. T. (31), Retiro 2136. Hoy, a las 18, concierto de Folklore brasileño, canciones y melodías. Platea $ 2 y 1.

## 2. Cinematógrafos

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**BROADWAY**
Corrientes 1155, U. T. (35), Libertad 2345 — Dirección A. Alvarez. — Continuado de 14 a 20 y de 20.30 a 24.30. — Hoy: a las 15, 18.30 y 23: Mujeres de lujo p. Bárbara Stanwyck; 16.50 y 21: Helen Twelvetrees en: Cuando ama un valiente; 16.30, 19.30 y 22.40: éxito de Irusta-Fugazot-Demare, el alma de la canción nacional. Tarde y noche $ 1.50.

**ELITE**
Cabildo 3241. U. T. 70 - 8566. — Hoy: tarde y noche, el mejor programa para familias.

**ELECTRIC**
Lavalle 836. U. T. (35), Libertad 1846. Hoy, a las 15.10, 18.15 y 22.40: Richard Dix en la producción sonora: Cimarrón; 17 y 21.20: Más allá de la victoria, p. W. Boyd; 14 y 20.30: cómicas sonoras.

**EMPIRE**
Corrientes y Maipú. U. T. (31) Retiro 3130. Hoy, a las 14 y 21: cómicas y dibujos; 15: El eslabón perdido, p. Chaplin; 16.20: La isla del diablo (sonora y hablada); 17.30 y 21.30: Cuando ama un valiente (el éxito del año); 18.40 y 23:
**Traición**
p. J. Holt y D. Revier (sonora y hablada). Matinée $ 0.80; tarde o noche $ 2.

**FLORIDA**
Florida 271. U. T. (33), Avenida 6133. En continuado desde las 13 y a las 21.15: Dactylo; El mundo que baila y atracciones, Odronoff Lizz y Fred London y Jorge, excéntricos. Tarde y noche $ 1.50.

**GAUMONT**
Rivadavia 1635. U. T. (38), Mayo 1873. Hoy, a las 18.30 y 23, estreno: Una noche ideal, por Evelyn Laye y John Boles; 21.30: La mujer disputada, por Norma Talmadge; a las 21: cómicas. Completa $ 1.20.

**GLORIA**
Av. de Mayo 1225. U. T. (38), Mayo 6966. Hoy, a las 14.30: matinée infantil; 21: variedades sonoras y La divina dama, sonora; 18.30 y 23, estreno sonoro: Más allá de la victoria.

**GRAND SPLENDID**
Santa Fe 1860. U. T. (44), Juncal 0808. Hoy, de las 15 hasta las 17.10: matinée infantil; 17.15 y 21.15: Fruta amarga, p. M. Dressler y W. Beery; 18.30 y 22.30: Con el frac de otro, p. W. Haines.

**HINDU**
Lavalle 842. U. T. (35), Libertad 1114. Hoy, a las 16, 18.40 y 23.20 V. Mac Laglen y Edmund Lowe en:
**Mosqueteros del amor**
éxito de risa, con Greta Nissen, El Brendel; 17.20 y 22: Cuerpo y alma.

## 2. Cinematógrafos

**IDEAL**
Suipacha 370. U. T. (35), Libertad 0147. Hoy, a las 16.30, 18.40 y 23: estreno:
**Compañeros**
p. R. Montgomery, E. Torrence, D. Jordan y H. Bosworth; 17.45 y 21.15: Llama a un policía, y Piratas infantiles; 15: La divorciada, p. N. Shearer; 14 y 21: Un loco lindo. Matinée, vermouth y noche $ 2.

**METROPOL**
Lavalle 869. U. T. (35), Libertad 1936. Hoy, a las 16.10, 18.30 y 22.30, estreno:
**A la deriva**
por George Bancroft y William Boyd; 17.10 y 22: El precio de una dicha, p. Nancy Carroll; 15 y 21: variedades.

**MONUMENTAL**
Lavalle 780-Esmeralda 469. Tel. (31) 5817 — Refrigeración Carrier. — Hoy: Wallace Beery y L. Stone en: Los 6 misteriosos; E. Ralston en El castigo de amar; Laurel y Hardy en Otro lío macanudo; 16, 18.20 y 2.40: Alberto Vila y Los Negros Cubanos. Tarde o noche, $ 1.20 y 1.50.

**PALACE THEATRE**
Corrientes 757. U. T. (31). Retiro 3796. Hoy a las 15: cómicas; 16 y 21.15: El arte de ser bonita, p. M. Dressler; 17, 18.30 y 22.45: Con el frac de otro, por William Haines.

**PARAMOUNT**
Lavalle 843. U. T. (35), Libertad 0999. Hoy, matinée a las 14; a las 14 y 20.30: variedades cómicas sonoras; 14.15: El pecado redentor; 15 y 20.45: Almas atormentadas; 16, 18.30 y 23.10: Una noche ideal; 17.20 y 22: Raffles.

**REAL**
Esmeralda 425-29. U. T. (31), Retiro 3800. El espectáculo más completo, selecto y familiar de la capital. Moderno sistema de
**Refrigeración**
Hoy, a las 14: Los muelles de Nueva York, p. G. Bancroft; 15 y 22.10: Variedades sonoras; 16.10 y 21: Serás mi esposa, p. G. Cooper; 15.40, 18.30 y 23.10, Paramount sonoro: Fatalidad, p. M. Dietrich y V. Mc Laglen.

**RENACIMIENTO**
Lavalle 925. U. T. (35), Libertad 1850. Hoy, a las 16, 18.40 y 23, estreno:
**Entre dos corazones**
Vida, romance, grandiosidad, p. Douglas Fairbanks (hijo); 17 y 22: Millonario.

**RIVADAVIA PALACE**
Rivadavia 2181. U. T. (47), Cuyo 0147. Hoy: Extravagancia, sonora y parlante; Hay que casar al príncipe, p. J. Mojica.

**SELECT LAVALLE**
Lavalle 921. U. T. (35), Libertad 0235. Dirección A. Alvarez. Hoy, matinée, a las 14.15; función a las 20.30. A las 17.10 y 21.10: Lucha de los sexos; 22.30: variedades sonoras; a las 16, 18.45 y 23.10: Ronald Colman en Y... el diablo paga.

**SELECT SUIPACHA**
Suipacha 482. U. T. (35), Liberta 0156. Hoy, a las 15.50, 18.30 y 22.50: Presidiarios en castellano; Hollywood en revista, p. R. Novarro, B. Keaton, etc.; 17 y 21.30: Prohibido.

**SOLEIL**
Corrientes 3150. U. T. (62), Mitre 3954. Hoy: Luces de la ciudad, p. C. Chaplin; El oficial O'Brien.

## 3. Variedades

$ 1.50 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Casino Pigall**
340 — MAIPU — 340
El Cabaret de los Artistas
Dos motivos fundamentales son los que determinan la preferencia del público por esta sala; la alegría de su ambiente y la calidad de sus programas de atracciones. NOTA: Un gran programa radiotelefónico de bailables es el que se transmite desde ARMENONVILLE, de 22 a 24 horas, por L R 7 Radio Buenos Aires.

**Armenonville**
Restaurant — Teatro — Dancing
HOY: Presentación del notable Ballet Iris. JUEVES 26: Gran fiesta de todas las artes, de los literatos, periodistas, pintores, escultores y comediantes argentinos.

## INDICE POR ORDEN ALFABETICO Y NUMERO DE CLASIFICACION

En este índice aparecen por orden alfabético todas las secciones de que se componen los Avisos Económicos Clasificados. Al margen, el número de ordenación con que aparecen en estas páginas.


| Secciones | Número Orden | Secciones | Número Orden |
|---|---|---|---|
| ABOGADOS | 14 | HOTELES Y CASAS DE PENSION | 24 |
| ACADEMIAS DE CHAUFFEURS | 28 | INGENIEROS CIVILES | 15 |
| ACADEMIAS DE BAILE | 57 | INSTALACIONES Y ACCESORIOS PARA NEGOCIOS | 50 |
| ACTIVIDADES DEPORTIVAS | 7 | INSTRUMENTOS MUSICALES | 26 |
| ADMINISTRACION DE PROPIEDADES | 30 | INSTRUCCION PUBLICA (Academias, colegios, institutos, etc.). | 26 |
| ANIMALES DOMESTICOS | 56 | LIBROS Y LIBRERIAS | 27 |
| ARTEFACTOS Y ARTICULOS SANITARIOS | 38 | LOCALES PARA NEGOCIOS | 34 |
| ARTICULOS DE INTERES PARA LA MUJER Y EL HOGAR | 39 | LOS GRANDES HOTELES | 23 |
| ARTICULOS PARA HOMBRES | 42 | LICITACIONES | 64 |
| ARQUITECTOS Y PLANOS | 35 | LUSTRADORES Y ENCERADORES | 58 |
| AUTOMOVILISMO | 28 | MANICURAS, PEDICUROS Y MASAJISTAS | 41 |
| BANCOS | 66 | MAQUINAS DE COSER Y ESCRIBIR | 44 |
| BARS | 21 | MATERIALES DE CONSTRUCCION | 37 |
| CASAS Y DEPARTAMENTOS | 31 | MEDICOS | 8 |
| CASAS DE MODAS | 40 | MATERIALES Y AFINES | 36 |
| CIGARROS Y CIGARRILLOS | 25 | MODISTAS Y COSTURERAS | 62 |
| CINEMATOGRAFOS | 2 | MUEBLERIAS | 45 |
| COMPRA DE PROPIEDADES E HIPOTECAS | 4 | MUEBLES DE OCASION | 46 |
| COMPAÑIAS DE SEGUROS | 29 | NAVEGACION AEREA | 5 |
| COMPRAVENTA DE ROPAS Y OBJETOS USADOS | 48 | NAVEGACION (Carga y descarga de vapores) | 69 |
| COMPRAVENTA DE NEGOCIOS | 49 | OFICIOS Y OCUPACIONES VARIAS | 58 |
| CONFITERIAS | 22 | OFICIOS VARIOS PARA LA MUJER Y EL HOGAR | 62 |
| CORREDORES - COMISIONISTAS Y REPRESENTANTTES | 59 | PARTERAS | 11 |
| CONVOCATORIAS Y ASAMBLEAS | 65 | PATENTES DE INVENCION Y MARCAS DE FABRICA | 51 |
| DINERO OFRECIDO | 19 | PERSONAS BUSCADAS | 54 |
| DINERO SOBRE POLIZAS Y ALHAJAS | 53 | PENSION EN FAMILIA | 33 |
| DENTISTAS | 10 | PIEZAS Y SALAS | 32 |
| DESPACHANTES DE ADUANA | 16 | PRESTAMOS HIPOTECARIOS | 18 |
| EMPLEADOS Y DEPENDIENTES PARA ESCRITORIO Y COMERCIO | 60 | PROGRAMAS DE RADIO | 6 |
| EMPRESAS DE MUDANZAS Y AFINES | 52 | RADIOTELEFONIA | 43 |
| EMPRESAS DE CONSTRUCCIONES | 36 | REMATES PARTICULARES Y JUDICIALES | 67 |
| ESCRIBANOS | 15 | RESTAURANTES | 20 |
| ESPECIFICOS | 13 | SANATORIOS Y CLINICAS | 9 |
| EXTRAVIOS Y HALLAZGOS | 55 | SERVICIO DOMESTICO | 61 |
| FARMACIAS | 12 | SOCIOS Y DINERO PEDIDO | 17 |
| FLORES, PLANTAS, PARQUES Y JARDINES | 47 | SOLICITADAS | 63 |
| | | TEATROS | 1 |
| | | TINTORERIAS | 68 |
| | | VARIEDADES | 3 |
| | | VARIOS | 81 |


**Se reciben estos avisos en nuestro mostrador desde las 8 ½ de la mañana hasta las 12 de la noche.**

## 8. Médicos

VIAS RESPIRATORIAS

**Dr. Juan M. Tato**
ALSINA 1149. De 15 a 17. U. T. 37 - 4355. Esp. de los Hosp. Español y de Niños

**Dr. Ricardo Hansen**
AFEC. DE LAS VIAS RESPIRATORIAS
ASMA
Martes, Jueves y Sábados: de 3 a 6. U. T. 44 - 7252. ARENALES 1463.

MENTALES Y NERVIOSAS

**Profesor Dr. O. Londet**
Mentales y Nerviosas. Tucumán 1585. U. T. 37 - 2324.

**Dr. Antonio A. Martínez**
Doc. Lib. Fac. Med. Director Inst. Frenopático Charcas 1014. U. T. 41 - 5177

OCULISTAS

**Dr. Sená, de los Hosp. N. de Clínicas y S. Fernando.** Enf. de los ojos. Operac. Anteojos. Tucumán 1661. De 15 a 17

**Dr. F. Belgeri**
De regreso de Europa. Jefe consultorio del Hosp. Alvear. Bmé. Mitre 948. U. T. 35 - 0840. De 15 a 18. Retirar hora.

**Dr. Juan A. Gallino**
Jefe del Servicio de Ojos del Hosp. Fernández. Martes, jueves y sábados, de 15 a 17 hs. Lavalle 1790. U. T. 38 - 7138

**OJOS** Dr. JUAN P. NOCITO. Jefe sala hospital Santa Lucía. Lun., miérc., vier., 13 a 15. Mart., juev., sáb., 19 a 20. Esmeralda 928

PIEL Y VENEREAS

**Venéreas, Sífilis, Impotencia,** Piel y Sangre. Abonos económicos. Rayos X. Diatermia. Rayos Ultravioletas. De 14 a 21 horas. Domingos de 9 a 12. CALLAO 867. Consultas $ 5

**Piel — Sífilis — Venéreas**
INSTITUTO "VERNES"
MEJICO 926. Precios Módicos.

**SECRETAS** 914. Clínica Médica. Sífilis en todas sus formas. Ulceras, etc. Blenorragia aguda y crónica. Gota militar, estreches, Próstata, Impot. Debil. Enf. de Señoras (matriz, ovario, etc.). Curas garant. sin dolor y económ. Examen comp. anal. De 15 a 22. Médicos espec. Sarmiento 1576.

**Venéreas - Gran Clínica**
Nacional. Análisis y consultas gratis. AZCUENAGA 193. U. T. 47 - 4155

**Doctor Scavone**
Piel - Sífilis - Venéreas
Brasil 869. De 4 a 9. U. T. 23 - 3613

**Doctor Grimaldi**
Cirujano jefe de Riñón, Vejiga y Próstata del Hosp. Salaberry. Unicamente urinarias y sífilis. Santa Fe 1322. De 15 a 17 hs. U. T. 41 - 2004.

**Piel y Avariosis**
Dr. Etchevarne. Del Hosp. Ramos Mejía. CHACABUCO 464. De 14 a 18 horas.

HEMORROIDES

**Hemorroides. Dr. Fontana.**
Sin operación. De 17 a 19. Moreno 1896

KINESIOLOGO

**Dr. Carlos Hillcoat. Pedicuro,** Ciruj. y Kinesiólogo, de la Univ. de Sgo. de Chile. Cabot 1721. U. T. 61 - 1742.

## 9. Sanatorios y Clínicas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Clínica Fernando **ASUERO**
Unica de su propiedad y única fundada. GUEMES 4262. U. T. 71 - 3243.
(A una cuadra de Plaza Italia)

**Fístulas y Ulceras Externas**
Crónicas o rebeldes, tratamiento rápido y eficaz, médico especialista: sin operación, dolor ni asueroterapia, ni abandonar ocupación. Grandes comodidades internar enfermos
Instituto Médico Fénix
MORENO 1620. U. T. 38, Mayo, 3322.

## 10. Dentistas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Dr. Eduardo G. Ursini. Dentista, Cerrito 236, piso 3º. U. T. 35, Lib. 2591

## 11. Parteras

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Amatrian. Partera Madrid, Buenos Aires. Espec. en todos los casos; rápido tratamiento moderno sin dolor; fácil pago; tiene doctor; consultas gratis. Piedras 535

Matilde Habiague, por ausentarse temporariamente comunica a su distinguida clientela que será atendida en Gallo No. 812. U. T. 62 - 7859.

A FRANCOS laureada con medalla de oro de la Facultad de Buenos Aires, atiende de su especialidad, partos, emb., casos urgentes médico, pens., consul. gratis sin chapa. Piedras 654.

## 12. Farmacias

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

FARMACIA GIBSON
DEFENSA 192. FLORIDA 281

LABORATORIOS Y ANALISIS

**ANALISIS**
De interés Clínico e industrial efectuados por profesionales especializados.
Representantes de las Gotas Antirreumáticas "Sarmi", recomendadas por su eficacia para el reumatismo, ciática, etc. (No dañan el estómago). Los pedidos del interior merecen nuestro especial interés.
Dres. BARRIOS y DEVOTO
CORRIENTES 1262. 35, Libertad, 3819.

## 14. Abogados

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

ESTUDIOS DE ABOGADOS

**Dr. J. Martínez Torrontegui**
La Rural 196. U. T. 38 - 2037

**Dr. J. Isaac Arriola**
ABOGADO
RICARDO CALEGARI
U. T. 37 - 4685. Lavalle 1312, 5º. piso

**Dr. Manganiello, José M.**
Abogado. Talcahuano 90. U. T. 38 - 2253

**Dr. Alejandro Ruzo**
ABOGADO. Cangallo 499.

**Estudio de los Dres.**
PAULUCCI CORNEJO y CARAVIAS
Tucumán 1446. U. T. 38 - 7329.

DIVORCIOS

**Divorcios en Montevideo**
Dr. CORDERO. Corrientes 2593

## 15. Escribanos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Hortensio Criscuolo
Escribanía, Registro Nº. 141
25 de Mayo 179. U. T. 5397, Avd.

Bartolomé Parodi. Escribano. Lavalle 1312. U. T. 38 - 6431.

**Sanson Dratman**
Escribano Público
Oficina, Avda de Mayo 791. U.T. 38 - 1849.

## 16. Despachantes de Aduana

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Arzeno y Meschini** Despachantes de aduana. Bmé. Mitre 559. U. T. 33, Avda., 3170.

## 17. Socios y Dinero Pedido

$ 1.30 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Necesito socio, cualquier capital, explotación nueva industria. Juan Díaz, Paso 167 (Avellaneda).

## 18. Préstamos Hipotecarios

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Jorge Lojo**
Descuentos bancarios - Hipotecas - Representaciones financieras. Actuación de 35 años Rosario y Bs. Aires. CORRIENTES N.º 814. U. T. 35 - 2486.

## 19. Dinero Ofrecido

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A empleados, comerciantes y propietarios, acuerda créditos a 10, 20 y 30 meses. Banco Habilitador Argentino. Calle Victoria 640.

## 20. Restaurantes

ESPECIALIDADES PARA LA MESA

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Las Bodegas y Viñedos
**ARIZU**
elaboran los mejores vinos

**Quemada "Electra"**
Bence y Cía.
Vieytes 1228-36. Bs. Aires

CONDIMENTEN SUS COMIDAS CON LOS YA AFAMADOS PICKLES Y VINAGRES
**Omega**

Antes de comer tome
**Kalisay**
LOS MEDICOS LO RECOMIENDAN

Beba Vinos
**ARIZU**
El orgullo de la Producción Nacional

**VINOS "PINOT"**
-y-
**"Reserva Blanco" TOMBA**
Suplen a las mejores extranjeros

Gran Restaurant
**"El Fogón"**
Especialidad en asados, comidas nacionales
GRAN PARRILLA CRIOLLA
Callao 249|53. U. T. 38 - 2617.

## 21. Bares

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Bar Mundial. Av. de Mayo y Sgo. del Estero. Casa especial en cocktelería

## 22. Confiterías

SERVICIO DE TE Y LUNCH

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Confitería "Ideal"
Suipacha 380|84. U. T. 35 - 1515, Libertad

**"La París"**
CHARCAS esquina LIBERTAD
Centro de reuniones sociales
U. T. (41), 1908 - 10, Plaza

Confitería "Palermo"
De José R. Pérez. Serrano 2453. U. T. (71) 2328. Pueyrredón 1294|98. U. T. 44 - 4128

## 23. Los Grandes Hoteles

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**París-Cecil Hotel**
Restaurant a la Carte
V. POMES y Cía.
Av. de Mayo 1201

**Palace Hotel**
INSTALESE CON TODO CONFORT
25 de Mayo 221. U. T. 2581, Avda.

**City Hotel**
Bolívar 160. Bs. Aires
450 habitaciones, 450 baños. El más grande y moderno de Sud América. Habit. desde $ 8. Inaugurado en abril de 1931

## 24. Hoteles y Casas de Pensión

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A C. Pellegrini 348, salas o piezas amuebl., c. pens. para 1 pers. día $ 3, mes $ 80, matr. día $ 5.50, mes 160 a 180.

A Modelo Hotel. Alsina 1634. Estricta moral. Piezas, salas $ 2, 3 y 4, todo incluido, $ 4 diarios por persona; baños calientes gratis; mes $ 80; matrimonios $ 150 y 180. Cocina, dirig. ex chef París Hotel. Aire y sol.

HOTEL IMPARCIAL
Grandes comodidades para familia y pasajeros, a todo confort. Precios acomodados. Bernardo de Irigoyen 693, esq. Chile.

## 26. Instrucción Pública

$ 0.65 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PROFESORES

INGLES, Londres: $ 10 mes. Tucumán 509.

## 28. Automovilismo

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

AUTOS USADOS - COMPRAVENTA

**Firpo liquida coches usados** todas marcas. Garantidos. Callao 650

**Compro y anticipo dinero** sobre autos en buen uso. Reserva absoluta. Sarmiento 659, planta baja. U. T. 31-3203.

ACCESORIOS Y REPUESTOS

**Las Dos Regiones. Gomas** de ocasión: $ 7, 9, 14. U. T. 62 - 4287. Rivadavia 4056.

**Pistones de Aluminio Permite** y Permite Strut, a cualquier supermedida.
L. A. DUFAUR y Cía.
Bmé. MITRE 2524. Buenos Aires.

## 29. Compañías de Seguros

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**"ROMA"**
Compañía Italo Argentina de SEGUROS GENERALES
Bmé. Mitre 459. U. T. 0208. Avda.

## 31. Casas y Departamentos

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CASAS - SE ALQUILAN

BELGRANO

Petit hotel en Belgrano, 1 cuadra est. F. C. C. A. y Barrancas: hall, sala, comedor, escritorio, 5 dormitorios, 2 baños, dependencias, subsuelo, calef. Sucre 1841. Tratar, U. T. 81, Olivos.

Alquilase casa con garage, $ 260. Conesa 510.

Belgrano, 2 cuadras Barrancas, casa 7 habitaciones, hall, dependencias, Luis M. Campos 1531, alquiler módico.

Chalet 6 habit. princ., subsuelo, jardín, patio, regio baño, alquilo, barato. Pampa 2715.

Hall, sala, comedor, 3 dorm., baño, cocina, 2 piezas servicio, patios, jardín, fondo arbolado, pileta lavar, demás comodidades, $ 220. Obligado 3029.

Obligado 1572, alquilase 5 hab., baño instalado, precio razonable; una cuadra Cabildo y Pino.

CENTRAL

Alq. Lavalle 2308, casa altos, 5 habit., servicio, baño inst., terraza, $ 200.

Casa recién empapelada, baño instalado, aire, sol, 6 habitaciones, alquilo, $ 220. Chile 422.

Petit hotel tres pisos, para familia o escritorios, se alquila. Moreno 640.

Viamonte 741, alquilase elegante petit hotel para familia, legación o consultorio, 7 habitaciones, bello hall, 3 baños instalados, calefacción, delicioso jardín, amplias comodidades, recién pintado, abierto de 13 a 17. Tratar, Ainscough. Balcarce 252.

FLORES

Casa alquilo, 5 habit., comodidades, $ 130. Añasco 408. Tratar, Bacacay 2225.

Alquilo casa 5 habitaciones y dependencias. Cuenca 92. $ 170. Tratar de 15 a 18 horas.

En Flores alq. confortables casas, alta y baja, 8 habit., hall, depend. Avda. Nazca 90 y 92.

Flores. Alquilo casa baja: sala, hall, escrit., comedor, 5 dormit., baño inst., cocina, lavadero, dependend. Nazca 366.

Fray Cayetano 339-41, lujosa casa baja, 7 piezas, alquilase barato.

Alquilo chalecito frente colonial, cinco habitaciones, comodidades. José Bonifacio 2676.

Alquilase casa, Ramón L. Falcón 3766, 7 piezas y dependencias, precio 170 pesos.

NORTE

Anchorena 1812, casa lujosa, esquina, hall, sala, escritorio, comedor, 6 dormitorios y dependencias. Con o sin garage.

Alquilo espléndida casa esquina, 5 habitaciones, precio rebajado. Larrea 608.

Billinghurst 783, casa nueva, moderna, 5 habitaciones, 1 de servicio, comodidades; terraza, alquilo.

Regio petit hotel alquilo para legación, consultorio, familia distinguida, calefacción, dependencias. Abierto todo el día. Viamonte 2577.

ONCE

Casa familia, 8 habitaciones y dependencias. Billinghurst 260.

Alq. regia casa 6 hab. confort, baño inst., y demás comod., recién refac., verla todo el día; Loria 48, tratar Adolfo Berro 3402.

Lujosa y amplia casa nueva, con garage, se alquila, edificada para profesional. Deán Funes 645, de 15 a 19.

Regia y lujosa casa nueva, estilo petit hotel, alquilase, recepción, 7 dormitorios, amplias terrazas, gran confort moderno, mucho aire y sol. Paso 575.

PALERMO

Alquilase lujosa casa nueva, esquina, sala, hall, 5 piezas, terraza. Oro 2309, $ 250.

Alquilo casa Bustamante 1202, llaves Cabrera 3301. Tratar, U. T. 3182 Flores.

En Palermo, alq. casa baja, 5 hab., 2 chicas, Soler 5961, barata, U. T. 71-1695.

¿NECESITA MUDARSE?
Llame a la Empresa de Mudanzas "Verga Hermanos". Bulnes 658. U. T. 2351, Mitre.

Alquilo casita interior, con jardín y comodidades, $ 100. Vidal 3056.

Guise 2050-54, entre Santa Fe y Güemes, casa baja con garage, moderna, alquilase (no hay cartel).

Palermo, sobre Santa Fe, Andrés Arguibel 2535, alquilase casa moderna, 4 habitaciones, dependencias completas.

Se alquila casa 4 piezas y fondo. Oro 1965, $ 110.

Alquilo casa, Oro 1963, 4 piezas, con fondo, $ 120. Llaves al lado.

VILLA DEL PARQUE

Alquilo barata, casa chalet, 5 habitaciones, comodidades, jardín, fondo, frutales. Terrada 2739; tranvías, comb., ómnibus, 1 cuadra. U. T. Cuyo 0727.

PUEBLOS CERCANOS

Villa Ballester se alquila casita 2 pzas., coc., gran terreno c. árboles frutales, $ 50 a 2 cds. de la estación. Victoria 81, llaves en el jardín.

## 31. Casas y Departamentos

DEPARTAMENTOS

CENTRAL

Depto. a la calle, nuevo, familias, 5 habitaciones, dependencias, calefacción, cocina a gas, baño, $ 230. Bmé. Mitre 1427.

Departamentos a la calle, 3, 4 habitaciones, todas dependencias, se alquilan. Uruguay 110.

Depto. alquilo, de 2 habitaciones, baño y cocina. $ 120. Suipacha 765.

Esmeralda 1376, lindo departamento, 6 habitaciones principales, despensa, toilette, lindo baño, parquets, teléfono, radiadores, pileta de lavar, alquiler muy moderado, un solo inquilino por piso.

En San Martín 543, alquilo departamentos a la calle, 4 habitaciones y comodidades.

Departamentos nuevos, lujosos, a la calle, Renacimiento español, 4 y 5 habitaciones y dependencias, calefacción, placard, 2 ascensores, entrada de servicio independiente, muy barato. Maipú 871.

Departamento 5 piezas, baño, Tucumán 1539, alquilo barato, aire, luz, patio, $ 145.

Departamentos amueblados, todo confort, alquilo muy rebajados. Dirigirse portero. Viamonte 818.

CONGRESO

Departamentos modernos, living room, amplias habitaciones, dependencias, entrada independiente servicio, regios baños instalados, calefacción central, alquilanse. Cangallo 1757.

Departamentos al frente, de 5 habitaciones y vestíbulo, 2 piezas servicio, cocina, lavadero, baño, se alquilan. Corrientes 1985.

Departamentos internos, 3 habitaciones, cocina, baño servicio, alquilanse. Corrientes 1951.

## 32. Piezas y Salas

CON O SIN MUEBLES, O PENSION

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

SE ALQUILAN

Alquilo sala a perso[illegible] mayores; cocina independiente. Honduras N.º 4310.

Se alquila pieza chica para persona sola. Calle Ventalvo 3539 (altura Boedo 1400).

Piecita amuebl. con pensión en flia. alemana a persona sola. $ 75. Talcahuano N.º 362, 2º p.

Se alq. sala o pieza, gente que ocupe poco, entrada dir., hay asc., teléf. b. cal. Rincón 83, 2º. p., der.

Libertad 174, 2o. piso, alq. sala amuebl., todo confor., c. o s. pens. U. T. 35 - 3438.

Alq. 2 piezas juntas o separadas, todas comod. Tucumán 528, U. T. 1560 - 31

Alquilo sala con pensión en familia a dos o tres personas; baño caliente. Rodríguez Peña 1063. U. T. 2997, Juncal.

Belg. alq. 2 h. am., junt. o sep., c. o s. pens. G. Paz 2125. U. T. 73-0343

Alquilo pieza con pensión, a 2 hombres o señoritas, con o sin muebles, muy barata. Sarmiento 1135, depto. 2.

Linda sala y pieza amueblada, con o sin pensión, baño caliente y teléfono. Moreno 552.

Señora alquila salita amueblada, independiente, a persona respetable, con teléfono. Uruguay 594, piso 3.º, depto. F.

Sra. alq. hab. amueb., con pens., contigua al baño, casa moderna. Garay 1417, p. 3º., F. U. T. 23 - 6211.

Se alq. 1 pieza de 4 por 4, para homb. solos, $ 30. Loria 638, U. T. Loria 4697, depto. 1.

Alq. sala independiente, amuebl., con pens., sobre la plaza, sol, aire, máximo confort, a matrim. u hombres solos. Callao 898.

Alq. pieza amuebl. con todas comod. a matrimonio o persona sola, Bernardo Irigoyen 482, depto. 6.

Alq. pza. am. Méjico 1480, d. 5, b.

Alq. sala amuebl. con pens. a matrimonio o compañeros. Sarmiento 1224.

## 33. Pensión en Familia

COMIDAS, CON O SIN PIEZA

$ 0.40 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A Sras. y Srtas. (solamente), que deseen vivir como en familia, con todas comodidades y excelente comida pueden ver: Alsina 1934, recién instalada, precios sumamente módicos.

Se da pensión familiar a $ 45, media $ 25. Sarmiento 1224.

## 34. Locales Para Negocios

ESCRITORIOS Y DEPOSITOS

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Esquina Boedo, local ideal para negocio alquilo. Tratar Independencia 3596.

Alq. amplio galpón para industria o depósito, $ 80; salas y antesala, cocina independ. Venezuela 1065.

Belgrano. Alquilo cocheras y se reciben autos en depósito, encargándonos de venderlos, sin cobrar comisión; adelanto sobre autos; seriedad, U. T. 5166, Belgrano.

## 36. Empresas de Construcciones

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

JOSE CELLERINO y Cía.
Especialidad en frentes de todas las imitaciones. Luis Viale 2333. U. T. 59-1096.

**González Rey** especialidad bóvedas Recoleta. Bolívar 1108. U. T. 33 - 6916.

EMPRESAS DE PAVIMENTACION Y ANEXOS

**Vda. de Felipe Maggi**
CAL, ARENA, CEMENTO, SANITARIOS. URUGUAY 145. U. T. Riv. 1679

**Santiago Ferrando**
Depósito de Arena Oriental de todas clases y para jardín. Arena del río. Pedregullo. Piedra 2411, Pedro Mendoza 3423, (Boca del Riachuelo). U. T. 539 (Barracas). Coop. Tel. 36 - Boca. Sucursal, Dique Nº. 1, cabecera Estados Unidos (lado Este). Barracas (Puente Pueyrredón), Avellaneda.

**Compañía Arenera del Vizcaíno** (Sociedad Anónima), Lavalle 428. U. T. 1979, Retiro, Coop. T. 3290, Central. Venta de Arena del Vizcaíno. Arena Oriental. Canto rodado.

**La Industrial, Fábrica de** piletas. Morgavi. Triunvirato 4066.

## 37. Materiales de Construcción

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

MOTORES Y AFINES

Motores, bobinajes y reformas: $ 10 por H. P. Junín 1014. U. T. 44, Juncal, 1752.

## 39. Artículos de Interés para la Mujer y el Hogar

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

"Lait de Beauté" devuelve a su cutis la lozanía de la juventud

Cejas y pestañas, colorido permanente, depilación y arreglo, reclame, $ 2. "Beauté Violet". Uruguay 265. U. T. 1328, Mayo.

## 41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

$ 1.20 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUJANOS PEDICUROS

Pedro del Molino
Cirujano pedicuro especialista. Consultorio: Cabildo 1782, U. T. 73 (Pampa) 2980. Curaciones: Cons., $ 1; domicilio, $ 2.

Manicuras atienden de 10 a 22. Rivadavia 923, piso 1o.

Manicura parisién, distinguida, atiende de 12 a 24 horas. Paraguay 2023. Casa particular.

Manicuras italianas y francesas, de 10 a 22 hs. Libertad 370, depto. 8, planta baja.

## 4. Compraventa de Propiedades e Hipotecas

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

**Terrenos y Libretas**
Aun atrasadas, compra siempre
López del Monte y Cía.
ESMERALDA 22

En Villa Devoto, estupenda construcción, cerca estación, a 2 cuadras de la Avda. Tres Cruces, casa 3 hab., vestib., baño, cocina, lavadero, 500 varas de tierra; vendo urgente. Av. Lastra 3770|72.

## 6. Programas de Radio

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

HOY, MIERCOLES

L R 4, L R 5, L R 8, L S 5 y L S 8 — Desde las 20: Audición artística simultánea conmemorando el día de San Martín, Patrono de Buenos Aires. Orquesta clásica bajo la dirección de José María Castro, orquestas típicas de Francisco Lomuto, Julio de Caro, Juan Maglio (Pacho), Caló, Dodero - Dames, orquesta típica de arte nativo R. Rossi; jazz sinfónicas de Adolfo Carabelli y Armani - Cóspito; rondalla Bretón; cantores nacionales Ignacio Corsini, Charlo, Enrique Ruiz, José C. Chiappe, R. F. López; Enrique Delfino en sus creaciones musicales; cancionistas nacionales Ada Falcón, Anita Palmero, Libertad Lamarque, Mercedes Carné, Lolita del Río, Patrocinio Díaz; dúos nacionales Ruiz - Torres, Acuña - Díaz, Fleurquin - Febre, Acosta - Villafañe, (dúos femeninos) Alvarez - Miranda, Orol; cancionistas españolas Joaquina Carreras y Conchita Moreno; conjunto criollo Cenizas del fogón (Don Montiel); sopranos señora Nena Juárez, señora A. de Lenhardson, señora Pini de Chrestia, Cora Lacoste, Edith Betard, Srta. Rossi; tenores M. Pietrovich, Pedro Somali, Bino Bini; barítonos Victorio Bacciato, Joaquín Villa, Donaldson; cuarteto vocal Borodin; recitados por Federico Mansilla; concierto de Clavecín, por el señor Fernando Randle; solos de piano por Carmencita Masferrer y Luis Cardoso; solos de violín por Luis Lafón y M. Bilevich; solos de guitarra por Jorge Gómez y Pastor Rodríguez Avila; Víctor Galieri.

L R 1 — Radio Cultura — A las 18: Dúo Chavarría - Morales. Solos de acordeón. Dúo de guitarra clásica por Nelly y Elena Miravalles. A las 19: Caperucita roja. Boletín hípico. Canto y guitarra por Horacio Ford. Solos de guitarra. A las 21: Recitados por Denis. Tenor Forte. Discos.

L R 2 y L S 2 — Radio Prieto — A las 17: Discos. Charla. A las 19: Mercedes Simone. Solistas de piano y guitarra. Típica Lacalle. Cancionista Dix. Dúo de violín y piano. A las 21: Solos de guitarra por Mario Pardo. Típica Lacalle. Dúo de canciones brasileñas. Cancionista Dix. Solos de violoncelo y piano (hasta las 23.30).

L R 3 — Radio Nacional — A las 17.30: Canciones norteñas. Escenas teatrales. Dora Davis. Dúo Las Americanitas. Típica. Solos de banjo. Discos. A las 21.30: Discos. Dúo Gómez - Vila. Rondalla. A las 22.30: Típica Firpo. Cancionista Príncipe Azul. Típica.

L R 4 — Radio Splendid — A las 16.30: Discos. Solos de guitarra por Pastor. Discos. A las 19: Acuña - Díaz. A las 19.30: Boletín informativo desde "La Prensa". Discos (hasta las 20).

L R 6 — Radio Excelsior — De 17 a 20: Discos. Cancionista Susana Ocampo. Típica.

L R 7 — Radio Buenos Aires — A las 17: Discos. Cancionista. Recitados por Bergerac. Cancionista Lazarus. Pollan, tenor. Discos. Barítono. Discos. Noticias. Dúo de canciones. A las 21: Canciones por Caballero. Típica Padula. A las 22: Jazz Gregor y típica Canaro.

L R 8 — Cine París — A las 17: Dúo Gelós - Larrosa. Solos de guitarra. A las 18: La maestrita. Discos. A las 19: Variétés radiotelefónico (hasta las 20).

L R 9 — Radio Fénix — De 22 a 23: Típica Fresedo. Jazz band Carabelli.

L S 3 — Radio Mayo — A las 18: Dúo Hernández - Dante. A las 18.30: Acosta - Villafañe. Discos (hasta las 20).

## 6. Programas de Radio

L S 5 — Radio Rivadavia — Desde las 18: Discos. Damita gris. A las 18.30: Hernández - Dante. Discos. A las 19.30: Dúo Acosta - Villafañe (hasta las 20).

L S 6 — Radio Bernotti — A las 17: Noticias. Discos. Cancionistas. Típicas. De 20 a 22: Recitados por Caggiano. Típica. Cancionistas. De 22 a 23.30: Cancionista. El momento criollo.

## 8. Médicos

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

CIRUGIA Y MEDICINA EN GENERAL

**Dr. PIROVANO** Jefe de Cirugía del Hosp. Pirovano. Cirugía Gral. y especial del Aparato Digestivo y anexos. Pedir hora por Teléf. U. T. 0915, Plaza. ESMERALDA 1120.

**Electrocirugía de cáncer y** tumores cutáneos. Dr. RAFAEL CISNEROS. Talcahuano 638. U. T. 38 - 7955.

**Dr. Juan Pou**
MEDICO CIRUJANO
Clínica general y tuberculosis. Directorio 3506, de 14 a 16 y Corrientes 1393, de 17 a 19. U. T. 67 - 9625

**Dr. R. Pérez Calvo**
Enfermedades de niños e internas. De 14 a 16 horas. Arenales 1592 y Plaza 2663

**Corazón - Aorta - Sangre**
ARTERIOESCLEROSIS
**Dr. Lema.** CORRIENTES 1172 de 15 a 18

**Doctor Aja**
NIÑOS
Trasladóse a PASO 534

**Dr. A. Ceballos**
Cirujano del Hospital Rawson
CHARCAS 1232. U. T. 41 - 1439

PARTOS - ENFERMEDADES DE SEÑORAS

**Dr. Raúl E. Merzaroli**
Médico cirujano del servicio de Cirugía de señoras del hospital P. Fiorito. Consultas: lunes, miércoles y viernes, de 15 a 17. Medrano 238. U. T. 62 - 0665

## 8. Médicos

**Dr. Marano. Del Hospital**
RAMOS MEJIA. Señoras e internas
Carlos Calvo 3670. U. T. 45 - 2031
Consultas de 14 a 16 horas

**Dr. J. Rosenvasser**
Médico de la Mat. del Hosp. Alvarez. Sras. y Partos. Av. S. Martín 1981. U. T. 66-2852

**Dr. F. Romera.** Clínica general. Rayos X. Cirugía de señoras. De 14 a 18 horas. Bartolomé Mitre 1035. U. T. 38 - 4282. Mayo.

**Dres. Augusto y Angel León Amatriain,** Clínica general y enf. de señoras; metritis, flujos, trastornos menstruales. Cons. de 15 a 18. Piedras 535. U. T. Riv. 2795

**Dr. R. Bernasconi. Señoras**
Partos. Santa Fe 1449. U. T. 44 - 5531

ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

**Hígado - Estómago**
Intestinos - Vómitos - Debilidad Sangre - Ictericia - Cálculos - Rayos X. Especialista: Dr. PASQUALIS. Callao 86, de 14 a 17 hs., menos martes y jueves

**Estómago** trat. espec. de la dilatación y caída por la gastrotonometría, digestiones lentas, acidez, falta de apetito. Dr. CURUTCHET. Las Heras 2153, piso 1º. Diplomado en la clínica del Hotel Dieu de París.

ENFERMEDADES DEL PULMON

**Dr. J. Díaz de Souza**
TUBERCULOSIS PULMONAR. Método personal, notable resultado. Rivadavia 4427. De 14 a 17.

**Dr. Adolfo Sangiovanni**
Enf. de las vías resp. Tuberculosis. Rivadavia 2296, 2º. piso. U. T. 47 - 2847

**Dr. Agustín Alvarez**
Corazón y pulmones. Rayos X. Diatermia. Victoria 1312. De 14 a 17, menos sábados

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

**Dr. Antonio Zambrini**
Oído, nariz y garganta. Servicio médico permanente y comodidades para enfermos internados. Viamonte 726. U. T. 31, 1835

## PICHONA CHARABON

por Don Flowers




EL PADRE DE LA CHICA NO SE APURA MUCHO EN ENVIARNOS LOS 500 MIL PESOS DEL RESCATE.
SOSPECHO QUE ESTA TRAMANDO ALGO CONTRA NOSOTROS.






## 41. Manicuras, Pedicuros y Masajistas

Manicuras francesas y españolas, at. de 10 a 22. Cangallo 1230, dep. P., planta baja fondo.

Manicuras extranjeras, atienden de 14 en adelante, casa particular. Carlos Pellegrini 655.

Manicura recién llegada, atiende de 10 a 22 horas. Sarmiento 833, 2º. piso, depto. 4.

Manicuras francesas, cubanas, alemanas y españolas atienden de 10 en adelante. Maipú 665.

Manicura vasca francesa, atiende de 14 a 22 hs. Sarmiento 833, piso 1º. depto. 2.

Masajistas manicuras vienesa, francesa y del país, 2 a 9 hs. Venezuela 1455, 1er. p., depto. R.

Masajistas, manicuras. Mme. Marcelle, atiende en su casa particular. Esmeralda 855.

Manicuras masajistas extranjeras, atienden de 10 a 21. Libertad 370, 4º. p., depto. 7.

Manicuras francesa y extranjera atienden de 10 en adelante. Uruguay 694, 3er. piso.

Manicuras alemanas y vienesas atienden todos los días. Suipacha 512, piso 1.º, depto. 2, antes San José.

Manicuras francesas y japonesas atienden a su distinguida clientela de 11 a 21. Cerrito 557, planta baja (fondo), dep. 6.

Manicuras atienden. Cerrito 557, piso 3º., depto. 5.

Manicuras masajistas jóvenes, arg. y extranjeras atienden de 10 a 22. Montevideo 68, p. 3º.

Manicuras alemanas, atienden de 10 a 20 hs. Perú 658, 1er. p., dep. C.

Manicuras 10 en adel. Suipacha 379, casa particular.

Manicuras y masajistas internacionales jóvenes, atienden de 11 a 21. Rio Bamba 67. 10. piso.

Manicura masajista extranjera, at. de 10 a 22 hs. C. Pellegrini 858, 1er. p., derecha.

Manicura parisién recién llegada de París atiende de 10 a 22. Lavalle 870 piso 3º., depto. X.

Masajista manicura, recién instalada, atiende de 10 en adelante. Viamonte 569, depto. 3, planta baja.

Manicuras extranjeras, atienden de 10 a 22. Montevideo 233, casa particular.

Masajista alemana, de 10 a 20 hs. Libertad 257, 1er. p., depto. B.

Masajistas manicuras francesas y del país, recién instalada, distinguidas; atienden de 10 a 22 horas, Venezuela 1741, piso 1.º

Manicuras y masajistas jóvenes, de 10 a 22. Rodríguez Peña 262, 2.º piso.

Manicuras y masajistas alemanas, atienden todos los días, [illegible]

Manicura parisién at. de 10 a 22. Corrientes [illegible]

Manicuras francesas y turcas. Cangallo 1230, Dp. O., planta baja, fondo.

Manicuras, masajistas, jóvenes, at. de 10 en adelante. Rio Bamba 67, 2º. p.

Manicuras y masajistas rec. llegadas de París, Londres, Alemania, Turquía y Japón, at. de 10 a 24 hs. C. Pellegrini 841, 2o. Piso.

Manicura, de 13 a 21. Corrientes 415, 4.º p., depto. 8.

Manicura parisién, de 10 en adelante. Sarmiento 1493.

Manicuras de París, recién llegadas de 10 en adelante. Suipacha 878. Casa particular.

Manicuras francesas y turcas, recién instaladas, atienden de 10 en adelante. Tucumán 642, casa particular.

Manicuras parisiennes jóvenes rec. llegadas de París, Berlín y Londres, at. de 10 en adel. Maipú 890. Casa particular.

Masajista recién llegada de Tokio, Beyrouth, partenes de 10 a 2. Cerrito 778. Casa particular.

Masajistas japonesa y africana. Charcas 1060. Casa part.

Manicuras italiana y francesa, at. de 10 en adelante. Montevideo 274, casa particular.

Manicuras francesas. At. de 10 a 2. Corrientes 922, 3er. p. depto. 12.

Manicuras parisién y bretonas, de 2 a 22 hs. San José 28, 4º. piso, dep. 7.

Manicuras y masajistas jóvenes, atienden Paraná 638, 2º. piso.

Manicuras recién lleg. de París, de 10 a 22, 8go. del Estero 145, p. 1º. depto. D. (casa recién instalada).

Manicura francesa, joven, atiende de 10 en ad. Sarmiento 820. Casa particular.

Manicuras francesas, recién llegadas; atienden de 10 en adelante. Paraguay N.º 671.

## 43. Radiotelefonía

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Señorita vende victrola lujosa. Cangallo 1230, dep. Q., 1er. piso, fondo derecha.

Vendo radio importada. Tratar de 10 a 20. Corrientes 915, 2º. p, depto. C.

## 45. Mueblerías

$ 1.— POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A Corrientes 2966. Dort., 3 lunas, $ 110, 120 y 170. Comed. c. rob. 10 p., $ 170. Ropero 3 lunas, $ 38, 26 y 16. Aparador, $ 28, 38. Mesa $ 10, sillas $ 2.40. Vest. rob. y piezas, $ 100.

Muebles. Colchones. A. E. Ríos 1288. Roperos $ 15 y 20, aparadores $ 30, mesa comedor $ 11, sillas $ 2. Colchones lana $ 12, 2 p. $ 22, Camas hierro con elást. $ 10, 2 p. $ 20, bronce $ 30. Fábr. U. T. 4512, B. Orden.

## 46. Muebles de Ocasión

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A $ 590 familia vende con gran urg. dormit. desarme que costó 2.350, del anchuroso mobiliario completo, estilo moderno. Comed. regio 650 $, costó 3.200, [illegible] escrit., bibliot., sofá, 2 sillones cuero, [illegible] Córdoba 728.

Empleados nacionales y particulares a su sola firma vende de todos los estilos de muebles, consulte por carta Franklin 658 o Isidoro Mario 995.

Con gran urgencia vendo comedor y dormitorio 3 cuerpos, nogal, lujo a cualquier precio. Cabildo 3077 de 8 a 12 y de 14 a 19.

## 48. Compraventa de Ropas y Objetos Usados

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

A José. U. T. 47, Cuyo 1104, paga los más altos precios por ropas, calzado y objetos en general. Junín 376.

A MARCOS, U. T. 47 - 7294, Cuyo, paga bien trajes usados, cala. Sarmiento 2344.

## 49. Compraventa de Negocios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Fábrica montada para explotación de industria muy lucrativa, se vende. Ocurrir: Rivadavia 1168, Escr. 1º., de 18 a 20 horas.

## 51. Varios

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

VENTAS VARIAS

A fabricantes de sillas, liquido stock asientos cartón estampado. Bdo. de Irigoyen 422. U. T. 37 - 4512.

ANUNCIOS VARIOS

Señorita para posar pintor extranjero. Lavalle 261, depto. 124, de 18.30 hasta 19.30 solamente.

## 51. Varios

PATENTES DE INVENCION Y MARCAS DE FABRICA

Inventos y marcas de fábrica. Agencia Castellanos, registro mundial. Lavalle 1334. U. T. 5506, Mayo. Informes gratis. Precios módicos.

### Mercados

Frigorífico y Mercado "LINIERS" RIVADAVIA 11520. U. T. 146, Liniers.

## 53. Dinero Sobre Pólizas y Alhajas

$ 1.10 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Alhajas. Pólizas Compro, vendo y adel. Casa ARANA. Suipacha 642.

Alhajas. Compramos, pagando el más alto precio por perlas y solitarios. Cambiamos y vendemos de verdadera ocasión. — Antigua Casa RETTES, Cangallo número 537. — U. T. 33, Avenida 2493.

## 54. Personas Buscadas

$ 0.60 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Deseo saber el paradero de José Gandara y Santiago Carril, lo busca su hermano que está enfermo grave en el hospital local de Mar del Plata.

## 55. Extravíos y Hallazgos

$ 0.80 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

Extraviado libreta de enrolamiento y cédula de identidad de Ramón San Martín, el 29 de octubre, gratificaré, dirigirse a JORNADA avisos económicos.

Gratificaré con $ 50 al que dé noticias de un perro negro, rengo de la mano derecha, responde al nombre de Pekín. Peña 3161, U. T. 71 - 6251.

Extraviado pasaporte a nombre de Zaindia S. de Leibovich. Gratificaré devolución: Medrano 1059.

Colgage platino y un brillante se ha extraviado el día lunes. Se gratificará al devolverlo. Las Heras 2054.

## 58. Oficios y Ocupaciones Diversas

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Necesito un compañero mecánico que sea bien corriente en composturas de motores y auto; soltero, para la campaña, trabajo por nuestra cuenta. Calle Pedro Echagüe 1161.

MUSICOS Y ARTISTAS

Señoras, Señoritas, Caballeros para filmar películas; sueldo semanal. Lavalle 754.

OFRECIDOS

PROFESIONALES

Distinguida profesora francesa, competente, prepara examen Alianza Francesa, Nacional, Normal. U. T. 47-1464.

Profesora francesa, parisién, diplomada, da lecciones, conversación práctica, literatura, historia, gramática, señoritas y niños; presenta exámenes Alianza Francesa, absoluta distinción. U. T. 31-4206.

Inglés, profesor diplomado, sistema rápido, 4 meses, lecciones diurnas, nocturnas, particulares, colectivas, va a domicilio, precio módico. Corrientes 1437, piso 4.º. U. T. 38-4322.

Maestra normal da lecciones particulares, castellano. U. T. 41 - 4146.

DIVORCIOS

Divorcio absoluto. Trámite rapidísimo, sin adelantos. Pida prospectos: Carlos Weiss. U. T. 33, Avda., 2337. Chacabuco 78.

## 59. Corredores, Comisionistas y Representantes

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Productos Ogladih. Insecticida, Raticida y Hormiguicida. Necesitamos vendedores, corredores y representantes, para campaña y ciudad, buena ganancia. Comerciantes y acopiadores de aves les interesa; pidan precios. Eugenio Sáez, Ceballos 1837.

Agentes exclusivos, necesitamos. Quedan zonas disponibles. Reserve Vd. su agencia. Aparato automático americano: limpia vidrieras, vidrios, espejos; novísimo, patentado, todo niquelado; notable invento. Posee tanque para agua, tiene para limpiar, tira cancho; seca y pule al mismo tiempo. Éxito asegurado. No se necesita capital. Escriba hoy mismo: "Carter". Pueyrredón 678. Buenos Aires.

Jóvenes y señoritas activas se necesitan para corretaje. Avda. de Mayo 1333; piso 1º., 5. A.

## 60. Empleados y Dependientes

PARA ESCRITORIO Y COMERCIO

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

A GANAR de $ 5 A 10 DIARIOS en su propia casa, tejiendo medias en "La Semeuse", única máquina que fabrica medias finas y fantasías en 20 minutos un par. Enseñanza gratis a tejer y remallar. "La Semeuse" se entrega sin pagar nada; se pagará con pequeña parte del trabajo, en 20 meses. Compramos la producción bajo contrato legal por 10 años; pagamos la confección medias cortas a $ 0.80 el par. Demostraciones prácticas sin compromiso de comprar. — Compañía Importadora de Máquinas. Piedras 1176.

A radicados en el interior, cualquier persona sin mayores conoc. podrá ganar fác. $ 300 por m. Inf. a Tec. C. Correo 15 suc. 9.

Necesito 2 muchachos prácticos despacho almacén, preferible españoles. De 14 a 15 hs. Diríjanse Francisco Mon. Adolfo Berro esq. Loria.

## LUIS MARFUT FUE SUSPENDIDO POR UN AÑO POR LA C. M. DE BOX

Se reunió la Comisión Municipal de Box tratando varios asuntos de importancia para la buena marcha del pugilismo, asumiendo una actitud enérgica, tal cual lo indicaba el buen criterio, sobre el sonado asunto de Luis Marfut.

Ante la informalidad del mencionado pugilista, se le aplicó el merecido correctivo, para que en el futuro no sea imitado por otros colegas, y al mismo tiempo se eviten casos idénticos que poco hablan en favor de la dignidad deportiva.

Se fijó la suspensión de Marfut en un año, a partir de la fecha y se devolvió el contrato respectivo al manager Alejandro Cané, "dejando constancia de que la registración de éste como la de todos los contratos que se presenten, sólo podrán tener validez cuando no concurran las circunstancias constatadas en este caso; que si bien es cierto que al registrar el contrato el señor Cané en la C. M. B., no existía antecedente del registrado en la F. A. de Box, es evidente que no por ello ha dejado de incurrir el profesional Marfut en la falta grave de habér firmado dos contratos del mismo tenor, sorprendiendo así la buena fe de la F. A. de Box y la Comisión Municipal de Box".

## EMILIO ESCUDE DERROTO POR K. O. EN EL TERCER ROUND A ANGEL PUENTE

Anoche, en el local del Almagro Boxing Club se llevó a cabo el festival pugilístico que tenía como base la presentación del ex campeón sudamericano Emilio Escudé, el cual, como ya se ha anunciado, en breve debutará en las filas del profesionalismo.

La actuación de Escudé fué excelente. Se impuso en gran estilo, demostrando una entereza, en los momentos intensos de la plea, que deja en evidencia sus buenas cualidades para seguir actuando en el pugilismo con éxito.

El resultado de las preliminares fué el siguiente: Oscar Martinelli venció por k. o. en el primer round a Antonio Palia.

José Alvarez venció por puntos a Adolfo Rinaldi; Enrique Palmucci se impuso por puntos a Sergio Lasarre y en el match de semifondo Filiberto Torrado derrotó por puntos a Pedro Capristo.

## 61. Servicio Doméstico

$ 0.25 POR CADA LINEA O 6 PALABRAS

PEDIDOS

Sirvienta necesito, que sepa cocinar, tres de familia. Laprida 1598, piso 3.º, derecha.

Cocinera joven, argentina, práctica para cocina y lavado de ropa chica, se necesita; sueldo de $ 70 a 75. Tratar: Córdoba 996, piso 1.º, de 9 en adelante.

Mucama y sirvienta necesito para matrimonio, $ 60 y 75. Talcahuano 954.

Sirvienta que sepa poco cocina, recomendada; presentarse después de las 11. Lavalle 935.

Muchacha se necesita para ayudar quehaceres, corta familia. Corrientes número 2257.

Sirvienta recomendada, que entienda bien de cocina, después de las 8 en Patagones 519.

OFRECIDOS

Cocinero competente, sin pretensiones, ofrécese, ciudad o campo. U. T. 3285, Avenida. Moreno 751.

Cocinera sería ofrécese, a personas mayores. U. T. 2290, Urquiza, y 619, San Martín.

Sirvienta seria, se ofrece para matrimonio solo. U. T. 7103, Cuyo.

Mucama joven, española, ofrécese para adentro o comedor, muy competente, con excelente recomendación, presentada por su familia, va afuera tiempo. Tratar Alsina 1325, D. E.; U. T. 2907, Rivadavia; tratar después de las 9.

Japonés se ofrece para mucamo y cocina sencilla, campo o ciudad, poca familia, buenos informes; Mukuno. U. T. 38-5501. Alsina. 1129.

Se ofrece sirvienta o mucama, va afuera, pueblo cercano, corta familia. Independencia 845.

## 67. Remates Particulares y Judiciales

**BRAVO, BARROS y Cía.**

PETIT HOTEL EN CABALLITO JUDICIAL — A largo plazo. — Calle Antonio M. Ferrari 920, entre Centenera y Cachimayo. Al lado de la Avenida Pedro Goyena, a tres cuadras de Juan B. Alberdi, a cuatro de Rivadavia y de la estación Primera Junta del Subterráneo. Muy lindo barrio, de construcciones preciosas. Moderno. Planta de construcción y piso alto. Cómodo. Bien construido. Juez Dr. Carlos A. Varangot, secretaría Dr. Luis A. Padilla. Juicio Banco El Hogar Argentino contra Guido Fernández de Oleno. — Base: $ 14.716.21. Podrá constituirse una hipoteca de 43.000 pesos, pagaderos en 256 cuotas mensuales iguales, al 8 ojo de interés y 1 ojo de amortización acumulativa, y las demás condiciones que establece el Banco para sus operaciones, debiendo en este caso escriturar 14 de 18 días y pagar dicho importe por ante el escribano que designe el Banco. EL DOMINGO 15 de Noviembre, a las

## 67. Remates Particulares y Judiciales

JUDICIALES

### Pascasio Sancio

URUGUAY. 479. U. T. 38 - 2572.

JUDICIAL. — Remataremos el domingo 15 de noviembre de 1931, a las 14 horas. CASA, calle General José G. Artigas número 2536, entre las de Lascano y Terrero. Terreno mide 8.66 mts. por 17.81 mts. Se compone de tres piezas, cocina, galería, W. C. y demás dependencias, con una superficie cubierta de mts. 5.378,65 cllegal. Venta ordenada por el Sr. Juez doctor Carlos A. Varangot, Juzgado N.º 4. Secretaría a cargo del Dr. Agustín Alsina. Juicio seguido por el Dr. Juan F. Yanella contra Opedisano, o en mis oficinas, Uruguay N.º 479. — Dr. Agustín Alsina, secretario. Buenos Aires, noviembre 1.º de 1931.

### JUAN R. LAROTONDA

SANCEDO 3927. Buenos Aires.

JUDICIAL. — Remataré el día 15 de Noviembre a las 15 hs., en calle Besares 2212, finca edificada en lote 9, manzana 15. Mide: 8.22 mts. de frente por 17.16 de fondo. BASE: $ 5.000. Seña: 8 ojo. Comisión: 2 ojo. Orden del Juez Dr. Rafael D. Mantilla, Secretaría Fay (hijo). En los autos "FONTAN IGLESIAS y AGUSTIN CASTO c. MERKER PINKUS, Cobro ejecutivo de pesos". — Buenos Aires, Octubre 14 de 1931. — Julio Paz (hijo), secretario.

### AMADEO MASOTTA

JUDICIAL — Casa Garay N.º 2071. Mide 7 mts. 78 cmts. en el frente que mira al Sur; 7 mts. 95 cmts. en el contrafrente; 32 mts. 18 cmts. en el costado Este, y 33 mts. 15 cmts. en el Oeste. Superficie total: 256,83 mts. cdos. sobre el terreno se han levantado 2 piezas hechas en baño, techo teja y piso, planta: construcción muy antigua. TÍTULOS de posesión treintenaria. BASE: $ 10.214.72 al contado (ad corpus).

EL SABADO 21 DE NOVIEMBRE a las 16 horas, en la misma. Orden del juez Dr. N. González Iramain, Secretaría C. Rodríguez Larreta. Expediente N.º 12562. SEÑA 8 ojo. COMISION: 2 ojo a cuenta del comprador. — Más datos en la Secretaría o en mis oficinas. Juicio N.º 439. — Buenos Aires, Noviembre 6 de 1931.

### A. C. TAQUINI Y CIA.

BARTOLOME MITRE 475 U. T. 33, Avenida 5319

JUDICIAL — Orden del Señor Juez Doctor Mantilla, Secretaría Doctor Alderete, en el juicio SOCIEDAD ARGENTINA DE EDIFICACION contra CASO LUIS. Una propiedad y dos lotes de terreno calle Holmberg, Congreso y Mar Chiquita, con las medidas que da el plano especial de subdivisión agregado en autos. Lote A: base $ 2.000, Lote B: base $ 4.000. Lote D: base $ 2.500.

EL DOMINGO 22 de Noviembre, a las 15 horas, en los mismos. — 8 ojo a cuenta de precio, 2 ojo de comisión. — Julián Alderete, secretario.

JUDICIAL — Plaza 1255, 4 habitaciones y dependencias: 8m66 por 38m97. Base: $ 10.000.

EL DOMINGO 22 de Noviembre, a las 15.45, allí. Orden del juez Dr. González Iramain. Secretaría del Dr. Rodríguez Larreta. Juicio AMATO DE VIVAQUA MARIA FILOMENA, su sucesión.

JUDICIAL — Costa Rica 5644, 3 habitaciones y comodidades: 8m66 por 42m35. Base: $ 10.000.

EL DOMINGO 22 de Noviembre, a las 16.15, allí. Orden del juez Dr. González Iramain, Secretaría del Dr. Urdapilleta. Juicio AGALH OLAGARAY DE MATCOVICH.

# Jornada Oral

POR INTERMEDIO DE L.R.3 RADIO NACIONAL Y LA 1ª CADENA ARG. DE BROADCASTINGS

TODOS LOS DIAS DE 19,30 A 20 HORAS

## Sumario de la Edición de hoy



LLAMAS - COSTAS

* * *

*INFORMACION:* Todas las novedades que ocurren en el mundo.

*DEPORTES:* Informaciones deportivas del día.

*TEATROS: Blanca Ramos*, cancionista, en sus creaciones. *Llamas-Costas*, del teatro Apolo.



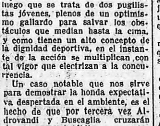
BLANCA RAMOS

# DOS PUGILES GUAPOS RESOLVERAN VALORES EL PROXIMO SABADO

## El Invicto Alfredo Buscaglia y el "Leoncito" Juan Aldrovandi Tienen una Prueba Difícil que Cumplir Ante el Público Bonaerense

### EN EL TEATRO ONRUBIA

Expectativa singular ha provocado el combate entre el invicto profesional Alfredo Buscaglia y el fuerte pugilista Juan Aldrovandi, que el próximo sábado en el teatro Onrubia se llevará a cabo.



J. ALDROVANDI

Los comentarios son interesantes por las comparaciones que surgen para pronosticar cuál tiene mayor chance para salir airoso de la nueva prueba. La situación no puede estar más caldeada. Hay mucho entusiasmo en el ambiente, y eso es la mejor justificación de la importancia del encuentro.

Pocas veces hemos presenciado tanto interés entre los afectos al viril deporte, para comentar un match como el que tienen a cargo el invicto de Ciudadela y el fuerte representante de Palermo. Desde luego que se trata de dos pugilistas jóvenes, plenos de un optimismo gallardo para salvar los obstáculos que median hasta la cima, y como tienen un alto concepto de la dignidad deportiva, en el instante de la acción se multiplican con tal vigor que electrizan a la concurrencia.

Un caso notable que nos sirve para demostrar la honda expectativa despertada en el ambiente, es el hecho de que por tercera vez Aldrovandi y Buscaglia cruzarán guantes ante el público.

Sus dos combates anteriores fueron formidables. Ambos hicieron derroche de una valentía sin límites. En ningún momento se dieron tregua. Cambiaron golpe por golpe, con una entereza propia de los que poseen pasta de campeones, justificando así sus aspiraciones de seguir ascendiendo en la ruta escabrosa del pugilismo.

### Aldrovandi siempre resulta un adversario peligroso

El "leoncito" por su inigualable valentía y su singular capacidad física para absorber el castigo, siempre resulta un rival peligroso para cualquier "as" de su categoría.

Es menester poseer una gran dosis de vitalidad y decisión para soportar un tren violento durante doce rounds; estas cualidades posee en alto grado Aldrovandi. Su record en las filas del profesionalismo es la mejor documentación para asesorar nuestras apreciaciones. No son inventivas forjadas en un instante de pasionismo, si no es la reproducción fiel de la verdad de los hechos.

El "leoncito" tiene además una condición estimable. Se entrena con un entusiasmo admirable, y no omite sacrificio alguno para tratar, por todos los medios lícitos, de mejorar su estado físico en lo imaginable posible.

Es, como se ve, un pugilista consciente en el amplio sentido de la frase.

### Buscaglia posee el formidable optimismo de su título

El invicto de Ciudadela se ha revelado como un elemento joven de porvenir. Desde su iniciación en las filas del profesionalismo demostró una entereza que sale de lo común para resolver posiciones con sus competidores. De triunfo en triunfo fué ascendiendo hasta el plano envidiable que se halla en la actualidad.

Su máximo deseo es superarse siempre. No elige sus adversarios. Cuanto más valiente mejor, porque así de tal manera tendrá una inmejorable ocasión para demostrar con una brillante performance todo lo que vale.

Nunca ha descuidado su entrenamiento, más en esta oportunidad que tendrá de rival a un elemento sumamente bravo.

Buscaglia sigue su entrenamiento en el local del Club Internacional de Ciudadela, todas las tardes, y espera presentarse el próximo sábado en la culminación de su estado físico.

### Acciones violentas e interesantes tendrá el match del próximo sábado

Ante el estado físico insuperable de Buscaglia y Aldrovandi, no es complicado pronosticar que el match del próximo sábado, a efectuarse en el ring del teatro Onrubia promete ser interesante por las acciones violentas que se producirán en el desarrollo de los doce rounds.

La rivalidad deportiva que existe a raíz del resultado de los dos encuentros anteriores ha de ser un acicate para caldear los ánimos de los adversarios, en la hora suprema de resolver posiciones con los puños ante el público, y como lógica consecuencia las escenas resultarán en extremo lucidas.

Los aficionados al deporte de los sólidos puños, esperan el cotejo entre el fuerte Aldrovandi y el invicto Buscaglia con un interés indescriptible.

Descuentan que, sin lugar a la menor duda, resultará el combate mejor de la temporada actual. Los merecidos prestigios de los bravos rivales, confirmados en sus respectivos records, son la mejor justificación para hacer sólido cualquier elogio por más encumbrado que sea.

## Comité Justista

ESTE ES el Comité de la calle Santiago del Estero 242, que tuvo una participación entusiasta en el día del comicio.

## 67. Remates Particulares y Judiciales

16 horas (4 p. m.), en la misma propiedad.

Terreno: 8m66 (10v.) por 14m28 (16v49) en un costado y 13m89 (16v04) en otro; contrafrente 8m67 (10v01). BAJOS: Pórtico, living room, sala y escritorio, toilette instalado, comedor con estufa de material, despensa, cocina completa, pieza y baño para servicio, carbonera y jardín. ALTOS: Hall, tres dormitorios (dos al frente), baño instalado y terraza.

Puede visitarse de 10 a 12. Seña 8 ojo. Comisión 2 ojo. Informes: 351 San Martín 361. — BRAVO BARROS Y CIA.

## Licitaciones Oficiales

### Ministerio de Agricultura de la Nación

### Dirección Gral. de Tierras

LICITACION PUBLICA PARA LA EXPLOTACION DE LOS YERBALES FISCALES DE SAN PEDRO Y SAN ANTONIO

(Misiones)

Buenos Aires, Octubre 15|1931.

De conformidad con las disposiciones del decreto del Gobierno Provisional de la Nación, del 24 de Septiembre del corriente año, llámase a licitación pública por el término de 90 días, contados desde la fecha, para la explotación de los yerbales fiscales de San Pedro y San Antonio, en el territorio de Misiones, con una superficie aproximada de 43.000 y 3.000 hectáreas, respectivamente, y de acuerdo con las bases del pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la División de Bosques y Oficina de Informes de esta repartición, y en la Oficina de Bosques establecida en Posadas. — F. Real de Azúa, Director General Interino.





# PREGUNTAS Y RESPUESTAS

EN CASO DE DUDA CONSULTENOS

### Erich María Remarque



X. X. — Los libros de postguerra más importantes son, a nuestro parecer: "En el frente Oeste no hay novedad", "La quinta del 1922", de Glaeser; "Guerra", de Ludwig Renn; "Cuatro de infantería", de Johansen; "El sargento Grischa", de Arnold Zwei; "La fuga inacabable", de Roth.

Remarque es de origen francés, pues desciende de una familia emigrada en tiempos de la revolución francesa. En julio de 1914, cuando el dramático episodio de Sarajevo, Remarque tenía 14 años, 16 años tenía cuando entró a engrosar las líneas del frente alemán.

* * *

### Sensación Acústica

Doller. — El máximo límite de la sensibilidad auditiva corresponde a veinte mil vibraciones dobles, el mínimo de ochenta. Más allá de estos límites no se experimentan sensaciones; más allá del límite superior se experimentan sensaciones dolorosas. El oído puede ser impresionado simultáneamente por muchos sonidos y analizar las sensaciones que la produzcan.

* * *

### El Interior de la Tierra

Meregunda. — La tierra es un globo incandescente cubierto de una capa fría y solidificada. Esta creencia tiene su origen en el crecimiento gradual de la temperatura a medida que se profundiza en el interior del globo; aumenta casi un grado por 35 metros de profundidad. Esta constitución interna es la que explica los fenómenos volcánicos y los temblores de tierra.

* * *

### Análisis de Café

Bolívar. Morocho. — Para saber si un café en polvo contiene achicoria, introdúzcase una pequeña cantidad del mismo en un vaso o copa con dos veces su peso de agua acidulada, con el 5 por ciento de ácido clorihídrico común, agitando un momento la mezcla y dejándola después en reposo. Cuando el café es puro su polvo sobrenada en gran parte y el líquido toma apenas un color pajizo. Si contiene achicoria se precipita casi por entero al fondo del vaso y el líquido toma al instante un color amarillo pajizo.

* * *

### Dos Discusiones

Empleados. — El Banco de Inglaterra era el más poderoso del mundo; tenía el monopolio absoluto de emisión de billetes en Londres y sus alrededores hasta 65 millas del centro de la capital. Admite depósitos sin interés. No descuenta letras sobre el extranjero y sobre las naciones exige dos buenas firmas de garantía y un plazo máximo de 95 días. Es una administración independiente del Estado.

—El ferrocarril de Albula corre entre Thusis y Saint Moritz, en una longitud de 62 kilómetros. Hay 39 túneles y 40 viaductos.

* * *

### Algunos Libros

López y el Amigo César. — El Desdén con el Desdén, es de Moreto; El Vicario Wakefield es de Godsmith (1726-1774). Los sonetos acorazados son de Ruekert, obra de indomable energía que excita a sus compatriotas a la defensa.

* * *

### Colegio Militar

Diego Urbina. — Para ingresar al Colegio Militar hay que ser argentino. Los nacidos en el extranjero hijos de padres argentinos nativos podrán ingresar con la obligación de optar por la ciudadanía del padre dentro de los tres meses de cumplida la edad requerida. Hay que tener más de quince años de edad y menos de veintiuno el 1 de marzo del año en que se ingresa. Ser aprobado en el examen de admisión.

* * *

### Juan Bautista Alberdi

Derecho viejo. — El 29 de agosto de 1810 nació en Tucumán don Juan Bautista Alberdi, cuya actividad se ejerció en diversos ramos y ocupaciones. Publicó numerosos trabajos literarios y jurídicos, siendo su obra más importante la que lleva por título "Bases para la organización política de la Confederación Argentina". Colaboró activamente en los principales diarios políticos de la época. El año 54 fué nombrado encargado de negocios de la Confederación en Inglaterra y Francia y más tarde diputado al Congreso Nacional. Murió en París el año 1884.

### Parrasio

Guillermo Sil. — Los griegos se atribuyen el descubrimiento de la pintura. Según ellos, Coré, hija de Dubitades, alfarero de Sycyon, vió proyectada sobre la pared la sombra de su amante dispuesto a partir para la guerra, siguió los contornos con un carbón afilado y nació la esciagrafía o el arte de indicar por medio de líneas sencillas la forma de los objetos. 1200 años antes de este hecho el Egipto la India conocía la pintura monocromada.

* * *

### Judíos en Estados Unidos

Absalón. — Se calcula que en los Estados Unidos hay alrededor de 4.228.029 judíos; solamente en Nueva York la población hebrea alcanza la cantidad de 1.728.000.

La dirección del consulado argentino en Nueva York es la siguiente: 17 Battery Pl. Es necesario hacer notar que en esta misma dirección se encuentran los consulados del Brasil, Chile, Honduras, Uruguay, Ecuador, Costa Rica, Cuba, Guatemala.

* * *

### ¿Por qué caen las hojas?

Satiagrafía.—La caída de las hojas es un fenómeno de adaptación de las plantas al clima.

Como la hoja al traspirar regula la cantidad de agua absorbida por las raíces, si las plantas conservaran las hojas en invierno estallarían en los países que hiela; donde el invierno es dulce conservan las hojas como sucede a la vid en Canarias. La hoja cae porque al aproximarse el invierno, nace en la base del peciolo una lámina transversal de corcho que poco a poco aísla la célula viva.

* * *

### Córdoba

Cachito.—La ciudad de Córdoba fué fundada el 6 de julio de 1573, por don Jerónimo Luis de Cabrera, en el lugar que los indios llamaban Quisquizaté, sobre la orilla derecha del río Primero (en aquel entonces denominado Suquia por los indígenas), sitio que eligió por ser... "el más conveniente por él hallado y el mejor límite con los naturales, en tierra sin cultivo, donde ellos no tienen ni han podido tener provecho alguno, por no haber hecho en ella acueductos".

* * *

### Romance

Estudiante. — Hay muchas acepciones para la palabra romance. Romance es una composición lírico narrativa de carácter popular, casi siempre anónima, escrita en versos de ocho sílabas asonantados los pares. Se llaman romances a los idiomas derivados del latín. Romance es también sinónimo de novela en cuanto a las narraciones.

* * *

### Los Bancos del Mundo

García, Ortúzar.—Son los bancos establecimientos públicos formados por acciones y consistentes en sociedades anónimas por lo general, que se dedican a realizar las múltiples operaciones comerciales a que puede dar lugar el dinero y los documentos y títulos que lo representan, considerados como mercancías. En 1893 se descubrieron en unas ruinas de Nippur 730 tablillas incriptas comprobantes de la existencia de una casa de banca, Nurashu e hijos, existente en dicha ciudad 4000 años antes de Jesús.

* * *

### Fatalidad

L. P. Raight—Es difícil el dilema en que nos coloca: usted quiere que nos decidamos por Greta Garbo o por Marlene Dietrich. Una pregunta le formularíamos nosotros. ¿Cree que Greta Garbo hubiera estado superior a Marlene en Fatalidad? La primera tiene más estilo interpretativo; pero la segunda es de una intensidad de expresión extraordinaria. En la primera hay más lirismo; pero en la segunda más humanidad. Para explicar claramente todo esto es necesario escribir un largo artículo.

* * *

### Las Biografías de Andrés Maurois

Chica del Liceo.—Maurois ha escrito biografías que pudiéramos llamar artísticas de los grandes escritores y políticos. Las más interesantes de todas ellas son las de Disraeli, Byron y Turguenie v. Son evocaciones de la época en que le tocó actuar a cada uno de los personajes. Sus biografías han obtenido extraordinario éxito.

# ALMA TORERA
## por D Juan el Zorro

## Turfísticas




¡MINERAL SOLO!

☆ ★ ☆

# MENTIRAS CRIOLLAS

De la fábrica al consumidor

☆ ★ ☆

## ANTES DE COLON

El primer mapamundi, que fué dibujado por Eratóstenes, presentaba al mundo como una isla de forma irregular, rodeada del océano por todas partes.

## Económico

Era tan amarrete que sólo viajaba en tren de economía.

☆ ★ ☆



—¡Qué ginebra más mala! Déme otra copita para quitarme el mal sabor.

(De "The Tatler").

☆ ★ ☆

## CIRANESCA

*Tenía una nariz tan larga, que nunca pudo entrar de sorpresa en ninguna parte.*

☆ ★ ☆

## *TRISTE REALEZA*

La princesa de Italia, Mafalda, que se casó con el ex príncipe de Hesse y que fué prometida oficial del heredero de la corona belga, escribió a su madre, con motivo de este último compromiso: "No deseo ser reina. Mi hermana Yolanda es más feliz con los halagos de una vida sencilla que con los que brinda el trono".

☆ ★ ☆

## Concurso de Tangos

*Dentro de breves días daremos los nombres de los autores que musicalizarán las tres letras premiadas en nuestro concurso.*

☆ ★ ☆

# RELACIONES

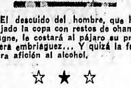
EL

Aunque haya escarcha en el agua
pasaré el arroyo a nado
si usté me pide una flor
que esté sobre el otro lado.

ELLA

¿Y qué iba usté a conseguir
gastando esa valentía?
Que lo muerdan los carpinchos
o hallar una pulmonía.

## INICIACION



El descuido del hombre, que ha dejado la copa con restos de champagne, le costará al pájaro su primera embriaguez... Y quizá la futura afición al alcohol.

☆ ★ ☆

## ANTIPIANICO

El célebre cantante húngaro Odry, cuando en 1895 volvió después de muchos años, a su pueblo natal, Maros-Ujvar, quiso dar un concierto, pero no le fué posible, porque en dicha localidad no había ni un piano.

## *Pedrea Celeste*

En Pretoria (Sud Africa) se desencadenó una fortísima tormenta, durante la cual cayeron granizos del tamaño de pelotas de cricket.

☆ ★ ☆

# URBANERIAS

Si las casas comerciales continúan dándole amplitud a las vidrieras, llegará un día en que los comercios se establecerán en vitrinas.

## *LOS VIAJES DE PICA A TRAVES DEL MUNDO* por Blosser







## *PITUCO EL DESOCUPADO* por Crane







## *FILILA* por Brinkerhoff












## *TUCUTA* por J. Carver Pusey











## *LOS LIOS DE ESPAGUETTI Y DEDALITO* por Segar












## *BREVES TRAGEDIAS DE LA VIDA MODERNA* Por Jimmy Murphy



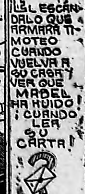












# Los Astros que Hoy Triunfan en el Cielo de Hollywood



CHARLES ROGERS el actor que triunfó en "Alas" y se consagró en muchas películas tiene también destacada actuación en el film de las cinco estrellas, "Secreto profesional", al lado de Clive Brook, Richard Arlen, Fay Wray y Jean Arthur

MITZI GREEN, la "estrellita" que nos encantó en "Paramount de gala", reaparece hoy interpretando el principal personaje en una película que lleva por título "Tres majestades". Es la primera vez que Mitzi actúa como protagonista de un film

MAURICIO CHEVALIER, la "sonrisa de París", como se le llama en los estudios americanos, vuelve a ser figura del momento, pues actualmente se halla terminando dos películas con Jeanette Mac Donald, su compañera, en "El desfile del amor".

LA INGENUA expresión de Mary Brian es el factor más valioso para sostener su nombre en los elencos de Hollywood. La actuación de esta simpática artista ha sido siempre elogiada por la crítica mundial que tiene para ella la frase que alienta y estimula

CLIVE BROOK el actor sereno, mesurado, correcto. Intérprete insuperable de los tipos del gran mundo que llevan dentro de sí una íntima derrota. Una de sus creaciones en la actual temporada ha sido el protagonista de "Secreto profesional", el film de las cinco estrellas.

NANCY CARROLL, la encantadora rubia, forma actualmente, una pareja ideal con el actor Phillips Holmes y ambos tratan de atraer la atención del mundo para figurar entre las "parejas célebres de la pantalla" al lado de Greta Garbo y John Gilbert

RICHARD ARLEN, el galán varonil de Paramount que actuó recientemente con gran éxito en "Secreto profesional", el film de las cinco estrellas. Richard Arlen es una de las figuras más cotizadas de Hollywood desde su labor en "Las cuatro plumas"

★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆ ★ ☆



Teléf., Rivadavia, 6800. - *El Diario de Buenos Aires Pra Toda la República.* - Noviembre 11 de 1931

## SONORAS PARLANTES

ALGUNAS de las películas llamadas sonoras no lo son por la musiquilla que matiza su acción. Es el público el que se encarga de hacerlas "sonar".

* * *

WARNER Oland, el actor que se hiciera famoso en el papel de Fu-Man-Chu está filmando actualmente para la Fox "El Camello Negro". Para realizar esta película se ha trasladado toda la compañía a Honolulú, donde Warner Oland sigue haciendo el chino.

* * *

LOS romances de la pantalla tienen su prolongación en la vida real. En este caso se hallan Marlene Dietrich y su director Joseph von Sternberg. Ambos se adoran y sueñan despiertos. Pero de este sueño les ha despertado bruscamente la señora esposa de Sternberg, que exige a Marlene nada menos que 250,000 dólares por la usurpación del esposo. Un negocio como otro cualquiera.



VON STERNBERG

* * *

ES MUCHA PLATA 250.000 dólares por un marido. Si se nos cotiza a tan alto precio nos vamos a poner muy tontos. Claro es que tal suma se exige por un "bacanazo" como Sternberg, pues también suponemos que habrá maridos de liquidación a un peso noventa y cinco.

* * *

EL DULCISIMO Ramoncito Novarro volverá muy pronto a hacer suspirar a las niñas con sus almibaradas "poses". La Metro Goldwyn Mayer está anunciando "a todo meter" un nuevo film del astro mejicano que lleva por título "Al despertar".

* * *

Y, A PROPOSITO de Ramoncito Novarro, parece que el "astro" se ha enamorado de su compañera Dorothy Jordán, a la que distingue con una exagerada amistad desde que actuaron juntos en "Espadas y Corazones" y más tarde exigió que su actriz fuera la misma Dorothy, con quien actuó en "Juventud, divino tesoro" y la versión inglesa de "Sevilla de mis amores". Lo que ha extrañado es que no actúen juntos en "Al despertar". ¿Se habrá cansado el bello Ramón?

* * *

LOS "facedores de leyendas" para las películas que se estrenan entre nosotros, no conceden mayor importancia a las reglas ortográficas. En algunas películas nos largan cada disparate que constituye la nota cómica más valiosa del film. Quién sabe si lo hacen a propósito convencidos de la escasa fuerza cómica del argumento.

* * *

MAURICIO CHEVALIER y Jeanete Mas Donald están filmando juntos de nuevo. Los héroes de "El Desfile del Amor" interpretan los principales personajes en "Sólo un Sueño" y "Una Hora Contigo".

* * *

DICEN LAS malas lenguas que el "cachador" del boulevard le dijo a su compañera Jeanette. El tiempo lejos de ti ha sido "sólo un sueño" y olvidaré mis penas en "una hora contigo". Bueno con Jeanette olvidan sus penas todos los mortales. Se la vamos a recomendar a los aliancistas para después de las elecciones que para ellos son "sólo un sueño".

* * *

CLARENCE BROWN, el director de "Demonio y Carne", ha fijado sus ojos en la belleza rubia de Norma Shearer que es su "star" en la película "Alma Libre", el gran estreno de Metro - Goldwyn - Mayer para la próxima temporada.

* * *

UNA SEÑORA que admira a Greta Garbo y que no pierde oportunidad para ridiculizar a la rival Marlene Dietrich, nos decía refiriéndose a esta estrella: Marlene Dietrich no es nada, pero nada, hombre. ¿Qué le ven? Para mí no es nada y no quiero ser exagerada. La alemanita esa es solamente un par de piernas, mejor dicho, un par de medias.

## Estreno de Hoy "Compañeros"

"Compañeros" (Shipmates). — Hablada en inglés con títulos sobreimpresos en castellana. Sello Metro-Goldwyn-Mayer. Basada en la novela de Ernest Paynter, publicada en 1926.

Reparto: Jonesy, Robert Montgomery; Scotty, Ernest Torrence; Kit, Dorothy Jordan; Almirante, Corbin, Hobart Bosworth; Bilge, Cliff Edwards; Mike, Gavin Gordon; Mary Lou, J. Marsh; What-Ho, Edward Nugent; Wong, E. Allyn Warren.

Director: Harry Pollard, realizador de "Bohemios" y "Papá soltero".

## Bárbara Stanwyck Actúa en un Film de la Warner Bros

### "Un Caso de Conciencia"

Bárbara Stanwyck una de las estrellas más prestigiosas de la actualidad aparece en la película Warner Bros, "Un caso de conciencia" que se estrenará el viernes 13 del corriente en los cines Grand Splendid y Palace. Está película es una adaptación de la sensacional novela de Dora Macy titulada "Night Nurse".

El emocionante argumento de esta producción narra el caso de una muchacha joven y bella que llega a un gran hospital como aspirante a enfermera y que luego se transforma en una hábil profesional. Arriesga su vida por salvar la de dos pequeñas puestas a su cuidado. "Un caso de conciencia" es una película que muestra algunas faces de la vida actual.

Secundando a Bárbara Stanwyck aparecen en esta película Ben Lyon, Joan Blondell, Charles Winnenger, Clark Gable y Allan Lane.

## "Tres Majestades" Estrena Hoy la Paramount

En el cine Capitol exclusivamente, se estrena hoy una admirable película de la Paramount, que llevo por título "Tres Majestades". Actúa como protagonista la diminuta estrella Mitzi Green a quien secunda un homogéneo elenco.

## QUIEN ES PAUL LUKAS

Paul Lukas nació en un tren, cerca de Budapest, capital de Hungría. Se educó en los principales colegios y Universidades de Budapest, donde pasó toda su juventud.

Se enroló en el cuerpo de aviación donde prestó servicios durante la guerra mundial. Concluída ésta ingresó a la Academia de Actores de Budapest y, después de dos años de estudios, debutó en "Lillion", la obra de Molnar.

Siguieron después varios años de experiencia en el teatro dramático. Actuó en Berlín en el teatro de Max Rehinhart y a invitación especial de este famoso director.

Debutó en el cinematógrafo en una producción de la Ufa, "Samson y Dalila", en la que representa el personaje bíblico.

A invitación del director de la Paramount, Lukas se trasladó a Hollywood, donde debutó en la película: "Los Amores de una Actriz", secundando a Pola Negri.

Lukas es uno de los pocos artistas extranjeros a quienes el advenimiento de las películas habladas ha favorecido en vez de perjudicar.

Entre sus éxitos más recientes se cuentan "Aguiluchos", "La Mujer de cualquiera", "El derecho de amar", "Infiel", "Las calles de la ciudad".

Lukas mide un metro ochenta y dos centímetros, pesa 186 libras y tiene los cabellos y los ojos castaños.

Antes de su viaje a Hollywood Paul representó a su país en calidad de luchador en los juegos Olímpicos internacionales y conserva las aptitudes de atleta por medio de un severo y constante entrenamiento.

## LA MUCHACHA QUE SE FUE DE UN SALTO HASTA LA CUMBRE



MARLEINE DIETRICH, la artista favorita de Von Sternberg, "el hacer de estrellas", ha sido la figura sensacional del año. Se fué de un salto hasta la cumbre gloriosa que sólo había alcanzado Greta Garbo y quedaron frente a frente. La noticia de que a la fabulosa estrella sueca le había salido una rival que presentaba el más prestigioso director de Hollywood, movió el comentario del mundo cinematográfico y los magnates del film anunciaron que se levantaba en Cinelandia una figura fantástica. Los partidarios fanáticos de Greta Garbo cayeron sobre la nueva estrella con despiadada violencia y las notas de escándalo poco tardaron en obscurecer la carrera triunfal de la Dietrich. Pero la nueva estrella ha seguido ascendiendo. Cada vez más discutida, cada vez más incomprendida en la belleza íntima que ilumina sus creaciones, cada vez mas identificada con el genio sutil de Von Sternberg, estrella y director parecen despreciar el griterío de sus enemigos. Trabajan como para sí mismos, ajenos a lo que pueda gustar o disgustar la concentrada belleza de su obra. En la película alemana "El ángel azul" nació la personalidad excepcional de Marlene Dietrich. Pero fué en "Marruecos" y en "Fatalidad" donde se mostró al mundo como la rival de Greta Garbo. Cierto parecido físico y, en principio, una similitud de temperamentos, han hecho que se la acuse de imitadora de Greta Garbo. Pero esto es inconcebible en quién posee una personalidad original y actúa bajo la sugestión del más personal de los directores de Hollywood. Lo realmente indiscutible es que cada nueva película de Marlene Dietrich es un acontecimiento sensacional en el mundo cinematográfico.

## Bárbaros en Lucha por MOM

Dos grandes actores, de lo mejor que tiene en la actualidad el cinematógrafo mundial, George Bancroft y Wallace Beery, se disputan la preeminencia ante el público. Estas dos grandes figuras son de un tipo diametralmente opuesto, en espíritu y persona, al de los actores que han tenido hasta ahora la total admiración de los públicos: los hermosos galanes de la pantalla.



GEORGE BANCROFT

Formidables característicos ambos, George Bancroft y Wallace Beery, difieren por completo, sin embargo, en la índole y en la psicología de sus personajes. Bancroft lleva la ventaja, sin duda, en la franca nobleza que al fin se impone sobre la violencia apasionada y el delirio de acción, fuerza invariable de sus tipos. Bancroft tiene, además, la ventaja de su cruda belleza física.

La fealdad agresiva y corpulenta de Wallace Beery es el mejor instrumento de su arte. Y nadie como él para modelar con impresionante relieve los brutos humanos de sus vigorosas creaciones.

Bancroft y Beery han humanizado a los viejos traidores del cine hasta llevarlos, sin perder su esencia, hasta la más sorprendente simpatía. En sus encarnaciones cinematográficas, Bancroft lleva siempre a la vista, en medio de su ciega vehemencia, un indicio del bello s.ntimiento que será ley del personaje y terminará por ganarlo. Beery encarna al bruto categórico que terminará en su ley. Modelo de impulsos obscuros, de humanidad primitiva y de completa inconsciencia. El arranque noble, que al fin lo tiene, es como una estrellita en la inmensidad de su noche interior. El arranque noble necesita dar como un martillazo en su cabeza para enderezarlo hacia la luz.

Lo que en uno y otro actor arranca la admiración es el arte, la maestría con que animan sus personajes. Bancroft da la medida de un tipo definido de los Estados Unidos en su fuerza y en su empuje. Los hombres de las formidables empresas del esfuerzo y de la audacia. Beery es un tipo del mundo. Bancroft puede ser protagonista de una historia heroica con su romance de amor. Beery sólo puede ser el héroe de una historia brutal. Tiene a veces un instinto de ternura, como en "Fruta amarga", pero nada más; siempre es inconsciente la fuerza que lo recuesta contra lo bueno.

En los estudios de Hollywood estas dos formidablos figuras están frente a frente. Son los símbolos brillantes de un tipo cinematográfico que conquista la admiración de las multitudes y que ha caído como una maldición sobre el reinado que hasta ahora detentaba en el cinematógrafo la prole multiplicada de Rodolfo Valentino.

## R. Novarro Actúa en el Film "Al Despertar"

Dentro de unos días reaparecerá ante nuestro público el popular actor Ramón Novarro interpretando el principal personaje de la película de Metro Goldwyn Mayer "Al despertar", en la cual también actúan Helen Chandler, Jean Hersolt, Aubrey Smith, Willian Bakewell, Karen Morley, Kent Douglas, Glen Tryon y Clyde Cook.

"Al despertar" se realizó bajo la dirección de Jacques Feyder y en el film se desarrolla el argumento siguiente:

El teniente Willi Kasda, joven oficial del ejéricto austriaco, conoce en un restaurante a Laura Taub, una profesora de música, que se encuentra en el dilema de tener que aceptar la propuesta matrimonial de un usurero. Desde el primer día que la conoció, Willi quedó prendado de Laura, y pronto salen juntos, pues comprenden que se aman de veras. En una fiesta, en que se celebra la recolección de la vid, ambos amantes se exceden en las bebidas, y sin saber lo qué hacen, pasan la noche el uno al lado del otro.

No tardan en encontrarse nuevamente Willi y Laura, pero ella va acompañada del usurero, quien le prodiga todo lujo y cuidado. Renace el viejo amor. En el casino Willi juega con el usurero, pero pierde tanto dinero que se ve obligado a firmarle un pagaré. Willi no se resigna a perder también a su antigua amante, y la va a ver a su casa, para pedirle perdón. Se reconcilian, pero Laura lo abandona a la mañana siguiente, dejándole un billete de cien marcos en su gerra.

El resto del asunto relata cómo se las arregla el teniente seductor para salvarse de su obligación con el usurero y reconquistar a Laura.